

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Guggäfescht der Glockäststupfer zum Jubiläum **S. 3**

Ehrungen in Hilzingen für Engagement **S. 5**

Bieranstich der Gottmadinger Gerstensäcke **S. 7**

Keine Punkte für Singener »Bären« **S. 17**

Die kahle Sängerin in Singen **S. 13**

20. JANUAR 2010

WOCHE 3

HE/AUFLAGE 21.192

87.895 EXEMPLARE

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Werbung für die Schule

Hilzingen gibt Gas und möchte Eltern und Schüler von der hohen Qualität ihrer Schule überzeugen. Gemeinde, Schulleitung und Kollegium laden deshalb am Freitag, 29. Januar von 15 bis 17 Uhr zu einem Aktionstag an der GHS-Hilzingen ein. Die Gemeinde hat fristgerecht einen Antrag auf die Einrichtung einer Werkrealschule am Schulstandort Hilzingen gestellt, um den Schülern der Gemeinde die Chance zu bieten, den mittleren Bildungsabschluss in einem intakten schulischen Umfeld an einer Schule mit einer überschaubaren Größe mit kleineren Klassen, in denen eine individuelle Förderung der Kinder möglich ist. Natürlich steht eine zukünftige Werkrealschule nicht nur Schülern aus Hilzingen offen. Ute Mucha

Langfinger im Hegau unterwegs

Achtsamkeit ist derzeit gefragt, denn im Hegau häufen sich dieser Tage die Einbrüche. Dabei schrecken die Langfinger vor nichts zurück. Nachdem bereits in der Aacher Friedhofskapelle eingebrochen und wertvolle sakrale Figuren gestohlen wurden, traf es am Samstag Abend die Tengener. Dort wurde ganz dreist während des Gottesdienstes zwischen 18.30 und 19.30 Uhr in die Wohnung des Pfarrers und ins Pfarrbüro eingebrochen und eine Marienfigur, die »Madonna von Lourdes«, im Wert von 1000 Euro entwendet. Zeugen bitte unter Telefon 07731/8880 melden.

Bastelspaß im Kindergarten

Die Elternschaft des Waldorfkinder Gartens Engen startet mit viel Elan ins neue Jahr und bietet nun immer am letzten Mittwoch des Monats einen offenen Bastelabend für Eltern und Interessierte an. Der erste Abend findet am Mittwoch, 27. Januar um 20 Uhr im Waldorfkinder Garten statt.

Bleibt der Schoren ungeschoren?

Engen (mu). Binnen kürzester Zeit hat sich in Engen eine Bürgerinitiative gegründet, die bereits 900 Mitglieder zählt und die unter dem Namen »Pro Engen« für den Erhalt sowie die Pflege der Landschaft, den Schutz der Bevölkerung vor Verkehrslärm und Strahlungen sowie konkret gegen den geplanten Bau eines Funkmastes zwischen dem Landschaftsschutzgebiet Schoren und dem Wohngebiet Vögteshalde eintritt. Sie möchte die Stadt Engen bei der Suche nach einem vertraglicheren Standort für eine Mobilfunkanlage unterstützen. Dabei soll den Bedürfnissen der Bevölkerung und dem Naherholungsgebiet sowie den technischen Anforderungen der Mobilfunkbetreiber Rechnung getragen werden. »Pro Engen« wendet sich aber »strikt gegen den unsensiblen und verunstaltenden Eingriff in das Landschaftsbild beim Naturschutzgebiet Schoren«, erklärt der Initiator-Sprecher, Dr. Normann Lorenz aus Engen. Auf diesem Gebiet beabsichtigt ein privater Grundstückseigentümer ei-

nen Standort für einen rund 40 Meter hohen Gittermast für Mobilfunk zur Verfügung zu stellen. Bürgermeister Johannes Moser bestätigte, dass ein entsprechender Antrag der Deutschen Funkturmgesellschaft vorliegt. Die »Deutsche Funkturm« ist ein Teil der Deutschen Telekom Gruppe und wurde im Jahre 2002 gegründet. Sie plant, realisiert, betreibt und vermarktet mit knapp 600 Mitarbeitern ein Portfolio von mehr als 23.000 Antennenstandorten für Mobilfunk, Richtfunk und Rundfunk.

Moser hofft bei Gesprächen mit der Gesellschaft auf eine Einigung für einen vertraglicheren Standort. Für ihn wäre eine Mitnutzung am Funkmast auf dem Hohenhewen eine sinnvolle Alternative, da dieser für den Funkbetrieb der Rettungsdienste und der Polizei notwendig wird und für weitere Anbieter bereitsteht. In diesem Fall könnten sich die Verantwortlichen auf einen zufriedenstellenden Standort für den Mast einigen. Ob dies mit der »Deutschen Funkturm« möglich sein wird, muss sich zeigen. Nach bisherigem Stand der



In einer Fotomontage zeigt die Bürgerinitiative »Pro Engen« den Standort für einen Funkmast nach Willen der Antragsteller beim Naturschutzgebiet Schoren. Die Größenverhältnisse können abweichen, zumal ein Gittermast geplant ist.

Dinge bewerten die künftigen Betreiber des Hohenhewen als nicht genügend. »Das wollen wir überprüfen lassen«, so Johannes Moser, schließlich »ist es unnötig, irgendwelche Masten in die Landschaft zu stellen«. Ein zusätzlicher Funkmast wird notwendig, da der bestehende im Neubaugebiet Hugenberg abgebaut werden soll. Zu den Gesprächen mit dem möglichen Mobilfunkbetreiber und dem Antragsteller möchte die Stadt die Bürgerinitiative mit ins Boot holen,

um so ihrem Bemühen mehr Nachdruck zu verleihen. Erste Informationen über das Vorhaben wird es in der Gemeinderatsitzung am 26. Januar in Engen geben und die Beratungen zum Thema werden im Technischen Ausschuss am 18. Februar stattfinden. Informationen über die frisch gegründete Bürgerinitiative »Pro Engen« gibt Dr. Normann Lorenz unter Telefon 0651-2012624 oder per e-mail an Normann.Lorenz@unitedrier.de.

In bester Gesellschaft

Rück- und Ausblick der Gemeinde Hilzingen

Hilzingen (mu). Die Stühle wurden knapp am Sonntagmorgen im frisch renovierten August-Dietrich-Saal in Hilzingen, wohin Bürgermeister und Gemeinderat zum 22. Neujahrsempfang geladen hatten. Neben viel lokaler Prominenz begrüßte Bürgermeister Franz Moser mit Birgit Homburger die bekannteste Tochter der Hegaugemeinde und natürlich die zu ehrenden Bürger samt ihren Familien. In seinem Blick zurück ins vergangene Jahr hob Moser zwei Ereignisse besonders hervor: den Kraftakt der Europa-, Bundestags- und Kommunalwahlen, den 80 Helfer unter Leitung von Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher bewältigten und die Verhandlungen mit Gottmadingen über eine Schulkoope-ration, die allerdings scheiterten. Rein wirtschaftlich nutzte die Gemeinde die Angebote des Konjunkturprogramms. »Schnell und unbürokratisch kamen wir an die Mittel«, so Moser und freute sich über eine wesentlich einfachere Umsetzung dieser Maßnahmen als anfangs befürchtet. Mit Zuschüssen von insgesamt knapp 500 000 Euro wurden neue Heizungen in Schule, Kindergarten und Turnhalle in Riedheim, sowie im Kindergarten St. Elisabeth, der Neubau eines Sozial- und Bürogebäudes

im Bauhof und die Sanierung der alten Hegau-Halle von Land und Bund unterstützt. Nach dem Scheitern der Verhandlungen für eine gemeinsame Werkrealschule mit Gottmadingen strebt die Gemeinde nun einen Alleingang in dieser Sache an. »Uns



Bürgermeister Franz Moser: Ruhig und besonnen. swb-Bild: mu

fehlen lediglich zehn Schüler für den Eingangsjahrgang«, betonte der Bürgermeister und hofft auf Unterstützung der hiesigen Elternschaft. Für die Ausstattung der Schule stellt der Gemeinderat trotz finanziellem Engpass 100 000 Euro zur Verfügung und Moser gab sich mit den Worten optimistisch: »Niederlagen können auch zu Siegen werden«. Neben dem Bau des Kreisverkehrs an der L 190 und den Fernwärmenetzen in Schlatt

am Randen und Hilzingen beteuerte Moser großen Respekt vor der Initiative Duchtlinger Bürger und des Gewerbevereins Hilzingen, die die DSL-Versorgung in Hilzingen, Weiterleitung und Duchtlingen voran brachten. Weniger erfreulich war der erforderliche Nachtragshaushalt mit einer Rücklagenentnahme von 500 000 Euro. Ähnlich düster sieht der Ausblick Mosers auf 2010 aus. Trotz erfreulicher Prognosen bleibt das Gemeindeoberhaupt gelassen: »Wir befinden uns in bester Gesellschaft mit den meisten Gemeinden«. Obwohl der Rotstift kräftig angesetzt wurde, klafft im Haushalt 2010 eine Lücke von 870 000 Euro, die aus den Rücklagen gefüllt werden muss. Kein Wunder, schließlich verschlechterten sich die Zahlen gegenüber 2008 um 3,88 Millionen Euro. Für das laufende Jahr werden aber keine neuen Schulden gemacht, sondern bestehende getilgt und die notwendigsten Maßnahmen durchgeführt. Auch für 2011 wird das Sparkonto der Gemeinde noch ausreichen, doch, so Moser, »wenn es dann nicht besser wird mit der wirtschaftlichen Lage, bekommen wir ein echtes Problem«. Bis dahin gilt die bewährte Parole: »Ruhig, besonnen und relativ unpolitisch die Aufgaben wahrnehmen«.

Flauto e Voce für die Orgel

Am Sonntag, 31. Januar um 17 Uhr, findet in der evangelischen Auferstehungskirche Engen das 1. Benefizkonzert für die Erweiterung und Restaurierung der Orgel statt. Zu Gast sind Sybille Blaser, Sopran, Sabine Klotz, Blockflöte und der Kirchenmusikdirektor Claus Gunter Biegert aus Konstanz an der Orgel. Es werden Werke von Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Händel und Georg Philipp Telemann zu hören sein. Der Eintritt ist frei. Die Kollekte ist für die Finanzierung des Orgelprojekts.

DACIA SAGT DANKE UND SENKT DIE PREISE !

Jetzt testen bei uns. **Bargeld ab: 7.780,- €**

Dacia Sandero 1.4 MPi: Gesamter Verbrauch 11,00 km/l. Innenverbr. 9,5, außerorts 5,4, kombiniert 7,0. CO₂-Emissionen: kombiniert 155 g/km (Messeverfahren gem. Nr. 80/1258/EG).

Ihr Dacia-Service-Partner
Autohaus SCHEU
Rudolf-Diesel-Str. 11, 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 2 28 72



Die Musik- und Gesangsgruppe »Caesarea« unterstützte Pfarrer Dörfinger beim Neujahrsempfang der Seelsorgeeinheit »Am Randen – Tengen«.

»Quo vadis?«

Empfang Seelsorgeeinheit Tengen

Tengen (mak). Unter dem Motto »Quo vadis?« (Wohin gehst Du?) hatten Pfarrer Harald Dörfinger und der Pfarrgemeinderat zu einem Neujahrsempfang in das Pfarrheim in Tengen eingeladen. In seiner Rede ging er auf die augenblickliche Situation der Pfarrgemeinden, Seelsorgeeinheiten und des Bistums ein. Immer weniger Pfarrer, Referenten und Mitarbeiter stehen zur Verfügung, um die Grundaufgaben der Kirche zu bewältigen. Deshalb müssten neue Konzeptionen erarbeitet und Wege gesucht werden zur Lösung dieser Aufgaben und man müsse fragen: »Was können wir tun?«. Nicht jede Kirchgemeinde könne damit rechnen, so Dörfinger, einen eigenen Pfarrer zu haben, der sich um die anfallenden Arbeiten von der Taufe bis zur Beerdigung kümmert. In der sehr kleinen Seelsorgeeinheit »Am Randen-Tengen« mit ihren fünf Pfarren ist nur noch ein Pfarrer vor Ort, der

sich auch darum bemüht, an jedem Wochenende abwechselnd in verschiedenen Pfarrgemeinden einen Gottesdienst zu besuchen. Viele der Aufgaben in einer Pfarrei können jedoch auch durch ehrenamtliche Mitarbeiter geschulter und qualifizierter Laien übernommen werden. Dazu hat Pfarrer Dörfinger die Mitbürger eingeladen und eine Liste der möglichen Tätigkeiten vorgetragen. Dadurch könnte das Leben in einer Pfarrei auch durch neue Ideen abwechslungsreicher und wertvoller gestaltet werden. Er machte Mut, über diesen Weg zur Lösung von »Quo vadis?« nachzudenken. Kurt Zimmermann, der Vorsitzende des Pfarrgemeinderats und des gemeinsamen Ausschusses, gab zum Abschluss einen Überblick über die Arbeit dieser Gremien, die Zusammenführung der bisherigen Pfarrgemeinden und stellte fest, dass viel aufgebaut und erarbeitet wurde.



Angebot gültig von Donnerstag, 21.01.2010 bis Samstag, 23.01.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

frische Hähnchenschlegel leicht und bekömmlich	100 g	0,49 €
Rinderrouladen geschnitten mürbe und zart	100 g	0,88 €
Schwarzvurst im Ring ca. 400 g = 100 g = 0,50 €	1 Ring	2,00 €
Bauernschinken geschnitten heiß gegart	100 g	1,39 €

Angebot gültig von Montag, 25.01.2010 bis Mittwoch, 27.01.2010
qualitätsbewusst und marktgerecht

Schweinegulasch, mager, geschnitten	100 g	0,44 €
Hackbraten, ofenfertig, in der Aluform	100 g	0,59 €
Guthofleberwurst, ein guter Brotaufstrich	100 g	0,69 €

Heute frisch aus dem Kessel:

Blut- und Leberwurst mit Hausmacherwürstchen.
Preiswert und gut, sowie offenes und gekochtes Kraut.

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40



DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 077 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

HEGAUER WOHENBLATT

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Gasthaus Mägdeberg

Mühlhausen • 0 77 33 - 81 29

Genießen Sie im schönen Ambiente unsere preiswerten bürgerlichen Speisen und verweilen Sie anschließend noch in unserer Kegelbahn. Es lädt freundlich ein: Martin Groß

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei

Gut zu wissen, wo man kauft - und was man kauft

kurz gebraten Geschnetzeltes vom Schwein natur oder küchenfertig mariniert 100 gr. € -,88	in der Pfanne oder Grill - ganz wie man's will Schweinerücken & Rückensteaks natur oder mariniert 100 gr. € -,79	für die Suppe & den Eintopf Suppen Fleisch frisch und ohne Knochen 1 kg € 5,80
Tipp der Woche Mo 18. - Sa 23.01.2010 natürlich hausgemacht Nudelsalat nach Art des Hauses 100 gr. € -,79	für die Suppe und zum Braten Maultaschen herzhaft deftig gefüllt je Stück € -,60	eine Bereicherung Ihres Frühstück Paprikalyoner mit viel frischem Paprika 100 gr. € -,89
aus unserer Käsetheke Butterkäse Tölzer Art 100 gr. € -,99	aus eigener Herstellung Münchner Weißwurst je Paar € 1,50	

Pizzeria Piccolino

Täglich wechselnde Mittagsmenüs für nur 4,90 € von 12 - 14 Uhr

Jetzt auch im Internet unter www.pizzeria-piccolino.de

***Vom 21.01. - 31.01.2010 erhalten Sie mit diesem Coupon 10% Rabatt.**

***Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.**

**Singen - Rielasinger Str. 95
Tel. 0 77 31 - 14 77 88**

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/11 10 111 0800/11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen	
Polizeiposten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

Tengen	
Wasserversorgung:	
Pumpwerk Binningen:	07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:	0172/740 2007

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33

von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Polizeiposten: 07731/1437-0

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:
07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 21.01.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen

Fr., 22.01.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

Sa., 23.01.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen

So., 24.01.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Mo., 25.01.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen und Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen

Di., 26.01.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen

Mi., 27.01.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen

Tierärztlicher Notdienst

23./24.01.: Dr. Ulrike Rocznyn, Staufenstr. 10, Singen, Tel. 0 77 31 / 94 70 23

AVIE
Apotheke im real-
Georg-Fischer-Straße 15
78224 Singen
Telefon 077 31 - 82 76 - 57
Telefax 077 31 - 82 76 - 58
Mo. bis Sa. 7 - 22 Uhr

FLEISCHTHEKE

Rinderroulade, auch bratfertig	100 g	1,20
Kalbgsulasch, saftig	100 g	1,25
Schweinekotelett, mager - durchwachsen	100 g	0,60
Schweinerücken, entseht	100 g	0,88
Hähnchenschnitzel, sauber geschnitten	100 g	1,00
Blut- und Leberwürste	100 g	0,60

Wurst der Woche: Lyoner, verschiedene Sorten 100 g **0,88**

FISCHTHEKE

Kabeljaufilet	100 g	1,58
---------------	-------	------

DEFTIGE HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Bierschinken-Fleischkäse, saftig, mager	100 g	1,20
Honigschinken, Kalter Braten v. Schwein		
Putenschinken, Bastrani v. Rind, fettarm	100 g	1,48
Schinkenwurst-Fleischkäse	100 g	0,95
Kabanossi, würzig	100 g	1,00
Kalbsleberwurst, grob - fein, sehr cremig	100 g	0,95

KÄSETHEKE

Dolomitenkönig aus Südtirol, 45% Fett i.Tr.	100 g	1,59
---	-------	------

Verschiedene Fertig-Gerichte im Glas / Hausmacher-Dosenwurst - auch im Glas

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH METZGEREI
Hohentwiel Spezialitäten seit 1907
Scheffelstr. 23 - Singen
Beim großen Narrentreffen am Sonntag, dem 30. Januar 2010, ist unsere Scheffelstube geöffnet.

Energiesparen für Unternehmen

Engen (swb). Zum Vortrag »Energiekosteneinsparung für KMU« laden die Stadt Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau e. V. am Dienstag, 26. Januar, ein. Die kostenfreie Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse in Engen. Energiekosten und Energieverbrauch werden von vielen Unternehmen als fixe Größe hingenommen. Es gibt jedoch eine Fülle an Möglichkeiten, mit geringem finanziellen Aufwand Energie effizienter zu nutzen. Peter Schürmann von der Handwerkskammer Konstanz und Thomas Koch von der Engener »Energieberatung SDL« zeigen anhand praktischer Beispiele, wie man Einsparpotentiale erschließen kann. Ferner geben sie einen Überblick über interessante Fördermöglichkeiten. Eine Anmeldung ist bis 21. Januar unter Telefon 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an PFreislen@engen.de erforderlich.

Stoff für kontroverse Runde

Engen (swb). Mit »Die Stimmen des Flusses« begann vergangenen Donnerstag das neue Jahr gleich mit einem Paukenschlag, der eine lebhaft Diskussion im gut besuchten Leserkreis Engen auslöste. Stets um Abwechslung bemüht, beschlossen die Teilnehmer des Gesprächskreises für das nächste Treffen, am 4. Februar ein etwas weniger umfangreiches Werk zur Diskussion zu stellen. Mit Uwe Tellkamps Debütroman »Der Hecht, die Träume und das Portugiesische Café«, der bei seinem Erscheinen 2000 zunächst wenig Beachtung fand, wurde nach dem handlungsreichen Roman Cabrés, ein kleines, leises, in einem lyrischen Erzählton gehaltenes Werk gewählt, das sicherlich begeisterte Zustimmung wie auch deutliche Ablehnung hervorruft. Beste Voraussetzungen für einen unterhaltsamen Abend im Leserkreis Engen, im Schützensturm hinter dem Rathaus in Engen, zu dem neue Teilnehmer stets willkommen sind. Nähere Auskunft unter: manfred.mueller-harter.de.

Närrischer Abend mit Kunigunde

Engen (swb). Die Frauengemeinschaft Engen lädt alle Frauen zu ihrem närrischen Abend am Montag, 1. Februar um 19 Uhr in der Hedwig-Sumser-Stube ein. Für Unterhaltung sorgt - es machte schon die Runde, mit viel Narretei und Witz - die holde Kunigunde.

Neubürger treffen sich

Engen (swb). Die Stadt Engen lädt alle neu zugezogenen Bürgerinnen und Bürger zum 12. Neubürgertreff ein. Er findet am Montag, 25. Januar, 18 Uhr, im Städtischen Museum Engen + Galerie in der Klostergasse 19 statt. Im Anschluss an den Treff wird zu einer kostenlosen Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgerfrau eingeladen.

Fest der schrägen Töne

Bittelbrunner Glockäbstupfer feiern am 23. Januar 20. Geburtstag

Engen-Bittelbrunn (swb/mu). Mit neuen Kostümen, schrägen Tönen und einem zünftigen Guggäfescht wollen die Bittelbrunner Glockäbstupfer in dieser Faschnachtsaison ihren 20. Geburtstag feiern. Am Samstag, 23. Januar ab 19 Uhr wird die Party in der Engener Stadthalle eingeläutet und mit dabei sind natürlich befreundete Guggenmusiken wie die Bohlhinger Heuluecher, die Gullä-Pumpä-Bänd aus Hilzingen und die Drachä-Brunnä-Chrchzer ausz Thayngen. Fünf begeisterte Fans der Guggenmusik hoben die Bittelbrunner Glockäbstupfer im Jahr 1990 aus der Taufe: Rainer Drexler, Petra und Wolfgang Heimbürger, Andreas Hensler und Gabi Martin suchten und fanden damals weitere Gesinnungsgenossen und gründeten die Guggenmusik. Im März 1990 gehörten dazu 23 Mitglieder, im Juni griff man erstmals bei Proben zu den Instrumenten und ihre Premiere feierten die Glockäbstupfer in der Fast-

dungsmitglieder der örtlichen Gesschichte, als der Glockenstuhl des Kirchturms im Ort so instabil war, dass zur Sonntagsmesse die Glocken von außen gestupft werden mussten. Heute zählen 47 aktive und 12 passive Glockäbstupfer zum Verein und in den zurückliegenden zwei Jahr-

Holland führte sie ihre Guggenleidenschaft, wo sie drei Mal am Musikwettbewerb »Wiecker Ridder Paraad« teilnahmen und 1998 einen zweiten Platz einheimsten. Doch nicht nur in der Ferne spielten die Bittelbrunner Guggen groß auf, auch im heimischen Hegau setzte man närrische



Mit dem Halli-Galli-Guggäfescht am 23. Januar in der Engener Stadthalle feiern die Bittelbrunner Glockäbstupfer ihr 20-jähriges Jubiläum.

zehnten machten sich die Bittelbrunner Guggen weit über die Region hi-

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!

Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Mo - Fr 9 - 12, 13 - 19 Uhr
Sa 8.30 - 14.30 Uhr

PLAMECO DECKEN
möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8, Hilzingen

Zimmerdecken Beleuchtung Zierleisten

25 Jahre 1962 - 2007

oder rufen Sie an: 07 73 31 670 80

nacht 1991. Den Namen ihrer Guggenmusik entnahmen die Grün-

naus einen Namen. Von Straßburg über Heidelberg bis nach Maastricht in

Computeria wieder geöffnet

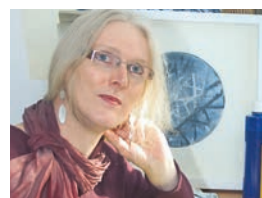
Engen (swb). Ab sofort ist die Senioren-Computeria in der Stadtbibliothek Engen wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet. Die Mitarbeiter sind für alle Senioren dienstags von 15 bis 18 Uhr und Donnerstag abends von 18. bis 20 Uhr gerne bereit, Fragen rund um den Computer zu erläutern. Selbstverständlich können auch »Nichtsenioren« diesen Service in Anspruch nehmen. Anmeldung unter Telefon 07733-91021.

Es klopft bei Wanja in der Nacht

Engen (swb). Am Montag, 25. Januar um 15 Uhr spielen Bettina Kaiser, Erzieherin im Waldorfkindergarten, und Barbara Panasiuk-Eisert das Puppenspiel »Es klopft bei Wanja in der Nacht« in der Stadtbibliothek Engen. Alle Kinder ab drei Jahren sind willkommen, mit ihren Eltern diese schöne Geschichte von Tilde Michels anzuhören. Anmeldung in der Stadtbibliothek oder unter Telefon 07733 501839.

Taizé-Gebet in der Stadtkirche

Engen (swb). Das nächste Taizé-Gebet mit Bezirkskantor Georg Koch wird am kommenden Sonntag, 24. Januar um 20 Uhr in der Stadtkirche Mariä Himmelfahrt in Engen stattfinden. Mit einfachen Worten und meditativen Gesängen sollen die Besucher zur Ruhe zu kommen. Zu dieser besonderen Gebetsform sind alle interessierten Jugendlichen und Erwachsenen, insbesondere alle Neugeförmten im Dekanat eingeladen..



► EINBLICK

Am Freitag, 22. Januar, 20 Uhr wird die Ausstellung der Rottweiler Künstlerin Marion Moritz »Einblick ins Runde« im Forum Regional des Städtischen Museums Engen + Galerie eröffnet. Ursula Switek wird in das Werk der Künstlerin einföhren, Andrea Fröhlich-Sum Auszüge aus den Cellosuiten von Bach spielen. Die Künstlerin entdeckte erst spät den Holzschnitt für ihre künstlerische Arbeit und entwickelte ihn hin zu malerischen Ausdruckswerten. Sie zeigt Drucke, die die Menschen in unbekannte Welten entführen, die Emotion und Tiefe des menschlichen Daseins beröhren.



► TOP THEMA

Allen Grund zum Feiern haben heuer die Engener Narren. Zum einen steht der 135. Geburtstag ins Haus und die Gruppe Berggmeinde kann dieses Jahr 50 Jahre Spöckvolk feiern. Deshalb gibt es einige Überraschungen, kündigte Präsident Sigmar Hägele (Bild) an: Ein buntes Narrentreiben nach dem Hemdglonkerumzug auf dem Marktplatz und dem großen Fasnetsunntagsumzug, dem ersten Treffen des »Freundeskreises Engener Narren« mit den Narren aller Ortsteile. Vorverkauf für den Zufunabend der Narrenzunft Engen ist bei Schreibwaren Körner in Engen.

Einladung zur Veranstaltung: „Bauen und Sanieren vor dem Hintergrund der neuen Energieeinsparverordnung (EnEV 2009)“

Mittwoch, 3. Februar 2010 ab 15.00 Uhr, „Alte Kirche“ in Volkertshausen

Ob Modernisierung oder Neubau - die Einsparung von Energie bedeutet für Sie bares Geld. Wir informieren Sie über folgende Fachthemen:

- > Finanzierung (öffentl. Fördermittel der KfW, staatl. Zuschüsse)
- > Wärmedämmung, Gebäudesanierung
- > diverse Heizungssysteme
- > Solartechnik
- > umweltfreundliche Technologien

17.00 Uhr Referat von Dr. Hermann Scheer, Mitglied des Deutschen Bundestages und Träger des alternativen Nobelpreises zum Thema:

„Strom aus der Wüste - Kleinkraftwerk im Keller und/oder auf dem Dach“

18.30 Uhr Podiumsdiskussion

mit Moderator und Chefredakteur des Südkurier, Thomas Satinsky, Bernhard Hoch, Handwerkskammerpräsident, Andreas Renner, Leiter der Repräsentanzen Berlin und Brüssel, Peter Friedrich, Mitglied des Deutschen Bundestages, Bene Müller, Vorstand Solarcomplex

Wir laden Sie recht herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen. Bitte informieren Sie uns bis zum 29.01.2010 über Ihre Teilnahme unter:

E-Mail: info@sparkasse-singen-radolfzell.de
Telefon: 07731 / 821 - 1027
Telefax: 07731 / 821 - 1902



Närrischer VdK-Nachmittag

Gottmadingen (swb). Wie im Jahresprogramm angekündigt findet beim VdK Gottmadingen ein närrischer Mittag nach der großen Resonanz vom letzten Jahr wieder statt. An diesem Nachmittag wollen sich die Gäste bei Kaffee und Kuchen auf die Fasnetzeit einstimmen. Der närrische VdK-Nachmittag findet statt am Mittwoch, 27. Januar, um 14.30 Uhr im AWO-Café, in Gottmadingen. Es soll ein bunter, närrischer Nachmittag mit Musik und närrischen Auftritten werden. Bitte anmelden bei Walter Benz, 1. Vorsitzende, Telefon 978016, Jürgen Schweizer, Telefon 45436, oder Inge Fröhlich, Telefon 73333. Mitglieder von den Ortschaften ohne Fahrgelegenheit werden gerne abgeholt. Bitte bei der Anmeldung mitteilen, was zu Essen gewünscht wird und ob man mit einem Beitrag am Programm mitmachen möchte, über eine rege Beteiligung würden sich die Veranstalter freuen.

Keine Kindergruppen

Gottmadingen (swb). Wegen Krankheit der Naturpädagogin Frau Kostmann werden die Veranstaltungen im Januar der Kindergruppen I und II beim BUND Gottmadingen, am Mittwoch, den 27. und Freitag, den 29. Januar nicht stattfinden.

Neue Pflegedirektorin

Gailingen (swb). Das Hegau-Jugendwerk hat eine neue Pflegedirektorin. Ina Rathje, 46 Jahre alt und gebürtig in Celle, hat dieses Amt zum 1. Januar 2010 angetreten. Davor war sie Pflegedienstleiterin in einem Fachkrankenhaus für Psychiatrie und Psychosomatik in Gammertingen (Landkreis Sigmaringen). Weitere berufliche Stationen waren die Pflegedirektion in einem neurologischen Fachkrankenhaus mit Akut- und Rehabereich in Neustadt an der Saale; viele Jahre verbrachte Rathje



Ina Rathje ist die neue Pflegedirektorin im Hegau-Jugendwerk.

auch in Stuttgart, wo sie seinerzeit die Weiterleitung zur Pflegedienstleitung und die Fachweiterbildung Intensiv und Anästhesie absolvierte. Ina Rathje bringt also vielfältige Erfahrungen im neurologischen und neurochirurgischen Bereich mit.

Als Kinderärztin in Mittelamerika

Gottmadingen (swb). Der Förderkreis für Kultur und Heimatgeschichte Gottmadingen hat am Sonntag, 31. Januar, um 18 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum in der Lindenstraße die Kinderärztin Frau Dr. Piorreck aus Rielasingen zu Besuch. Sie erzählt in Wort und Bild von ihren freiwilligen Einsätzen in mittelamerikanischen Waisenhäusern. Die Bevölkerung im Hegau ist herzlich dazu eingeladen. Der Eintritt ist frei, eine Spende für die Kinderdörfer ist willkommen.

Dr. Sigrune Piorreck hat als Kinderärztin fast 25 Jahre mit neurologisch erkrankten Kindern gearbeitet, zuletzt knapp 16 Jahre im Hegau-Jugendwerk Gailingen. Nach Beginn ihres Ruhestandes hat sie auf Anforderung beim SES (Senior-Experten-Service) fünfmal in drei der insgesamt neun Kinderdörfer der katholischen Organisation UKBS (Unsere kleinen Brüder und Schwestern) Waisenkinder mit neurologischen Erkrankungen ehrenamtlich untersucht, Behandlungsvorschläge gemacht und vor allem dabei die Mitarbeiter Vorort geschult. Sie war vor allem in Honduras, aber auch in Guatemala und El Salvador. Geplant sind Einsätze in Haiti und der Dominikanischen Republik. In den Kinderdörfern in neun lateinamerikanischen Ländern wohnen



Dr. Sigrune Piorreck hat eine Menge zu erzählen von ihren Einsätzen in Mittelamerika. swb-Bild: pr

Waisenkinder, die in extremer Armut lebten. Die Mütter sind an Aids oder anderen Krankheiten gestorben oder ermordet worden. In den genannten Kinderdörfern sind es je 300 bis 600 Kinder und Jugendliche, die jetzt mit dem Nötigsten versorgt werden. Sie haben ein Bett, zu Essen, gehen zur Schule und werden medizinisch behandelt – für sie ein kleines Paradies im Vergleich zu vorher. Die Armut in diesen Ländern ist erschreckend hoch, 50 bis 80 Prozent. Als arm gilt, wer weniger als 1.25 Dollar pro Tag zur Verfügung hat! Siehe auch www.foekuhei-gottmadingen.de.

Experimentelle in fünf Städten

Randegg/Thayngen (of). Die Experimentelle 2010 wird diesmal in fünf Städten und Gemeinden stattfinden. Neben dem Ursprungsort Randegg, Thayngen, der österreichischen Partnergemeinde Randegg NÖ nun auch in Markdorf zu sehen sein. Und nach der Experimentellen wandert die Kunst anschließend noch in die Universitätsstadt Marburg. Auch soll die Kunstschau in diesem Jahr um Poetry-Slam-Auftritte ergänzt werden. Die Experimentelle Randegg startet am 9. Juli, in Thayngen ist die Eröffnung am 23. Juli geplant. 300 Künstlerinnen und Künstler hatten sich beworben, 65 werden gezeigt. Wie arriviert die 1988 erstmals durch den Förderkreis für Kultur und Heimatgeschichte ist, zeigt sich darin, dann nunmehr nicht nur der Konstanzer Landrat Hämmerle als Schirmherr auftritt, sondern auch Regierungspräsident Württemberg.

Neuer Yogakurs für Erwachsene

Gottmadingen (swb). Ab 28. Januar findet wieder ein Yogakurs für Erwachsene an zehn Abenden jeweils donnerstags von 20 bis 21.30 Uhr im Gottmadinger Waldorfkindergarten Morgenstern statt. Infos und Anmeldung unter Telefon 07734-936650.

HEGAU-HALLE IN HILZINGEN MODERNISIERT

EINWEIHUNG AM FREITAG, 22. JANUAR

Alte Hegau Halle wie neu

In vier Monaten für 590 000 Euro saniert

Hilzingen (mu). In nur vier Monaten bekam die alte Hegau Halle in Hilzingen ein modernes, frisches Outfit. Unter Leitung von Architekt Rainer Osswald aus Riedheim, unterstützt von einer Vielzahl heimischer Handwerker und Betriebe wurde die Halle optisch wie energetisch auf Vordermann gebracht. Jetzt steht sie ihrem Pendant - der neuen Hegau Halle gleich nebenan - in nichts mehr nach. Am Freitag, 22. Januar, 19.30 Uhr wird die neu renovierte Halle mit einem bunten Einweihungsfest der Bevölkerung präsentiert.



Hell und funktionell saniert.

1964 wurde die Hegau Halle in Hilzingen für gesellige und sportliche Zwecke gebaut. Mittlerweile hatte der Zahn der Zeit kräftig an dem Gebäude genagt und eine Renovierung war überfällig. Dank einer straffen Bauleitung und optimaler Bauabläufe konnten binnen vier Monate zahlreiche Arbeiten abgeschlossen werden. Die alten Eternitplatten auf dem Dach wurden entfernt, fachgerecht entsorgt und durch isolierte Dachplatten ersetzt. Statt der Glasbausteine an der Südseite wurden dreifach verglaste Aluminiumfenster eingesetzt und mit Jalousien als Sonnenschutz versehen. Der Hallenboden wurde komplett neu aufgebaut, optimal isoliert und mit neuen Bodenheizungen für die Turngeräte bestückt. Der Innen- und der Außenbereich strahlen nun in hellen, freundlichen weiß-grauen Farbtönen und als Kontrast sticht die rote Ziegelwand an der Giebelseite ins Auge.

Besonders wichtig war die Erneuerung der Heizungs- und Lüftungsanlage durch das Ingenieurbüro Gerlach aus Rielasingen. Dadurch und dank der verbesserten Isolierung konnte eine energetische Verbesserung des Gebäudes von 270 KW auf 140 KW erreicht werden. Die Wärmeversorgung läuft über das örtliche Fernwärmenetz, was eine CO₂-Einsparung von 450 Tonnen pro Jahr zur Folge hat. Die Kosten für die gesamte Modernisierung belaufen sich auf rund 590.000 Euro, in denen auch schicke neue Stühle und Tische für rund 50.000 Euro enthalten sind. Das Projekt wurde mit 111.300 Euro aus dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) und mit 100.000 Euro aus dem Ausgleichsstock bezuschusst und bietet nun beste Bedingungen für Veranstaltungen der Hilzinger Vereine und den Schulsport.

Baugeschäft
Klaus Reiter

- Altbausanierung
- Hoch- u. Tiefbau

78234 Engen-Bittelbrunn
Telefon 0 77 33 / 10 15
Fax 26 20

BAU STOFFE

Wir liefern die Baustoffe

Danke

Bücheler & Martin
FACHHANDEL FÜR BAUSTOFFE

Singen
Rudolf-Diesel-Str. 12
Tel. 07731/8744-0
(Industriegebiet)

info@buecheler-martin.de
www.buecheler-martin.de

Wir danken für den Auftrag!

möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8
78247 Hilzingen

Telefon 0 77 31/670 80
Telefax 0 77 31/656 65
info@schreinerei-buchmann.de

www.schreinerei-buchmann.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WIR WÜNSCHEN ALLEN SPORTLERN VIEL SPASS UND ERFOLG IN DER NEU SANIERTEN HEGAUHALLE IN HILZINGEN!

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER WOCHENBLATT

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/8800 16
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

ZIMMEREI DACHSANIERUNG HÖLZHAUSBAU CNC-ABBUND HOLZBAU JOOS

Hägleweg 9 • 78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. 07774 / 93 99 90 • Fax 93 99 933
www.joos-holzbau.de

Beispielhaftes Wirken

Vier Ehrungen für bürgerliches Engagement in Hilzingen

Hilzingen (mu). Drei Gemeinderäte und Bürgermeister Franz Moser persönlich übernahmen beim 22. Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen die Aufgabe verdiente Mitbürger zu ehren. Grund für die Abweichung der gewohnte Laudatoren-Prozedur war das besondere, langjährige Engagement von Bauamtsleiter Walter Fechtig in seinem Beruf und als stellvertretender Feuerwehrkommandant. Der 58-Jährige bekam von seinem Dienstherrn persönlich die Ehrenmedaille der Gemeinde mit den Worten überreicht: »Es ist mir eine Ehre und Freude mit Ihnen zusammen zu arbeiten«. Walter Fechtig ist seit über 40 Jahren für die Gemeinde tätig und scheidet nach 40 Jahren aus dem aktiven Feuerwehrdienst aus. 1970 trat Fechtig in die örtliche Wehr ein, bildete sich ständig fort und war seit 1980 stellvertretender Kommandant der Gesamtheit. Als Amtsleiter erfüllte Walter Fechtig seine Aufgaben mehr als zufriedenstellend. Er erzielte im Laufe der Jahre überdurchschnittlich gute Prüfungsergebnisse im Bauwesen, genießt hohes Ansehen bei den Fachbehörden und das volle Vertrauen des Bürgermeisters. Franz Moser an seinen Amtsleiter: »Wir sind dankbar, dass wir Sie in der Gemeinde haben«. Als weiteren Träger der Ehrenmedaille schlug der Gemeinderat einstimmig Herbert Zunftmeister vor. Gemeinderat Dr. Sigmar Schnutenhaus war es ein Anliegen, die Breite und die Ausdauer von Zunftmeisters Wirken in der Gemeinde aufzuzeigen. Ob sportlich, sozial, kulturell oder kommunalpolitisch - Herbert Zunftmeister widmete sich viele Jahre dem

öffentlichen Leben in der Gemeinde und war durch seinen Beruf als Banker der örtlichen Volksbank für zahlreiche Kassierer-Funktionen prädestiniert. Vergangenes Jahr wurde er für 40 Jahre Mitgliedschaft in der örtlichen FDP geehrt. Dort war er 34 Jahre lang »Schatzmeister ohne Schätze«, wie Schnutenhaus augenzwinkernd anmerkte. 15 Jahre lang war Zunftmeister im Gemeinderat aktiv, im Kranken- und

me anzupacken«, so Leirer. »Sie sind mit Ihrer Orts- und Menschenkenntnis für uns unverzichtbar und wir sind froh, Sie in unserer Mitte zu haben«, schloss Leirer seine Laudatio. Als Vierten im Bunde ehrte Weiterdingens Ortsvorsteher Egon Schmieder seinen langjährigen Weggefährten Robert Lang mit der goldenen Ehrennadel. Der Ingenieur ist ein Mann der Tat und hilft, wo es nötig ist. Jahrelang war er en-



Die Geehrten des diesjährigen Neujahrsempfang der Gemeinde Hilzingen und ihre Laudatoren, von links: Egon Schmieder, Günter Volz, Josef Leirer, Bürgermeister Moser, Sigmar Schnutenhaus, Walter Fechtig, Herbert Zunftmeister und Robert Lang.

Pflegeverein ist er seit 1991 Vorsitzender und dem Musikverein gibt er seine Stimme und hilft als Kassierer mit. Sein neuestes Betätigungsfeld ist der Arbeitskreis 60+, der die Anliegen der älteren Mitbürger vertritt. Mit der silbernen Ehrennadel des Landes wurde der Binninger Günter Volz ausgezeichnet. Ortsvorsteher und Gemeinderat Josef Leirer würdigte dessen Wirken, vor allem sein Engagement als Ortschaftsrat in der 6. Amtszeit. Der gebürtige Binninger musiziert sein 43. Jahren im Musikverein, war wichtiger Gesprächspartner bei der innerörtlichen Flurbereinigung und überzeugt durch seine »offene, direkte Art, Proble-

gagiert im Gemeinde- und Ortschaftsrat und heimste bei Wahlen regelmäßig die meisten Stimmen ein. Lang brachte viel Wissen und Sachverstand in seine Ehrenämter ein und hat immer ein offenes Ohr für seine Mitbürger. »Sein Wirken in und für unsere Gemeinde ist einfach beispielhaft«, lobte Schmieder abschließend.

Bereichert wurden die Feierlichkeiten im frisch renovierten August-Dietrich-Saal von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau mit Eike Renner aus Riedheim am Klavier sowie der Oboen-Band aus der Klasse von Jystina Duda.

Weitere Bilder im Internet unter www.wochenblatt.net

Lärmproblem gelöst

Trockeneisfirma sucht neuen Standort

Mühlhausen-Ehingen (mu). Eine überraschende Wendung nahm am Montagabend der einzige Tagesordnungspunkt in der Ratssitzung in Mühlhausen-Ehingen. Bürgermeister Hans-Peter Lehmann teilte den zahlreichen erschienenen Bürgern mit, dass der Firmeninhaber einer Trockeneisproduktion einen anderen Standort für seine Firma suchen werde. Somit würde sich für die Anlieger in absehbarer Zeit das Problem einer erheblichen Lärmbelastung lösen. Die Vorgeschichte des Falles begann im Mai vergangenen Jahres, als sich der Betrieb im Guggel-Areal in einem Mischgebiet an der Bahnlinie niederließ. Durch die Produk-

tion von Trockeneis entstand nach Angaben betroffener Anlieger ein kontinuierliches Geräusch, ähnlich einem Tinnitus-Summen. Für zusätzliche Lärmbelastung sorgte die Entladung der LKWs, die flüssiges CO₂ anliefern. Dies zum Teil frühmorgens, an Samstagen und über ungeeignete Zufahrten. Die Anlieger wandten sich an das zuständige Gewerbeaufsichtsamt und auch der Gemeinderat versagte dem Betrieb das Einvernehmen eines Bauantrages und leitete damit das Anliegen ins Landratsamt Konstanz weiter. Bei den erfolgten Untersuchungen und Messungen wurde festgestellt, dass die Trockeneisfirma zum einen keine Betriebsge-

nehmigung hat und zum anderen in dieser Form nicht genehmigungsfähig ist. In einem Gespräch zwischen Firmeninhaber, Behörden und Verwaltung wurde deutlich gemacht, dass der Betrieb sich in einem Mischgebiet mit Tendenz zum Wohngebiet befindet und die vorgegebenen Lärmwerte einhalten muss. Daraufhin teilte der Firmensitzer Bürgermeister Lehmann mit, dass er einen anderen Standort suchen werde. »Dabei unterstütze ich ihn«, so Lehmann. Die Anlieger zeigten sich erleichtert über diese Wendung und hoffen nun, dass bei einer erneuten Gewerbeansiedlung keine weitere Belästigungen entstehen.

aach-center
stockach
Bahnhofstraße 10

E neukauf sulger
EDEKA

Putenschnitzel 1 kg €5.99 Schweinekotelett 1 kg €3.99 Lyoner 100 g €0.79 Bio Salami 100 g €2.49 Putenbrust geräucht 100 g = €2.87 Buttergemüse tiefgefroren 100 g = €0.40 300 g Packung €1.19	Antons Liebe Allgäuer Weichkäse, Doppelrahmstufe 100 g €2.29 Saiblinge 100 g €1.99 Champignon weiß oder braun, aus Deutschland, Klasse II 100 g = €0.60 250 g Schale €1.49 Äpfel Elstar, Topaz oder Pinova, aus Deutschland, z. B. 550 g – 100 g = €0.28 Packung je €1.49	Manche Naturereignisse finden ganz in Ihrer Nähe statt. Wir lieben Lebensmittel. EDEKA Früchte Müsli 100 g = €0.46 500 g Beutel €2.29 Tee versch. Sorten, im 25er-Aufgussbeutel 1 l Packung je €1.49 Camino Tinto, Rosado oder Blanc Bio-Wein aus Spanien 1 l = €4.66 €3.49 Apfel- oder Orangensaft 1 l Packung je €1.49
--	---	---

Wir lieben Lebensmittel.

Angebote gültig ab Mittwoch, den 20.1.2010 / KW 3
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!

Furioses Versteckspiel

Laientheater Neuhausen mit amüsanten Unterhaltung

Neuhausen (sam). In Neuhausen begeisterte am Wochenende das Mund-art-Theater mit der Komödie »Wie wär's denn, Frau Marquart« das Publikum im Bürgerhaus.

Bereits seit 25 Jahren gibt es die engagierte Truppe nun. Was einst als Beitrag zum Kirchenfest begann, ist längst eine feste Größe im Gemeindeleben geworden.

Den Spaß am Spielen haben sie aber noch lange nicht verloren, wie die letzten Aufführungen zeigten. Michael Rose und Heiner Ranzenberger sind als Gründungsmitglieder auch heute noch gern dabei und mit Stefanie Knapfer, Andrea Lei und Philipp Kaiser feierten gleich drei Nachwuchstalente Premiere.

Die Zuschauer wurden nicht enttäuscht; alle Schauspieler waren in Hochform und während der fast dreistündigen Vorführung blieb kaum ein Auge trocken.

Ein eher erfreuliches Problem hatte



Ganz schön was los war bei den Marquarts. sub-Bild: sam

Organisator Rainer Kraft am Samstagabend: es gab keine freien Plätze mehr und so mussten weitere Stühle herbeigeschafft werden. Durch zahlreiche Irrungen und Intrigen ver-

strickten sich die insgesamt neun Personen in diesem höchst amüsanten Stück in einem immer engeren Netz aus Lügen.

In der Aussicht auf ungestörte Scherferstündchen trafen die Akteure in der Wohnung der Marquarts immer wieder in den verschiedensten »eindeutig unzweideutigen« Situationen aufeinander.

In dieses Chaos platzte dann die Autorin Olivia mit der Aussicht auf einen lukrativen Vertrag... Kaum ein Moment, in dem nicht irgendjemand von irgendwoher auftauchte und die anderen in eine neue prekäre Lage brachte.

Zum Schluss fanden sich unter der Regie von Christian Boike dann doch die richtigen Paare und der Abend war gerettet. Das Publikum begleitete diese absurd komischen Situationen mit teilweise brüllendem Gelächter und genoss das ganze Theater sichtlich.

Elternforum in der Stadtbibliothek

Engen (swb). Mit einem Vortrag des Tübinger Professors Richard Michaelis in der Reihe »Elternforum« beginnt die Stadtbibliothek Engen am 27. Januar um 19.30 Uhr ihr umfangreiches Programm von Veranstaltungen für Erwachsene im Jahr 2010. »Muss mein Kind in einem bestimmten Alter vorgeschriebene Entwicklungsschritte bewältigt haben? Entwickelt es sich normal?« So fragen sich immer wieder besorgte Eltern. Prof. Dr. Richard Michaelis ermutigt, alle strengen Regeln beiseite zu lassen, denn jedes Kind entwickelt sich anders. Wichtig ist allerdings, bestimmte unerlässliche »Durchgangsstadien« der kindlichen Entwicklung aufzuzeigen. Prof. Dr. Richard Michaelis, Tübinger Kinder- und Entwicklungsneurologe und Buchautor, hat jahrzehntelang das Aufwachen von Kindern erforscht und »Grenzsteine der Entwicklung« aufgestellt. Karten im Vorverkauf in der Stadtbibliothek Engen.

Basar für Fastnachtskostüme

Gottmadingen (swb). Ein Basar mit Faschnachtskostümen findet am Dienstag, 26. Januar, von 8 Uhr bis 9.30 Uhr im katholischen Kindergarten St. Martin in Gottmadingen statt. Der Erlös sowie nicht verkaufte Kostüme können im Anschluss an den Basar von 11.45 bis 12.30 Uhr abgeholt werden. Zehn Prozent des Erlöses kommen dem Kindergarten zugute. Weitere Infos unter 07731/7 28 97.

Hudupfen feiern mit Guggefäsch

Binningen (swb). Die Hudupfen-Bänd Binningen feiert ihr 11. Guggefäsch und lädt dazu am Samstag, 30. Januar, um 19.30 Uhr in die Hofenstoppel ein. Mit dabei sind Bad Bulls Güttingen, die Hohentwielteufel Singen, die Bittelbrunner Glockenstüpfen und die Moschtfässer Bodman. Infos unter www.hudupfen-baend.de

VEREINSNACHRICHTEN

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Zur Mitgliederversammlung trifft sich der Schwarzwaldverein am 27.1. um 19 Uhr im »Hotel Sonne« in Engen. Die Tagesordnung sieht u.a. Neuwahl der Vorstandschaft und Anpassung der Mitgliederbeiträge vor. Nach kurzer Pause traditionelle Digitalschau von Horst Schmid.

ANSELFINGEN

GESANGVEREIN

Zur Jahreshauptversammlung mit Rückblick lädt der Gesangverein »Frohsinn« Ansefingen am Fr., 29.1., um 20 Uhr ins Gasthaus »Krone« ein. Neben den Rechenschaftsberichten steht die Wahl der gesamten Vorstandschaft auf der Tagesordnung.

GOTTMADINGEN

AWO

Einen gemütlichen Hock mit Abendessen veranstaltet die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am 29.1. um 17 Uhr im AWO-Café.

BUND

Treffen der Kindergruppen: 27.1., 15 Uhr, Gruppe 2 (8-10 Jahre); 29.1., 15 Uhr, Gruppe 1 (5-7 Jahre); Thema ist jeweils Pfeil und Bogen aus der Naturwerkstatt. Anmeldung: 07774/1072, Veranstaltungsort: Naturschutzzentrum.

FÖRDERVEREIN FEUERWEHR

Die Jahreshauptversammlung findet am 22.1. um 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus Gottmadingen statt.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Ihre Jahreshauptversammlung hält die Freiwillige Feuerwehr, Abt. Gottmadingen, am 22.1. um 20 Uhr im Feuerwehrhaus ab.

NARRENZUNFT GERSTENSACK

Eine Ordenssitzung hält die Narrenzunft Gerstensack am 22.1. um 19.30 Uhr im Narrenkeller Walter Benz ab.

NATURFREUNDE

Die Sonderausstellung »Pfahlbauten« im Archäologischen Landesmuseum Konstanz besuchen die Naturfreunde am So., 24.1., mit Erwin Renner, Tel. 07731/44734. Anschließend Fahrt zum »Naturfreundehaus Bodensee«

bei Markelfingen, wo Verzehrbons der Bausteinaktion eingelöst werden können. Treffpunkt: 13 Uhr Parkplatz beim Feuerwehrhaus zur Bildung von Fahrgemeinschaften mit Privat-Pkws (nicht Seehas).

Einen Jahresrückblick mit Dias auf das Wander- und Bergjahr 2009 halten die Naturfreunde am Fr., 22.1., 20 Uhr, im »AWO-Café mit Herz« ab. Anschließend ist Informationsrunde der Fotografen über die zukünftige Umstellung auf digitale Fotografie.

SCHWARZWALDVEREIN

Zur Hauptversammlung am Fr., 22.1., 19.30 Uhr, sind alle Mitglieder ins Siedlerheim eingeladen. Hauptpunkte: Neuwahlen Vorstand, Fachwarte und Ehrungen. Info: Heinz Kreidel, Tel. 07731/71015.

Eine Wanderung rund um Dörflingen, Dauer etwa 2,5 Std., keine großen Anstiege, führt der Schwarzwaldverein am 24.1. durch. Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus mit Pkw oder 13.15 Uhr Parkplatz Judenfriedhof Gailingen. Info: Elke Heller, Tel. 07731/71533.

SKI-CLUB

Die 1. Skifreizeit des Ski-Clubs findet vom 30.1.-6.2. in den Dolomiten statt. Skiausfahrt nach Lenzerheide führt der Ski-Club am 23.1. durch.

TUS

Einen Nordic-Walking-Kurs unter Leitung von Lilo Raible (ausgeb. Nordic-Walking-Trainerin) bietet der TuS ab Di., 26.1., an. Dauer: 5 x à ca. 90 Min.; Interessierte können sich unter Tel. 07731/74546, Lilo Raible, oder 07731/976100, Geschäftsstelle, melden.

VDK

Zu einem närrischen Nachmittag trifft sich der VdK-Ortsverband Gottmadingen am 27.1. um 14.30 Uhr im AWO-Café.

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

FÖRDERVEREIN JUGENDARBEIT

MUSIKVEREIN Die Generalversammlung des Fördervereins Jugendarbeit des Musikvereins Mühl-

hausen findet am Sa., 23.1., um 19 Uhr im Gasthaus Löwen statt.

MÄNNERGESANGVEREIN

Die Hauptversammlung des Männergesangsvereins findet am Fr., 29.1., im Gasthaus Mägdeberg statt.

MUSIKVEREIN

Zur Generalversammlung trifft sich der Musikverein am Sa., 23.1., um 20 Uhr im Gasthaus Löwen.

SINGEN

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 21.1., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Leimdölle 1, in Singen. Thema: »Erlebnisreise Tunesien«, ein Vortrag von Peter Teubner über die faszinierende Welt der nördlichen Sahara.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 23.+24.1. in Bad Waldsee-Haisterkirch, Start: Sa. 9-14 Uhr, So. 7.30-12 Uhr; am 24.1. in Freiburg-Kappel, Start: 8-13 Uhr.

PARFÜMERIE GRADMANN KOSMETIK

10-60%
auf alles

21.01.-06.02.2010

RÄUMUNGSVERKAUF wegen UMBAU Scheffelstr. 15

KURZ & BÜNDIG

SEELSORGEEINHEIT ENGEN:

GOTTESDIENSTE

Engen: Sa., 23.1., 18.30 Uhr; So., 24.1., 10.15 Uhr. Biesendorf: So., 24.1., 8.45 Uhr. Neuhausen: Sa., 23.1., 18.30 Uhr. Stetten: So., 24.1., 10.15 Uhr. Patrozinium. Welschingen: Sa., 23.1., 18.30 Uhr; So., 24.1., 10.15 Uhr. Zimmerholz: So., 24.1., 10.15 Uhr.

SEELSORGEEINHEIT: TAIZEGEBET

IM DEKANAT mit Bezirkskantor Georg Koch am So., 24.01., 20 Uhr in der Stadtkirche Mariä Himmelfahrt, Engen.

EV. KIRCHENGEMEINDE HILZINGEN UND TENGEN:

Gottesdienste 24.01.2010 9 Uhr Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen, 10.30 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus Tengen.

DRK ENGEN: Blutspendeaktion am Mo., 25.1., v. 14-19 Uhr in der Stadthalle Engen

ANGEBOTE DES BILDUNGSZENTRUM SINGEN:

»Bioenergetik« Kurs ab Mi., 20.1., 5 Abende jeweils 18.30-20 Uhr. »BeSINNtag. Selbstfürsorge als Lebensübung« Fr., 22.1.,

15-20.30 Uhr. »Die schönsten Barockkrippen Oberschwabens«, Tagesfahrt am Sa., 23.1., 8 bis circa 19 Uhr. Infos u. Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

SEELSORGEEINHEIT

GOTTMADINGEN: 23./24.1.

»GAILINGEN:« Sa., 10.15 Uhr Eucharistiefeier in den Kliniken Schmieder, Andachtsraum, Haus Tirol, So. 9 Uhr Eucharistiefeier. »Randegg:« Sa., 17 Uhr Ev. Gottesdienst. »Randegg:« Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend. »Ebringen:« So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Gottmadingen:« So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Bietingen:« So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

EV. KIRCHENGEMEINDE

GOTTMADINGEN:

Sa., 23.1., 17 Uhr Gottesdienst in Randegg. So., 24.1., 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

Gottesdienste Bisingen:

So., 24.1., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl. Gottesdienst Gailingen: So., 24.1., 10.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl.

Ein Grüner als Alefanz

Auch Oliver Ehret ist jetzt Langensteiner Narr

Langenstein (li). Der Konstanzer OB Horst Frank kommt sonst nie über Allensbach hinaus in den Kreis. Jetzt ist es den Narren gelungen, ihn sogar auf Schloß Langenstein zu locken. Am Freitagabend wurde er zum Träger des Alefanz-Ordens gekürt. Leichte Überraschung auf allen Seiten: Der grüne Fundamentalist hat diese Auszeichnung sogar angenommen. Der spitz formulierten Kritik seines Laudators Landrat Frank Hämmerle zum Beispiel an der geplanten Konzerthalle erwehte sich Frank trefflich: 600 Jahre nach dem Bau des Konzils werde man doch wieder einmal eine Halle bauen dürfen. Zur Finanzierung werde man einen neuen Ablass für alle Kreisbürger anbieten, die zwölf Konstanzer Todsünden begangen hätten. Vor allem hätten sie der Kreishauptstadt nicht genügend gehuldet. Vor der Ausrufung des Alefanz hatten Sigrun Mattes und Klaus Sauter glänzend eine falsche Fährte gelegt und gemeint, Jehle bekomme derzeit alle Auszeichnungen, warum nicht auch den Alefanz-Orden. Vier Hochkaräter sind neue Langensteiner Narren: Ulrich Kiezza, der Präsident des Hegau-Bodensee-Musikverbandes, Uli Schwarz, der Polizeidirektor aus Konstanz, Rainer Hespeler, Jehles Nachfolger bei der Narrenvereinigung, und Singens OB Oliver Ehret.



Peter Filz und Hans-Peter Jehle künden den Konstanzer OB Horst Frank zum neuen Langensteiner Alefanz. -li-

Im Saal aktiv war auch Vorgänger Andreas Renner, dem Präsident Hans-Peter Jehle ins Stammbuch schrieb: Er sei hier so aktiv, als müsse er noch einmal gewählt werden... Einen Grünen aus Konstanz zu ehren, der noch nie in Langenstein war, war schon mutig. Mit dessen Humor hatten auch einige ihre Probleme: Wann hat schon ein Alefanz das Narrenmuseum als Stoffpuppenmuseum bezeichnet? Oder die Loschore als Restbestände aus der Stasi? Frank: „Und jetzt soll ich auch noch lustig sein?“ Da beschimpfte der Geehrte glatt Jehle als Lou van Burg für Junggebliebene. Frank war anders, aber an dem Platz vielleicht gar nötig. Er markierte den nötigen Wechsel auch in Langenstein.

Sigrun Mattes neue Ehrengerstensafterin

Gottmadingen (of). Die »Kuh vom Lande« – Sigrun Mattes, ist neue Ehrengerstensafterin der Gerstensackzunft in Gottmadingen. Im Rahmen des 31. Bieranstichs am Mittwochabend wurde sie als Nachfolgerin von Bankdirektor Jürgen Stille durch Klaus Sauter ausgerufen. Sie ist die zweite Frau in der langen Liste der Prominenten nach Birgit Homburger, die den Ehrengerstensafterstab erhält. Sigrun Mattes gab sich ganz nährisch bei der Übernahme des Ehrenzeichens, an das nun auch ihr Name als 23. Ehrengerstensafter geheftet wurde. Seit es Bilger und Fahr nicht mehr in Gottmadingen gebe, fehle dem Dorf einfach die Elite. Deshalb hole man sich die großen Köpfe der Region als Ehrengerstensafter, um dieses Defizit auszugleichen, bemerkte sie spitz. Und sie sieht sich noch lange nicht auf dem nährischen Altenteil: »Als Kuh vom Lande werde ich noch lange nicht geschlachtet.« Die Dimension dieser Ehrung machte

Vogänger Jürgen Stille deutlich: »Kam war der Stab in Bankers Hand, ging es mit der Wirtschaft bergauf im ganzen Land«, witzelte er, denn sogar die Bonizahlungen habe es wieder gegeben.

Neben der Ausrufung der Ehrengerstensafterin stand der Anstich des diesjährigen Narrenbiers im Mittelpunkt, das von Zunftbraumeister Christian Schopper und Stefan Huber gebraut wurde. Mit 5,2 Prozent Alkohol und 13 Prozent Stammwürze und einem respektablen Bitterwert ist es gewiss kein »Damenbier« geworden. Klaus Sauter stand dieses Jahr wieder die ehrenvolle Aufgabe zu, die Ehrengerstensafterin zu verkünden. Einen Seitenhieb auf die gescheiterte Schulkooperation mit Hilzingen konnte er sich nicht verheizen: »Doch in zwei Jahr, do täts denn klappen, demzufolge was nicht erheitert, isch an einer Rektorin die Sach gescheitert«, so sein Reim.

Bildergalerie: www.wochenblatt.net.



Sigrun Mattes konnte am Mittwochabend den Ehrengerstensafterstab nebst Urkunde vom Zunftmeister der Gerstensackzunft, Dr. Peter Baur entgegennehmen. Mit im Bild ihr Vorgänger Jürgen Stille und Walter Benz. swb-Bild: of

Unkenbrenner legen los

Randegg (swb). Auch in diesem Jahr veranstaltet der Narrenverein Fidelia Unkenbrenner seinen traditionellen Bunten Abend. Am Freitag, 29. Januar, sowie am Samstag, 30. Januar, jeweils um 20 Uhr findet der Narrenspiegel in der Grenzlandhalle Randegg statt. Nicht mehr wegzudenken sind die Auftritte der »Drei Wieber« und der »Stigeleschiesser«, die das Dorfgeschehen zum Besten geben. Außerdem werden dieses Jahr die Männerriege und der Musikverein auftreten. Die Regie übernehmen Guntram Brüttsch, Andreas Schmittschneider und Olaf Schuster.

Hudupfen laden zum Treffen ein

Binningen (swb). Am Samstag, 30. Januar, feiert die Hudupfen-Band ihr 11. Guggenmusiktreffen. Mit dabei sind: Zarte Säu Tiengen, Moschtfässle Bodman, Bad Bulls Güttingen, Undersibbersi Glonki Leipferdingen, Hohentwiel Burgteufel Singen, Bittelbrunner Glockastupfer. Beginn ist um 19:30 Uhr. Mehr auch unter www.hudupfen-baend.de.

Größter Ehrenreigen

Narrenvereinigung ernennt 15 Obristen

Gailingen (of). Zum zweiten Mal seit 2003 traf sich die Schar der Zunftmeister und Vorstandsmitglieder der Zünfte aus der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee in der Gailingler Hochrheinhalle, um vor Fastnacht noch einmal sich nährisch auszutauschen. Unter der neuen Führung von Rainer Hespeler wurden vor den über 500 Gästen im Saal 15 neue Obristen gekürt. Geehrt wurden Heiner Reiche (Pfiffikus Hilzingen), Helmut Seeger (Rote Narrenpolizei Gerstensack Gottmadingen), Hugo Brachatz (Almenholzer Gersensack Gottmadingen), Gisela Graf und Rosemarie Schoch (Bodensprenger Duchtlingen), Kurt Trotter (Narrenpolizei der Breame Schlatt), Horst Beller (Breame, Schlatt), Otto Wagner (Buronia Beuren), Hubert und (in Abwesenheit) Frida Weh (Narreneltern Strohglonki Leipferdingen), Albin Keller (Schöntalhausen Hintschingen), Gerhard Fischer (Quellwasser Aach), Sieglinde Martin (Krebsbachputzer Eigeltingen), Alfons Kempfer (Talia Mahlspeuren i. Tal) und Wolfgang Röbbel (Zaunhölzlezunft Krauchenwies). Zudem wurde der langjährige Kassier der Narren-

vereinigung, Roland Rehm in den Adelsstand eines Narrenvogts erhoben. Schönste nährische Spitzfindigkeiten bekamen die Gäste der Zunftmeister-tagung nach dem offiziellen Block von den Gailingler Eichelklauern auf der Bühne geboten, die eine spezielle Fassung ihres berühmten Eichelklau-bergelächters speziell auf die aktuellen Zustände der Narrenvereinigung zugeschnitten hatte und von ihrem Recht zu Narrenschelte umfänglich Gebrauch machte.



Alois Kempfer aus Mahlspeuren ist einer der neuen 15 Obristen. Bildergalerie unter www.wochenblatt.net.

Orchideenausstellung
www.garten-spaeth.de
16. Januar - 6. Februar 2010

Grosse Auswahl
an Orchideen
- Neuheiten
- Naturformen
- Besonderheiten
- Tillandsien

BESUCHEN SIE EINE DER GRÖSSTEN
ORCHIDEENAUSSTELLUNGEN
IM SÜDDEUTSCHEN RAUM

In Zusammenarbeit mit Mitgliedern
der Orchideengruppe Schwarzwald-Baar-Heuberg

Orchideensonntag

Sonntag, den 24.1.2010 Verkauf von 13.00 bis 16.00 Uhr

Öffnungszeiten der Ausstellung

Mo - Fr 9.00 bis 19.00 Uhr Sa 9.00 bis 18.00 Uhr So 10.00 bis 12.00 Uhr

Vorträge über Orchideen

von den Mitgliedern der Orchideengruppe

Sa., 23. Januar 2010 11.00 Uhr / 14.00 Uhr

Sa., 30. Januar 2010 14.00 Uhr / 15.30 Uhr

Gartencenter Frühstückstreff im Januar

Sa., 30. Januar 2010 von 9.30 bis ca. 12.30 Uhr
mit Dr. H.J. Blech, DiaVortrag über „Heimische Orchideen“
Mehr Information unter www.garten-spaeth.de

Gartencenter Frühstückstreff im Februar

Sa., 6. Februar 2010 von 9.30 bis ca. 12.30 Uhr
mit Michael Weinert (Orchideenzüchter)
Dia-Vortrag „Frauenschuorchideen für den Garten“

Top Thema Orchidee des Jahres 2010

Mehr Information unter www.garten-spaeth.de

Gartengestaltung Späth

Besuchen Sie unseren Stand am
23./30. Jan und 6. Feb. 2010

Samstags von 10.00 bis 17.00 Uhr,
während der Orchideenausstellung.

Neu bei uns!

Wir planen Ihren Orchideengarten.

Beratungstermine für Gartenberatung und
Planung auch nach Vereinbarung oder Vor-Ort-Termine:
Tel. 07721-9502-13 / -69 www.gartengestaltung-spaeth.de

Unser Angebot

Orchideenüberbottopf

in verschiedenen Pastellfarben
erhältlich

Unser Preis 2,79 Eur/Stck.

Unser Angebot

Phalaenopsisorchideen

in verschiedenen Farben erhältlich

Unser Preis ab 5,95 Eur/Stck.

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

Computer Testergebnis: **gut** Preisurteil: **sehr günstig**

Ausgabe 03/2010

„Das Medion Akoya E7212 ist ein schneller und leiser Begleiter mit großem, entspiegeltem Monitor und guter Ausstattung... Prima: die Akku-Leistung mit bis zu vier Stunden Laufzeit. Für 599 Euro ist das neue ALDI Notebook ein sehr günstiges Angebot.“

je 599,-*

Inkl. USB-Notebook-Maus, 8-Zellen Li-Ionen Akku, Netzteil, Works 9.0 CD...

44 cm/17,3" High Definition Design Notebook

MEDION® AKOYA® E7212

- LED-Backlight Display mit HD-Auflösung
- Express Card DVB-T TV-Tuner
- Intel® Pentium® Prozessor T4500
- Display Port und HDMI
- 500 GB Festplatte
- Dolby Home Theater® v3 zertifiziert
- 8-Zellen Li-Ionen Akku
- Inkl. Software-Paket (OEM Versionen vorinstalliert und/oder auf CD/DVD bzw. Recovery CD/DVD)
- Windows 7

Intel, das Intel Logo, Intel Inside Pentium und Pentium Inside sind Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern.

je 599,-*

TEVION® 2,5" Externe Festplatte, 500 GB

Universelles Speichermedium für Notebooks oder PCs.

- 500 GB Festplattenkapazität
- 8 MB Cache

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

je 69,99*

Inklusive USB Kabel.

Auch in Silber.

TEVION® Design Blu-ray Player

- Full HD • BD-Live
- exzellente Bildqualität (Auflösung 1920 x 1080p)
- Inklusive umfangreichem Zubehör.

Maße ca.: 43,5 x 4,5 x 22,7 cm (B x H x T)

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

je 129,-*

ALDI informiert

Genießen auf italienisch – buon appetito!

ab **Do. 21. Jan.**

TUKAN® Platz-Sets je 4-teiliges-Set **4,99***

Maße ca.: • oval, 35 x 50 cm
• rund, Ø 40 cm

Auflaufform je **5,99***

Aus hochwertiger Keramik. Für Backofen und Mikrowelle. Spülmaschinenfest.

1 große Form oder 2 kleine Formen.

TUKAN® 1 Tischdecke oder 2 Tischläufer je **15,99***

75 % Baumwolle, 25 % Polyester.

Maße ca.: 150 x 250 cm (Tischdecke) oder je 45 x 150 cm (Tischläufer)

2 Pizzateller je 2 Teller **6,59***

Aus Qualitätsporzellan. Weiß, mit oder ohne Dekor. Ø ca. 33 cm.

STUDIO® Komfortgrill je **29,99***

Max. 1.500 Watt. Komplett aufklappbar.

Mit Service-Adresse. 3 Jahre Garantie

CUCINA® Frutti di Mare (kg-Preis 10,33/ Abtr.-gew.) **2,79***

300-g-Packung Tiefgekühlt. Abtropfgewicht 270 g

2 Pastateller je 2 Teller **6,59***

Aus Qualitätsporzellan. Weiß, mit oder ohne Dekor. Ø ca. 30 cm.

CUCINA® Bruschetta je 342-g-Pckg. **1,99***

Weißbrotscheiben, verschieden belegt:

- Pomodoro
- Salami • Grillata

Tiefgekühlt. Je 9 x 38 g.

CUCINA® Spaghetti-Nester je 450-g-Pckg. **2,99***

Mit Garnelen. • In Kräuter-Knoblauchöl • In Weißweinsauce Tiefgekühlt.

(kg-Preis 6,64)

Gewürzstämchen je **4,59***

Im Terrakotta-Übertopf, Pflanzhöhe ca. 35-40 cm.

- Lavendel
- Rosmarin
- Laurus • Salbei

Amaryllis je **2,99***

Im Terrakotta-Übertopf, Ø ca. 15-16 cm. Zwiebelgröße ca. 26/28er. Mit Pflegeetikett. Mit Übertopf!

Ninfeo 2007 Amarone della Valpolicella DOC Classico 0,75-l-Flasche (l-Preis 15,99) **11,99***

Italienischer Rotwein aus dem Veneto.

2006 Vino Nobile di Montepulciano D.O.C.G. 0,75-l-Flasche (l-Preis 6,65) **4,99***

Italienischer Rotwein. Preis 6,65

2008 Nero d'Avola Sicilia IGT 0,75-l-Flasche (l-Preis 2,65) **1,99***

Rotwein aus Italien, Sizilien.

Cascina Grappa Riserva 0,5-l-Flasche (l-Preis 15,98) **7,99***

40 % vol

CUCINA® Natives Olivenöl extra Toscano I.G.P. 500-ml-Flasche (l-Preis 11,98) **5,99***

Crema di Latte Macchiato 0,5-l-Flasche (l-Preis 9,98) **4,99***

Coffee Cream Liqueur. 16 % vol

CUCINA® Originale Italiana Aceto Balsamico di Modena I.G.P. 250-ml-Flasche (100-ml-Preis 1,20) **2,99***

4-Blätter-Qualität.

CUCINA® Originale Italiana Bunte ital. Pasta je 500-g-Beutel **1,49***

Verschiedene Sorten. (kg-Preis 2,98)

CUCINA® Gewürzubereitung je Dose **1,19***

- Aglio, Olio e Peperoncino (50 g)
- Bruschetta (35 g) • Pizza (20 g)
- All Arrabiata (40 g)

(100-g-Preis 2,38 bis 5,95)

CUCINA® Premium PastasöÙe je 420-g-Glas **1,19***

Verschiedene Sorten. (kg-Preis 2,83)

Salami-Spezialität je 200-g-Pckg. **2,59***

Original Italienisch. (100-g-Preis 1,30)

- Caseraccia • Abruzzese
- Campagnolo • Milano

CUCINA® Originale Italiana San Daniele Schinken kg-Preis **14,99***

Original italienischer Spitzenqualität.

CUCINA® Originale Italiana Pesto je 190-g-Glas **1,19***

• alla Genovese • Rosso (100-g-Preis -63)

CUCINA® Originale Italiana Cantuccini 150-g-Packung **1,89***

Italienisches Mandelgebäck. (100-g-Preis -59)

CUCINA® Panna Cotta je 240-g-Pckg. **1,49***

• mit Himbeersauce • mit Karamellsauce • mit Cassis-sauce (100-g-Preis -62)

ALDI SÜD

Genießen auf italienisch – buon appetito!

CUCINA®

Weitere Angebote finden Sie unter www.aldi-sued.de

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollen bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Eine gute Mischung von Alten und Jungen

CDU-Ortsverband ehrt langjährige Mitglieder

Singen (frö). Der CDU-Ortsverband Singen hielt am Donnerstagabend seine Jahreshauptversammlung ab. Proppenvoll war das Nebenzimmer des La Passione, der Andrang und das Interesse waren groß, die Gäste mussten teils stehen, weil es keine Sitzplätze mehr gab. Vorsitzende Dr. Inge Kley begrüßte und gab einen kurzen Abriss über aktuelle Zahlen. Der Ortsverband hat 274 Mitglieder, dabei einen Frauenanteil von gut einem Drittel. Das Durchschnittsalter liegt bei 61 Jahren. Höhepunkte des vergangenen Jahres waren die Wahlen und der Besuch von Volker Kauder. Die CDU beteiligte sich an der Minarett-Diskussion und an der Debatte über den Afghanistan-Einsatz. Kley erwähnte auch den Arbeitskreis engagierter Katholiken in der CDU. Danach gab es Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft: Für 50 Jahre wurden geehrt: Wolfram Gäng, Dr. Franz Götz, Reinhard Kornmayer, Heinz Schüttler und Konrad Schüttler. 40 Jahre Mitglied sind: Horst Schmid und Manfred Widmann. Für 25 Jahre wurden geehrt: Waltraut Kunick, Horst Martin und Karl-Heinz Schwarz. Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer analysierte das Wahlergebnis 2009. »Wir sind immer noch die stärkste Fraktion im Gemeinderat«, sagte Netzhammer. Dennoch seien die Erwartungen nicht erfüllt wor-

den. Positiv seien der Frauenanteil von 30 Prozent und die Tatsache, dass man wieder junge Kandidaten auf die Listen bekommen habe. Netzhammer dankte den scheidenden Räten Johannes Matern und Manfred Engesser. Zum Thema HBH-Klinik-verbund meinte Netzhammer: »Wir hatten enorme Kostensteigerungen durch Material und höhere Löhne.« Die Versorgung aller Patienten müsse sichergestellt werden. Die Reha-Bereiche seien problematisch. Und: die Liegezeiten müssten reduziert werden. Probleme mit den Kassen müssten geklärt werden. Eine Privatisierung sieht Netzhammer als letztes Mittel. Fabian Jutt berichtete von Aktivitäten der Jungen Union. Jens Svete gab den Kassenbericht, die Prüfer gaben grünes Licht. Aktuell ist der Stand bei 1.115 Euro. Ex-OB Andreas Renner forderte, eine intensivere Diskussion über die Wahlanalyse zu führen. Dann kam OB Oliver Ehret's Vortrag über die Situation des Konzerns Stadt Singen. Ehret erinnerte an das positive Jahr 2008 und schlug den Bogen zu 2009 und 2010. Die Stadt ist in Finanzsorgen, das wird erst jetzt deutlich spürbar. Weniger Einnahmen bei der Gewerbesteuer, die Steuerprognosen sind schwer zu kalkulieren. Die Lage bei Nycomed ist ein Problem.



Langjährige Mitglieder wurden bei der Hauptversammlung der CDU geehrt.

sub-Bild: frö

Die Schulden bei den Stadtwerken erklären sich auch durch die Verbesserung bei den städtischen Bussen. Der Zuschuss für die Stadthalle hat sich bei 1.4 bis 1.7 Millionen Euro eingependelt. Beim Thema HBH habe das Gutachten schnell und intensiv

Lösungen gezeigt. »Unser Krankenhaus ist auf einem hohen Niveau, das soll so bleiben«, sagte Ehret. Man habe mehr Belastungen und weniger Erträge. Der Verbund müsse restrukturiert werden. Ehret riss noch kurz die The-

men GVV, Kunsthallenareal und Hauptzollamt an. Den Schluss der Versammlung machte MdB Andreas Jung, der eine Lanze für Angela Merkel brach und betonte, dass die Partei sich dem »C« gegenüber verpflichtet fühlen müsse.

Aufsichtsrat lässt sich Zeit

Bis zum Sommer mit Konstanz verhandeln / Dann erst privat

Singen (li). Das hatte man vor der Aufsichtsratssitzung des HBH-Kliniken-Verbundes nun wirklich nicht erwartet: Die Politiker schenken sich jetzt zum Jahresbeginn in der ersten Sitzung erst einmal Zeit. Sie haben zwar einen klaren Zeitplan beschlossen, lassen sich selbst mit den Zukunftsentscheidungen aber erst einmal viel Zeit. Und für jeden Monat, der verstreicht, werden weitere Zinsen fällig. In einer Presseerklärung steht das ganz oben, was in den letzten Wochen bei allen Sonntagsreden beschworen wurde: Bei der Trägerschaft hat eine kommunale Lösung oberste Priorität! Bis Ende Mai sollen mit den Verantwortlichen in Konstanz Gespräche über eine Kreislösung geführt werden. Parallel dazu soll geklärt werden, ob der HBH-Verbund in seiner jetzigen Zusammensetzung weiterbestehen kann. Im Juni sollen dann die Verantwortlichen Gremien eine Vorentscheidung über die künftige Trägerschaft fällen, heißt es weiter. Der nächste Schritt klingt logisch: Sollte sich herausstellen, dass die kommunale Weiterführung - mit oder ohne Konstanz - nicht möglich ist, sollen im Sommer bis zum Herbst hin Verhandlungen mit privaten Krankenhausträgern geführt werden. Bis zur Vorentscheidung im Juni solle auch klar sein, ob es für die beiden Rehakliniken in Bad Bellingen und Bad Säckingen neue Träger geben kann. Klartext: Der

Verkauf muss so schnell wie möglich auf die Reihe gebracht werden. Das war allerdings schon längst oberste Bedingung mit absolutem Gleichklang aller Gesellschafter. Bis Ende dieses Jahres ist ein Standortfeinkonzept mit dem Schwerpunkt Stühlingen zu detaillieren. Sprachlich erinnert die Presseerklärung an einen Tagesbefehl aus dem Militär: »Zum Jahreswechsel soll die Entscheidung über die Zukunft des Verbunds gefällt werden!« Die Umsetzung der Beschlüsse soll dann bis April 2011 erfolgen. Angekündigt war die Ausschreibung der kaufmännischen Geschäftsleitung des HBH-Verbundes durch Kienbaum. Am 1. Juli 2010 soll dann die neue Geschäftsleitung im Amt sein und ihre »operative Tätigkeit« aufnehmen. Optimierungen gemäß des Kien-



Singens OB Oliver Ehret will den HBH-Verbund wieder in sicheres Fahrwasser bringen sub-Bild: frö

baum-Gutachtens sollen schnell erfolgen. Über eine befristete Beteiligung der Mitarbeiter an den Einspar-



potentialen soll mit dem Marburger Bund und Verdi gesprochen werden. Der Aufsichtsrat wird monatlich (bisher viermal im Jahr) künftig tagen, die Gesellschafterversammlung viermal (bisher zweimal). Damit wird der Vorwurf bisher unzureichender Kontrolle durchaus aufgenommen. Zu einer weiteren Stellungnahme war Oberbürgermeister Oliver Ehret gestern nicht mehr zu erreichen. Er hatte nichtöffentliche Verwaltungsausschuss-Sitzung in Singen mit dem Thema Zukunft des HBH-Verbundes. Auf den Vorwurf, dass schon wieder Zeit verloren würde, hieß es gestern von informierten Kreisen, es könne ja auch alles viel schneller gehen: Prinzip Hoffnung weiterhin. Sicher ist aber, dass der HBH-Verbund schnellstens Geld braucht, das Konstanz nicht hat. Wie sagte gestern jemand: Der Aufsichtsrat des HBH-Verbundes habe eben politisch entschieden. Noch vor Weihnachten war aber erklärt worden, dass man das nicht mehr und nie mehr machen dürfte...

Bahnreise nach Rom

Singen (swb). Wie schon berichtet, möchte der Schnupfverein Singen auch dieses Jahr, von Freitag, 28. Mai, bis Freitag, 4. Juni, wieder eine Fahrt nach Rom durchführen. Die diesjährige Fahrt wird einen besonderen Schwerpunkt haben. Neben den Skulpturen und architektonischen Werken von Gian Lorenzo Bernini werden die Teilnehmer diesmal eine Reihe herausragender Gemälde von Michelangelo Merisi da Caravaggio besichtigen, dem berühmten Renaissance-Maler, dessen 400ster Todestag in diesem Jahr fällt. Der Schnupfverein lädt herzlich sowohl Mitglieder als auch Nichtmitglieder zur Teilnahme an dieser Fahrt ein. Nähere Informationen bei Leopold Endriß, Major-Scherer-Straße 8, Telefon und Fax 07731/947673.

Diebesbeute mit Taxi transportiert

Singen (swb). In der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag brachen zunächst unbekannte Täter an einem Rohbau in der Lindenstraße die hölzerne Baustellentüre auf und gelangten so in den Kellerraum des Gebäudes. Im Kellergeschoss wurden ca. 100 Meter installierte und mit Isolierungen ummantelte Kupferrohre der Heizung von Decken und Wänden gerissen und entwendet. Der entstandene Schaden muss mit mindestens 6000 Euro beziffert werden. Ermittlungen wurden am Donnerstagnachmittag gegen zwei 32 und 33 Jahre alte Männer eingeleitet, die im dringenden Tatverdacht stehen, das ca. 70 kg schwere Diebesgut in ein Taxi eingeladen und sich mit dem Taxi zu einem Verwertungsbetrieb fahren gelassen zu haben.

MÜNCHOW MÄRKTE *echt gut!*
 frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 16

Knüller der Woche

Schweinекotelett
 1 kg **3,99 €**

gültig vom 20.1. - 22.1.2010
 solange Vorrat reicht, kann variieren.



Ulrike Weber vom Bekleidungshaus Buchegger hat reduziert.



Im Schuhhaus Läufer kann man gute Angebot finden.



Auch Betten Diehl lautet den Schlussverkauf ein.

Schnäppchen in der Stadt

Geschäfte locken ab sofort mit Angeboten

Singen (frö). Es ist wieder so weit: Viele Geschäfte in der Singener City haben ihr Sortiment reduziert. Also genau die richtige Zeit, um auf Schnäppchenjagd zu gehen. Seit mehreren Jahren findet ja offiziell gar kein Winterschlussverkauf mehr statt, dennoch haben die meisten Geschäfte ihre Waren reduziert. Der Schlussverkauf im Januar hat Tradition, zu diesem Zeitpunkt räumen die Händler ihre Lager und setzen ihre restlichen Posten drastisch nach unten. Auch Betten Diehl lautet den Schlussverkauf ein. Werner Jäger hat die Winterbetten eiskalt reduziert. Er bietet seinen Kunden Qualität zu günstigen Preisen. Attraktiv ist die modische Bettwäsche, ebenso Bademäntel, Handtücher, Matratzen oder Latenroste. Auch einzelne Stücke sind bei Diehl knallhart herunter gesetzt.

Hannes Blatter vom Schuhhaus Läufer setzt auf den Ausverkauf von Reststiefeln. Sämtliche Damen- und Herrenschuhe sind reduziert. Und das bei der kompletten Herbst- und Winterware. Einige neue Artikel für die kommenden Monate sind schon eingetroffen, sagt Blatter. Bei Läufer besteht nun die letzte Möglichkeiten, die richtigen Schnäppchen

zu machen. Das gesamte Lager wird geräumt. Damit wird Platz für neue Ware geschaffen. Auch bei den Kinderschuhen sind noch wenige Reste zu haben.

Ulrike Weber vom Bekleidungs- haus Buchegger hat ebenfalls das Sortiment reduziert. Besonders Strickwaren gibt es zu attraktiven Preisen. Das gilt auch für die aktuelle Herbst- und Wintermode. Unter- und Nachtwäsche gibt es bei Buchegger zu günstigen Preisen. Dazu kommen zahlreiche Sonderangebote. »Wir haben auch Bademäntel und Bademoden reduziert, so können sich unsere Kunden für die kommende Badesaison eindecken«, sagt Ulrike Weber. Das gilt auch für Kinderwäsche und Sport- und Freizeitmode. Wer zum Skifahren die passende Funktionsunterwäsche sucht, ist bei Buchegger richtig.

Michael Ruck vom Schuhhaus Basters hat die gesamte Winterware reduziert. Auch die Marken Sioux, Gabor, Think! und Geox sind zu günstigen Preisen zu haben. Michael Ruck legt Wert darauf, dass trotz Reduktion eine kompetente Beratung und die richtige Auswahl groß geschrieben werden. Er will seinen Kunden ein umfassendes Angebot präsentieren.

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

An-/Verkauf, Beleihung u. Versteigerung von Edelmetallen, Fahrzeugen und Wertgegenständen aller Art

GOLD- & SILBER-SCHMELZTAGE

Bringen Sie uns Ihr Altgold und Altsilber und erhalten Sie dafür bares Geld! Wir schmelzen selbst ein und verlangen keinerlei Scheidegebühren, um Ihnen beste Preise für Ihren alten Schmuck, Besteck oder Zahngold zu bieten.

Enge Str. 1 - 78224 Singen (Htwl)

www.weber-edelmetalle.de - Tel.: 07731 799596-0

Zimmern o.R. - Singen (Htwl.) - Reutlingen - Tübingen

GOLD-ANKAUF & PFAND-KREDITE

JETZT REDUZIERT!



20% 30%
50%

Schuhhaus

Läufer

Singen, Fußgängerzone Scheffelstraße

JETZT ZUGREIFEN!

Auf alle reduzierten Winterschuhe
nochmals **20%** zusätzlich!

Damen-, Herren-, Kinderschuhe

Jetzt ist die gesamte
**Winterware
reduziert!**

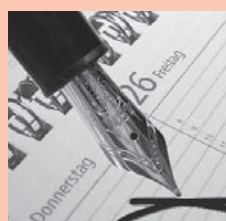
**SCHUHHAUS
Basters**
Ekkehardstr. 22 78224 Singen

... bei uns liegen
Sie richtig!

betten diehl
**Jetzt schneit's
Schnäppchen
preiskalt
reduziert**

**Wir haben eiskalt
reduziert:**
- Handtücher
- Bettwäsche
- Matratzen
- und Bettdecken

Betten Diehl
78224 Singen · Scheffelstr. 31
Telefon 0 77 31 / 6 25 59
www.betten-diehl.de



MIT EINER FÜLLE VON
ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

TEE & GESCHENKE Schlotterer

Wegen Geschäftsaufgabe alle Geschenkartikel ab sofort zum **1/2** Preis

78224 Singen · Freiheitstr. 17 (neben C & A)
Tel. / Fax: 0 77 31 - 6 69 62

Nochmals reduziert im Winterschlussverkauf

Damen-Pullover
ab **40,- €**

Damen-Strickjacken
ab **60,- €**

Damen-Blusen Langarm
ab **50,- €**

Damen-Schlafanzüge
ab **30,- €**

Damen-Nachthemden
ab **25,- €**

Herren-Pullover
ab **40,- €**

Herren-Strickjacken
ab **60,- €**

Herren-Hemden Eterna
ab **40,- €**

... und eine große Auswahl an Damen-,
Herren- und Kinderwäsche sowie
Strumpfwaren zu Aktionspreisen.

BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Rul-Str. 28 * 78224 Singen * Telefon 07731 62655

Wegen Renovierung stark reduzierte Einzelteile
vom 07.01.2010
bis 30.01.2010

auf Winterbettwäsche **30%**
auf das gesamte,
nicht reduzierte Sortiment **10%**

Bett & Wäsche Aumann
Inh. Jutta Mattes
Grubwaldstraße 20a
78224 Singen
Telefon 07731/67771
info@betten-aumann.de
www.betten-aumann.de

Bett & Wäsche
AUMANN
Ihr Bettenfachgeschäft in Singen-Süd
www.betten-aumann.de

Ab dem 01.01.2010 neue Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 - 18 Uhr, Samstag 9 - 14 Uhr

Migration und Sucht

Uni-Konstanz führt Umfrage durch

Kreis Konstanz (of). Post mit einem Fragebogen haben kurz vor Weihnachten viele Menschen mit Migrationshintergrund bekommen. Vor allem Personen aus der ehemaligen Sowjetunion wie auch Menschen, die aus der Türkei hier in unsere Region gekommen sind, wurden im Rahmen einer gemeinsamen Aktion der Universität Konstanz und des Zentrums für Psychiatrie Reichenau angeschrieben.

Nun soll in diesen Tagen nochmals mit einer Postkartenaktion nachgehakt werden, um möglichst viele Antworten zu bekommen, die ein repräsentatives Bild ergeben.

Langfristiges Ziel des Projektes ist die bessere Integration von Menschen mit Migrationshintergrund in der Suchthilfe des Landkreises. In Deutschland und auch hier im Kreis nutzen Personen mit Migrationshin-

tergrund die Suchthilfeeinrichtungen weniger stark als Deutsche, obwohl in beiden Gruppen gleichermaßen Bedarf besteht.

Generell wird dieses Phänomen durch »Zugangsbarrieren« erklärt. Der Abbau von diesen Zugangsbarrieren ist daher der Weg, um die Integration der Personen mit Migrationshintergrund zu fördern.

Der Fragebogen kann vollkommen anonym ausgefüllt werden und dient den Organisatoren dazu, entsprechend mit Angeboten zu reagieren. Kooperationspartner der Aktion sind die Beratungsstellen des bw-lv (Landesverband für Prävention und Rehabilitation, Singen, Radolfzell), der AGJ (Wohnungslosenhilfe Konstanz, Stockach), und der Drogenhilfe Konstanz (Singen, Konstanz).

Informationen bekommt man bei Fragen unter 07531-884633.

Frauenfrühstück: »Mich kränkt keiner mehr«

Singen (swb). Immer wieder erfährt man Kränkungen und Verletzungen in Familie, Beruf und Freundeskreis. Wenn man nicht in richtiger Weise damit umgehen kann, werden sie ein ganzes Leben negativ prägen.

Helga Sautter zeigt im Rahmen des Frühstückstreffens für Frauen am 23. Januar Wege auf, wie man selbstbewusst mit Kränkungen umgehen und auch Verletzungen der Vergangenheit überwinden kann. Denn: Wer vergibt, lebt gesünder!

Helga Sautter war Berufsschullehrerin.

Nach der Familienphase, sie hat drei inzwischen erwachsene Kinder, und neben vielen ehrenamtlichen Aufgaben machte sie eine Zusatzausbildung zur Christlichen Lebensberaterin. Anmeldungen zum Frühstück am Samstag, 23. Januar, von 8.45 bis 11 Uhr im Alcan-Gemeinschaftshaus in Singen unter Telefon 07731/23468 (C. Weisser) oder per Mail an fruehstuecktreffen-singen@web.de erwünscht.

Abmeldungen bei Verhinderung bis Freitagvormittag.



Wafros alemannische

Dialektik

S isch etz grad vier Jahr her, seit „die Mei“ s letzschtmol ufem Kanebee gesse isch und im Fernsäch „Die Fallers“ aagluet hot. Wo se denn nume do war, hon i unsere Glotze usgeschaltet und seither nie meh eigschalt. I vermiss nix und het au gar ko Ziit meh zum gucke, weil i läse muess. Wenn i nämlich alles läse dät, wani no sott oder will, no mößt i nomol zweihundert Jahr lang läbe. I kauf kone Büeche meh, aber wäred all no meh, weil mer zu jedere Glägeheit ä Buech gschenkt griegt. Etz hot mir min Kolleg und Freund, de Alfred, wo bi de Konschtanzer Fasnet all im Fernsäch kunnt, hot der mir ä Buech gschenkt, wo mi saumässig gfreit hot. Des Buech hot de Titel „Wo kommsch denn Du alds Arschloch her?“ Gschriebe hots de Ulrich Kienzle, den mer kännt vum Fern-

säch, wo er all mit em Bodo Hauser uftrete isch und am Schluss hots immer gheisse „Noch Fragen Kienzle?“ Er isch on vu de bedeiendste Schornalischte vu de Republik, war Schefredakteur im Bremer Fernsäch, Leiter vu de SDR Abendschau, Leiter vu de ZDF Hauptredaktion, Afrikakorrespondent usw. Er isch en Schwob und des gern, aber er kännt die Leide, wemmer schwäbisch schwätzt. Äbe drum isch des au ä Buech fir uns in Baden, au weil de Kienzle es bled findet, dass mir kone Badenser sei welled, sondern Badener. Er hot rescherschiert und feschtgschellt, dasses vum Goethe bis zum Karl May i de Literatur Badenser heisst, und unsern Badische Dialekt isch genau so schlimm, wie wemmer schwäble dätet. Etz hot i de Schtuegarter Presse ä Dame inseriert, wo geze zweihundert Euro i zehn Sitzunge de Schwobe „S Schwäble abträniert“ dass mer it glei merkt, woher se kommed. De Kienzle hot des Buech gschriebe, wie mer de Schwob erfunde hot, wie er wore isch, waner isch und do ischer saumäßig offe. Iberhaupt macht er klar, dass „saumäßig“ ä wunderbars Wort isch, wa nu mir begreifed und andere Völker it. Zu dem ghört au des Wort Arschloch und er zitiert hochinteressante Leut, aus Bolidik und Wirtschaft,

wo ohne des Wort it auskommed. Er woss au, dass de Badenser gelegentlich gern vum Schwobeseckele schpricht, weil er it woss, dass Schwobe und Badenser us de gleiche Wurzel kommed. Er findet es bemerkenswert, dass de Lothar Späth ohne Hemmunge erklärt, en Kartoffelsalat mößt seichnass sei und de Wein furztrocke. Er, de Kienzle, erklärt breit und dief de Pietismus, der ganz Württemberg bigottisch gmacht hot, blos die katholische Oberschwobe it. Der Pietischt ufem Schterbelager hot zu de Frau und de Angehörige gsagt, er mecht etz en katholische Pfarrer, er mecht no katholisch were. D Frau hot gmont, ha etz schpinnisch aber Maa. No hater nu no ganz leise gflichteret, „s isch besser, s schtirbt oin vu dene, als oin vu de unsere!“

Oft zitiert wird auch seller Tübinger Weingärtner, der seine Rebschtöck mit Gülle tränkete. Die Gattin eines Professors ruft zum offenen Fenster hinaus, „Mann das stinkt ja fürchterlich,“ worauf der Gog gsagt hot, „hon i des gschisse oder Sie?“ Er hot nämlich bei s Professors d Grube leere möße und do hater einfach Recht ghet. I hon wieder viel glernt us dem Buech vum Alfred und mi freits saumäßig, dass meine Freund immer wieder die richtige Literatur fir mi findet.

KURZ & BÜNDIG

BSK-Selbsthilfe Körperbehinderter Singen: Monatsveranstaltung und Sozialstammtisch am Sa., 23.1., ab 14 Uhr im BSK Vereinsheim »Hammer«. Anmeldung bis Donnerstag, 21.1., 18 Uhr, unter. Telefon 07731/947955.

Selbsthilfegruppe für Angehörige von psychisch Kranken, am Mittwoch, 20.1., 18 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen. Info-Telefon 07731/44476
Selbsthilfegruppe Prostata Singen,

trifft sich am Montag, 01.02., ab 18 Uhr im Hegau-Klinikum Singen, Turmsaal. Telefon 07731/ 66600.

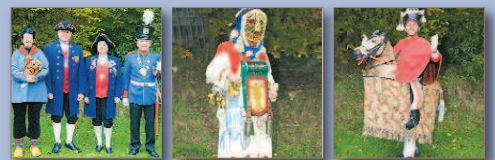
Gottesdienste im HB-Klinikum Singen am So., 24.1., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Sensationelle Heikorn Winter-Räumung

Vieles, vieles
30% 40% 50%
Happy New Year!

Wir räumen **ab sofort** das ganze **Heikorn-Winter-Lager!**

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE



150 JAHRE FASNET IN EIGELTINGEN. NARRENTAGE VOM 22. BIS 24. JANUAR

Narretei im Narrennest

Narri-Narro. Drei Tage lang nehmen die Narren das Heft in Eigeltingen bei Stockach fest in ihre fröhliche Hand. Von Freitag, 22., bis Sonntag, 24. Januar, feiert die Krebsbachputzerzunft 150 Jahre Fasnet in Eigeltingen mit Umzügen, Partys, Besenwirtschaften, Frühschoppen und jeder Menge Musik. Das können sie, die Eigeltinger. Denn nach 1980, 1990 und 2001 richten sie nun bereits zum vierten Mal die Narrentage der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee aus. Und die Narren um Zunftmeister Hermann Klaus haben sich einiges einfallen

lassen (siehe Kasten rechts). Ein Höhepunkt ist der große Umzug am Sonntag, 24. Januar, ab 13.30 Uhr. Dafür werden Sonderbusse eingesetzt. Abfahrt ist am Stockacher Busbahnhof um 11.35, 12.05, 12.35 und 13.05 Uhr mit Haltestellen in Rißdorf, am Bahnhof und Rathaus in Nenzingen, am Camping-Resort, Schule und Rathaus in Orsingen und am Bruderhof. Zurück verkehrt der Bus ab Eigeltinger Gewerbegebiet um 16.02, 16.35, 17.05, 17.35 und 18.05 Uhr. Abfahrt in Singen am Bahnhof ist um 11.45 und 12.35 Uhr. Weitere Haltestellen sind Alpen-, Hör-, Waldeckstraße und Jugendherberge in Singen, die Buchbergstraße, das Rathaus und am Mühlweg in Friedingen, Rathaus, Buronstraße und Acher Weg in Beuren, Zur Sulz in Hausen, die Dorfstraße, das Rathaus und Im Brand in Schlatt. In Volkertshausen am Samariterweg kommt der Bus um 12.08 und 12.58 Uhr an, weitere Sonderbusse starten hier um 12.35 und 13.05 Uhr. Weitere Haltestellen sind das Rathaus und Aachtal in Volkertshausen und das Autohaus Gohm in Aach. Ankunft am Rathaus in Aach ist um 12.15, 12.42, 13.05 und 13.12 Uhr. Nach der Aachquelle in Aach kommt der Bus um 12.22, 12.52, 13.12 und 13.22 Uhr in Eigeltingen an der Alten Post an. Dort ist Abfahrt um 16.44, 17.14, 17.25, 17.44 und 18.24 Uhr.

Ein rundes Programm zum runden Jubiläum wird Besuchern geboten. 1860 wurde in Eigeltingen erstmals ein Narrenverein gegründet, auf den Namen Krebsbachputzerzunft wurden die Narren 1963 getauft.

Damals wurde ein Wettbewerb ausgeschrieben, um einen passenden Namen zu finden. Sieger war Urban Laule, der sich auf den Auftritt einer Jugendgruppe bei der Fasnet 1955 bezog. Diese frechen Narren waren als Krebsbachputzer aufgetreten, um den Zustand des Dorfbaches auf die Schippe zu nehmen. Der schmut-

zige Zustand des Gewässers hatte nämlich bereits im 17. und 18. Jahrhundert Klagen in der Bürgerversammlung hervorgerufen. Heute bestehen die Krebsbachputzer aus einer Häsgruppe, der Einzelfigur des Butz, dem Landsturm, dem Elferat und den Zimmerleuten, die 1972 entstanden sind. Den Landsturm gab es schon lange vor der Zunftgründung - der Krähwinkler Landsturm wurde wahrscheinlich bereits 1928 ins Leben gerufen.

Infos auch unter www.krebsbachputzer-eigeltingen.de.



Eigeltingen hat sich für sein Narrentreffen festlich herausgeputzt. swb-Bild: Weiß



Die Krebsbachputzer aus Eigeltingen sind eine fesche Truppe, die ein flottes Programm bietet. swb-Bild: Veranstalter

Programm im Überblick:

Freitag, 22. Januar:

19 Uhr: Nachtmzug mit 2.500 Teilnehmern, 52 Gruppen und Guggenmusikern von der Straße Am Sportplatz über Waldstraße, Gumpenhalde und Hinterdorfstraße zur Lochmühle, wo auch das Festzelt aufgestellt ist. Im Anschluss an den Umzug herrscht närrisches Treiben im ganzen Dorf, in den 24 Besenwirtschaften und dem Festzelt.

20 Uhr: große Narrenparty im Festzelt mit dem Kehlbach-Express;

Samstag, 23. Januar:

15 Uhr: Narrenbaumumzug und Narrenbaumstellen durch die Storchenzunft Steißlingen;

20 Uhr: große Tanz- und Festzeltparty mit der Tom Alex Band;

Sonntag, 24. Januar:

9.15 Uhr: Narrenmesse in der St. Mauritiuskirche;

11 Uhr: Frühschoppen im Festzelt; 13.30 Uhr: großer Festumzug mit 5.100 Teilnehmern und 64 Gruppen. Der Umzugszug führt von der Straße Am Sportplatz über die Waldstraße, die Gumpenhalde und die Hinterdorfstraße hin zum Festzelt bei der Lochmühle. Im Anschluss herrscht närrisches Treiben im ganzen Dorf, in den Besenwirtschaften und im Festzelt.

E

Alles, außer gewöhnlich!

EDEKA Hengge

Jeden Tag ein Erlebnis!

Bärenloh 2, Volkertshausen, Tel. 0 77 74 - 92 92-0

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Natürlich regional!

RANDEGGER

Mineralwasser.de

Einer muss fahren

Auto-Service E. Viol

Kfz-Meisterbetrieb

Hermann-Laur-Straße 6
78253 Eigeltingen
Telefon 0 77 74/92 01 92
Telefax 0 77 74/92 01 93

- Kfz-Reparaturen
- Unfallinstandsetzungen
- Lackierungen/Design
- Klimaservice
- TÜV-Stützpunkt/AU
- Achsvermessung
- Abschleppdienst

• Neu: Autogasanlagen-Einbau •

NARRENTAGE 2010
der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee

EIGELTINGEN

Narri Narro

KREBSBACHPUTZERZUNFT EIGELTINGEN

vom 22. Januar bis 24. Januar 2010

www.krebsbachputzer-eigeltingen.de

Wegweisend auch ohne Rauchzeichen.

ab 24.950,- €
unser Hauspreis

Auch in der dritten Generation ist Häuptling Prius vom Stamme Toyota ein Vorzeige-Exemplar. Naturverbunden, stark und manchmal absolut geräuschlos durchzieht er das Land. Und selbst an tollen Tagen schluckt er nur wenig Feuerwasser*. Der Prius. Wegweisend.

Toyota wünscht den Krebsbachputzern ein schönes Narrentreffen.

*Kraftstoffverbrauch in l/100 km kombiniert 3,9 l (innerorts 3,9 l/ außerorts 3,7 l), CO₂-Emission 89 g/km nach vorgeschriebenem EU-Messverfahren.

1 TESTSIEGER
VCD Auto-Umweltliste 2008-2009

Nichts ist unmöglich. Toyota.

HYBRID SYNERGY DRIVE
Die Vollhybrid-Technologie

autohaus-bach-toyota.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VIEL SPASS BEI DEN NARRENTAGEN IN EIGELTINGEN. NARRI! NARRO!

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER WOCHENBLATT

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/8800 16
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Autohaus Bach

88662 Überlingen	Tel.: 07551/62812
88046 Friedrichshafen	Tel.: 07541/56044
78253 Honstetten	Tel.: 07774/7223
78224 Singen	Tel.: 07731/61020
78048 VS-Villingen	Tel.: 07721/206690

Absurde Sprachakrobatik

»Die kahle Sängerin« - Ein Ereignis im Hegau-Gymnasium

Singen (kl). Wenn sich das Theater des Absurden bedient, hat es die Möglichkeit, die üblichen Bedeutungsebenen und Sinnstiftungen zu entkräften und die Realität, wie sie uns üblicherweise umgibt, ins Komische zu überführen. Dieser Herausforderung stellte sich das Théâtre Deluxe des Hegau-Gymnasiums in seinem neuesten Stück »Die kahle Sängerin« von Eugène Ionesco. Sitzen Mr. und Mrs. Smith (Martin Graf, Juliane Amann) in ihrem englischen Salon und üben sich in englischer Abendunterhaltung, so findet keine unpassende Frage die falsche Antwort, weshalb sich der Dialog bald zu einer Art Rosenkrieg zuzu-

spitzen scheint: »Ich kann nicht auf alle deine idiotischen Fragen eine Antwort geben«, schreit er sie an. Das Dienstmädchen Mary (Sarah Gschlecht) meldet ihrer Herrschaft Gäste, die schon lange warten und dennoch zu spät sind. Ebenso latent-komisch das Auftreten von Mr. und Mrs. Martin (Ramon Greuter, Laura Wilmeroth) die sich partout nicht wiedererkennen, obschon sie das Ehebett teilen. Schließlich ein Feuerwehrhauptmann (Thorsten Frank), der zwanghaft einen Brand sucht; eine Standuhr (Annkatrin Burkart), die das Geschehen auf ihre eigene Weise kommentiert. »Versuchen wir nicht, es zu wis-

sen, lassen wird die Dinge wie sie sind.« Spieltermine sind am 24. Januar um 17 Uhr; 27., 28. Januar, um 19 Uhr im Hegau-Gymnasium. Karten gibt es in der Buchhandlung Greuter oder an der Abendkasse.



Die Akteure der Theater-AG bei der Generalprobe vergangenen Sonntag.
sub-Bild: Laule

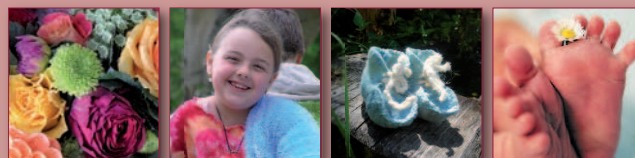
»Wir haben nur gespielt«

Bitterböses »Fischfutter in der »Färbe«

Singen. Manches klingt hochgestochen: Der Vater habe den Willen des Sohnes gebrochen. »Was der »einfache Gymnasiallehrer« getan hat, nennt man schlicht sexuellen Missbrauch. Man muss eben nicht reich sein, um das Leben zu genießen, ist eine weitere spießbürgerliche Weisheit. Man braucht eben nur gute Ausreden, um Konflikte zu überdecken: »Wir haben nur gespielt«. Was seit der Silvester-Premiere in der Singener »Färbe« am Abend in der Groteske »Fischfutter« abgeht, hat einen bitterbösen Hintergrund, lässt dem Zuschauer aber immer noch das erleichternde Lachen. Vielleicht wird es ihm aber auch zu leicht gemacht.

Das Stück unter der Regie von Nilufar Münzing (Singerer Debut) mutet manchmal an wie die Fortsetzung der Zeiteichen der WOCHENBLATT-Redaktion zum Jahreswechsel: Wo stehen Glück, Liebe und Familie? Das wird in einem Doppelspiel am Ende alles aufgelöst: Die Opfer werden zu Tätern und am Schluß die Gewinner. Wenn Jürgen und Irina am Ende das Frühstücksritual seines Vaters modifiziert nachvollziehen, wird auch allen klar: Es wird sich nichts ändern. Die Pointen darf man in einer Theaterkritik nicht verderben: Das muss schon jeder selbst in der »Färbe« erleben. Es ist eine muntere Inszenierung mit leichter Hand. H.P. Lichtwald

FAMILIENANZEIGEN



Herzliche Glückwünsche
zum Geburtstag,
liebe Mutti und Oma

Gerlinde!

Noch viele schöne Jahre
wünschen Dir

Deine Moni und Hermann
Andrea, Dominik,
Martina, Alexander,
Kathrin und Daniel



Franchino

Ein neues Jahr in Deinem Leben
mit einem neuen Weg,
den Du nun wirst gehen.
Du wirst noch nicht wissen, was er wird
bringen, doch auf eines kannst Du Dich
verlassen:

an Deiner Seite sind immer wir,
wohin Du auch gehst,
was immer Du machst,
wir stehen hinter Dir!
Alles, alles Liebe zum ersten »zig«
am **22.01.2010**

wünschen Dir von ganzem Herzen
Mamma, Papa und Fabio

**Sterne fallen nicht vom Himmel -
Sterne werden geboren.**

Wir sind unendlich dankbar und glücklich über die Geburt
unseres kleinen Sonnenscheins.

Leander Paul

geboren am 08.01.2010 um 1.03 Uhr
mit 3.260 g und 50 cm



Alexander und Bettina Hotz mit Antonia Lina
und unvergessen unser Sternchen Valentin

FAMILIENANZEIGEN



Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

Der Fanfarenzug der Poppele-Zunft 1860 Singen e.V.
trauert um seinen langjährigen Freund

Udo Bohner

* 29.6.1962 † 10.1.2010

Schmerzhaft mussten wir erfahren, wie vergänglich das Leben
ist, aber die vielen und schönen Erinnerungen an einen lieben
Menschen und Freund bleiben immer.

Udo, wir werden Dich sehr vermissen.

NACHRUUF

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin

Frau Ingeborg Pickel

die am 15.01.2010 verstorben ist. Ihr Tod hat uns sehr erschüttert.

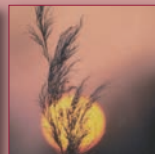
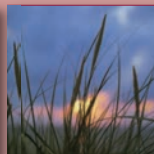
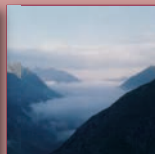
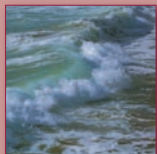
Frau Pickel gehörte fast 22 Jahre unserem Unternehmen an. In dieser Zeit war sie in der Produktion und Warenwirtschaft beschäftigt.

Wir haben Frau Pickel in all den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit als gewissenhafte und hilfsbereite Mitarbeiterin erlebt, die sich bei Vorgesetzten und Kollegen großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden die Verstorbene stets in guter Erinnerung behalten und ihr Andenken bewahren. Unser Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 22.1.2010, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Geschäftsleitung und Belegschaft
MEDER electronic AG, Singen



**...denn alle haben gesündigt
und erreichen nicht die Herrlichkeit
Gottes und werden umsonst gerechtfertigt durch seine Gnade, durch die Erlösung, die in Christus Jesus ist,...
durch den Glauben an sein Blut.**

Römer 3. 23 -25

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10.45 Uhr Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



**Helmut
Siegle**

Radolfzell, im Januar 2010

Danke von Herzen

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und
die Umarmung wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Im Namen aller Angehörigen
Christel Siegle mit Familie
Hildegard Siegle mit Familie

Und immer sind irgendwo Spuren
deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke
und Gefühle.
Sie werden uns an deine Liebe,
deine Kraft und
deine Stärke erinnern.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Emma-Anna Cordino

geb. Wölfl
07.02.1931 – 11.01.2010

Deine Kinder
Bettina mit Familie
Wilfried mit Familie
Guido mit Familie
und alle Angehörigen

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



In Memoriam
Alfred Börger

Chorleiter † 11.01.2009

*Fahrtagsseelenamt am Samstag, dem 23. Jan. 2010,
um 18.00 Uhr in der Liebfrauenkirche Singen.
Mitgestaltet vom Seniorenchor »Hohentwiel«.*



Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme durch Wort,
Schrift, Blumen- und Geld-
spenden zum Ausdruck
brachten und ihr die letzte Ehre
erwiesen haben.

Besonderen Dank an Herrn
Pfarrer Benz für die würdevolle
Gestaltung der Trauer-
feierlichkeiten.

Gertrud Neidhart

geb. Kleiner

Nenzingen,
im Januar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Marlis Ruthsatz



Gedanken – Augenblicke,
sie werden uns immer an Dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen,
und Dich nie vergessen lassen.

Am 10. Januar 2010 ist mein lieber Vater, Schwieger-
vater und Opa

Erich Irmeler

* 12.12.1923 † 10.01.2010

friedlich eingeschlafen.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Ingrid
Dein Schwiegersohn Joe
Deine Enkelin Sabrina mit Familie

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.



Danksagung

Für die vielen Beweise herzlicher
Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen- und Geldspenden beim Tod
unseres lieben Verstorbenen

Karl Wiesmann

sagen wir auf diesem Wege allen
unseren herzlichsten Dank.

Im Namen aller Angehörigen
Theresia Wiesmann



*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.*

Wir nehmen Abschied von unserem Vater,
Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder,
Schwager, Götti und Onkel

Lothar Sprenger

* 08.09.1925 † 16.01.2010

78269 Volkertshausen, Am Reuteberg 10

In Liebe und Dankbarkeit
Bernhard Sprenger mit Kindern
Margarete Muschenich
Anna Blöcker mit Kindern
Gisela Wurtz mit Tochter
Theo Sprenger mit Familie
Erika Kroschewski
und alle Anverwandten

Das Seelenamt mit Trauerfeier findet am Donnerstag, dem
21.01.2010, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena
statt; anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Lothar Sprenger

der am 16. Januar 2010 verstorben ist. Herr Sprenger war über 33 Jahre in unserer Abteilung
Fabrikation, Bereich Gemüsemühle als Angestellter beschäftigt. Durch seine stete Einsatzbe-
reitschaft, seine Gewissenhaftigkeit und seine Zuverlässigkeit hat er sich große Anerkennung
und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erworben.

In dankbarer Erinnerung nehmen wir von Herrn Sprenger Abschied und werden dem Verstor-
benen ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ilse Mach

geb. Rieg
Kranz-Wirtin
* 28.09.1928 † 14.01.2010

Traueradresse: Reiner Zimmermann,
Langensteiner Str. 22, 78269 Volkertshausen

In stiller Trauer
Reiner Zimmermann mit Familie
Petra Tschira mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, 22.01.2010, um 14.30 Uhr in der
Pfarrkirche St. Verena in Volkertshausen statt.

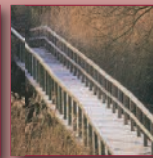
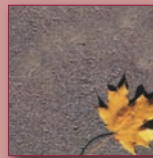
Traurig nehmen wir Abschied von

Friedrich Pallmann

* 12.04.1942 • 17.01.2010

In Liebe und Dankbarkeit
Rosemarie Pallmann
Viola und Otto mit Tino, Frederic,
Marie-Luise und Ben
Thomas und Franziska mit Joshua
Anneliese und Ennio
Theresia Tews

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Donnerstag, dem
28.01.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen.



78247 Hilzingen,
Lindenstr. 6

früher:
78224 Singen,
Überlinger Str. 11

Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz,
dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
lieben Mann, meinem herzensguten Vater, Schwiegervater
und Opa

Bruno Schmid

* 13.03.1935 † 16.01.2010

der nach langer schwerer Krankheit erlöst wurde.

In ewiger Liebe
Renate Schmid
Sandra und Martin Lang
mit Fabienne und Justin
und alle Anverwandten

Trauerfeier am Donnerstag, dem 21.01.2010, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen.
Heilige Messe am Mittwoch, dem 27.01.2010, um 19.00 Uhr, Kirche Hilzingen.

*Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühevoll
gewordenen Lebens.*
Franz von Assisi



Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Tante und Großtante

Anna Bäuchle

geb. Mindel
* 10.03.1912 † 07.01.2010

zuletzt: Haus am Hohentwiel, 78224 Singen
früher: Körnerstr. 4, 78224 Singen

In stiller Trauer
Karlheinz Buhmann mit Familie, Südafrika

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Beisetzung in aller Stille statt.
Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Margareta Lydia Dedelow

geb. Schreyer
* 9. Januar 1920 † 14. Januar 2010

Radolfzell,
Rauchmüllerstr. 11

Die Söhne
Joachim
Hanspeter mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 22.01.2010 um 10.30 Uhr auf dem
Waldfriedhof in Radolfzell statt.



Nach langer schwerer Krankheit verstarb unser lieber Papa,
Opa, Bruder und Onkel

Mijo Sarcevic

* 15.8.1947 † 18.1.2010

Radolfzell, Allweilerstr. 18

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Sohn Zeljko Sarcevic mit Familie
Sohn Drazenko Sarcevic mit Familie
Niko Sarcevic mit Familie
und alle Anverwandten

Trauerfeier am Mittwoch, den 20. Januar 2010 um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof
Radolfzell. Die Beerdigung findet in seiner Heimat Boderiste in Bosnien statt.

Todesanzeige und Danksagung

Wir sind unendlich traurig, dass wir Dich nicht mehr bei uns
haben und dankbar für die Zeit, die wir zusammen mit Dir
verbringen durften.



Erika Bechler

geb. Haller
* 24. 5. 1934 † 2. 1. 2010

In tiefem Leid und Trauer
Dein Sohn Karl-Heinz Stocker
Deine Tochter Gerlinde Weis mit Franz und Julia
In unsagbarem Schmerz Deine Schwester
Renate Abler mit Familie

Wir vermissen Dich so sehr.

Ihrem Wunsch entsprechend haben wir sie in aller Stille beigesetzt.
Wir danken ganz herzlich allen für die Anteilnahme, die wir erfahren haben.

78224 Friedingen, Burghagstr. 7

Todesanzeige und Danksagung



Wenn ihr mich sucht,
dann sucht in euren Herzen,
wenn ihr mich dort findet,
dann lebe ich in euch weiter.

Walter Hilpert

* 23. 7. 1930 † 8. 1. 2010

Singen, Ostpreußenstraße 13

In Liebe und Dankbarkeit
Lore Hilpert geb. Meier
Klaus und Karin Hilpert
mit Thomas und Sandra
Doris Babeck mit Andreas,
Petra und Daniela

Wir haben im engsten Familienkreis von ihm Abschied genommen. Für die erwiesene Hilfe
und Anteilnahme sagen wir unseren herzlichsten Dank.



Annemarie Miller

Hilzingen, im Januar 2010

D allen, die uns in den schmerzlichen Tagen
beim Abschiednehmen meiner lieben
Mutter und Schwiegermutter geholfen
haben,

A dem Ärzte- und Pflgeteam des
Hegauklinikum Singen,

N Herrn Dr. Dörflinger und Herrn Dr.
Banhardt für die jahrelange gute
Betreuung,

K Herrn Pfarrer Weber für die tröstenden
Worte und würdevolle Gestaltung der
Beerdigung,

E allen, die uns durch Kranz-, Blumen-,
Messe- und Geldspenden sowie
schriftlich ihre Anteilnahme bekundeten
und unserer lieben Verstorbenen die letzte
Ehre erwiesen haben.

Michael und Birgit Miller

*„Deine Sonne wird nicht mehr untergehen und
dein Mond nicht den Schein verlieren; denn der
HERR wird dein ewiges Licht sein, und die Tage
deines Leidens sollen ein Ende haben.“*
Jesaja 60,20

In inniger Liebe und großer Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von meinem geliebten
Mann, unserem herzensguten Vater,
Schwiegervater, Opa, Bruder, Onkel und Cousin



Ioan Balog

* 23.12.1948 † 17.1.2010



„Viszontlátásra Apu“!
In der Hoffnung auf ein Wiedersehen
Maria Balog mit Deinen Kindern:
Magdalena mit Familie,
Ruben mit Familie,
Annemarie mit Familie,
Lydia mit Familie,
Ruth mit Familie,
Daniel und Johann
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Schauinslandstr. 25

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 21.1.2010, um 13.45 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00	neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
--	--	--	---

FLEISCH & WURST

Rinderbraten
aus der Schulter



1 kg **8,49 €**

Dtsch. Rumpsteak



100 g **1,49 €**

Original Mailändersalami



100 g **1,99 €**

Orig. ital. Fenchelsalami



100 g **1,99 €**

Wienerle



100 g **0,69 €**

Kalbsleberwurst



100 g **0,59 €**

OBST & GEMÜSE

Sizilianische Orangen
Schale unbehandelt



1 kg **1,99 €**

DE Speisezwiebeln
Klasse II



2-kg-Netz **0,77 €**

Broccoli
Italien, Klasse II



500 g je **0,77 €**

KÄSE

Dänischer Esrom
mind. 45% Fett i. Tr.,



100 g **0,88 €**

Deutschland Champignon Cambozola
mind. 70% Fett i. Tr.,



100 g **1,29 €**

Schweizer Le Gruyère
mind. 49% Fett i. Tr.,



100 g **1,49 €**

MOLKEREIPRODUKTE

Ferrero Milchschnitte
(100 g = 0,63 €)



5er-Packung = 140 g **0,88 €**

Zott Jogole
verschiedene Sorten
(100 g = 0,22 €)



150-g-Becher **0,33 €**

Mini Babybel
45% Fett i. Tr.
(100 g = 1,24 €)



6x 20-g-Netz **1,49 €**

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Seelachsfilet
Fanggebiet Nordostatlantik



100 g **0,79 €**

Schellfisch o.K.
Fanggebiet Nordostatlantik



100 g **1,19 €**

Lachsheringe
geräuchert



100 g **0,99 €**

VERSCHIEDENES

Jacobs Kaffee
Krönung, gemahlen oder ganze Bohnen
(1000 g = 5,98 €)



500-g-Packung je **2,99 €**

Bertoli Olivenöl
Extra Vergine, verschiedene Sorten
(1 l = 5,38 €)



0,5-l-Flasche **2,69 €**

Granini Trinkgenuss
verschiedene Sorten



1-l-PET-Einweg-Flasche je **0,85 €**

ANGEBOT GÜLTIG VOM 20. BIS 23. JAN. 2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.



Hilfe braucht Helfer.

„Ich war mehrmals in den Projekten und weiß, dass wir schon mit bescheidenen Mitteln viele Leben retten können.“

Dr. Maria Furtwängler
Werden auch Sie zum Helfer!

Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
www.aerzte3welt.de
Telefon: +49 69 707 997-0
Telefax: +49 69 707 997-20




WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Ihre Stiftung gibt Kindern eine Perspektive



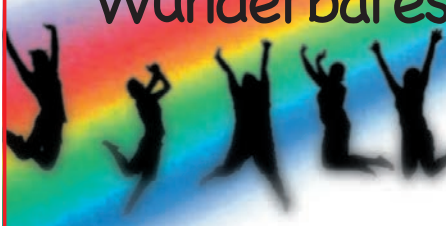
Verwirklichen Sie Ihre persönliche Stif-
tungsziele mit der SOS-Kinderdorf-Stiftung
und helfen Sie so Kindern bei einem
guten Start in ein eigenständiges Leben.
Fordern Sie Informationen an unter:
SOS-Kinderdorf-Stiftung
Petra Trüg
Renatastraße 77 • 80639 München
Telefon 089-126 06 109
stiftung@sos-kinderdorf.de

SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

Duschkabinen!! 30-40% gespart

Beratung, Aufmaß, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/988999

Wunder & Wunderbares



**Suchen Sie Menschen, die Ihnen HELFEN?
Sind Sie ein Mensch, der HILFE BRAUCHT?
ODER sind Sie ein Mensch, der HELFEN KANN UND MÖCHTE
und den einen oder anderen Euro
dazuverdienen möchte?**

SUCHEN SIE MENSCHEN, die für Sie im Winter Schnee räumen,
die Einkäufe oder Besorgungen für Sie erledigen, wenn es draußen
glatt ist. Suchen Sie Menschen, die Sie begleiten oder brauchen Sie
einfach nur Gesellschaft, wenn Sie sich unsicher fühlen?
SIND SIE EIN MENSCH, der gerne helfen würde, Schnee räumen
kann, Besorgungen erledigen kann für andere oder einfach jemand
auf seinem Spaziergang begleiten möchte? Vielleicht möchten Sie
sich auch mit einer solchen verantwortungsvollen Aufgabe den
einen oder anderen Euro dazuverdienen?

Wir möchten Menschen zusammenbringen, die füreinander etwas
tun. Melden Sie sich einfach bei uns, vielleicht können wir
weiterhelfen.

Sie erreichen Menschen helfen e. V. unter
Telefon 0172/7414575, per Mail info@menschenhelfenimhegau.de
oder unter www.menschenhelfenimhegau.de

Im Internet erfahren Sie auch, was und wer hinter Menschen
helfen e. V. steckt. Der Verein begrenzt seine Arbeit ausschließlich
auf den Raum Singen-Hegau-Radolfzell-Stockach und hilft den
Menschen, denen andere Stellen in dieser Region nicht helfen.

Spendenkonto: Sparkasse Singen-Radolfzell
BLZ 692 500 35 • Kto.-Nr. 4 55 15 78 • Stichwort: Menschen helfen

Räumungsverkauf ...

50%

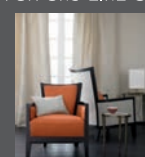
wegen Umbau
auf alle Stiefel
und Stiefeletten

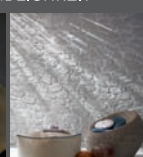
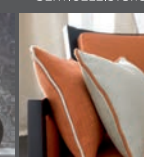


Erzbergerstr. 5a • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 79 61 31 • Fax 0 77 31 / 14 37 58

Raumkultur SPEICHINGER

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT



D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

DR UWE HAHN.

anwaltskanzlei

Scheffelstraße 15
78224 Singen
Telefon (07731) 78968-0
www.dr-uwe-hahn.com

Dr. Uwe Hahn Rechtsanwalt
Insolvenzrecht und -verwaltung
Gesellschaftsrecht
Immobilienrecht
Vertragsgestaltung

NEU IM TEAM

Sandra Hahn Rechtsanwältin
Fachanwältin für Arbeitsrecht
Mediatorin
Familienrecht
Erbrecht

Sport-Kalender

Handball

Südbadenliga, Damen

Samstag, 23. Januar, 18 Uhr:

TuS Steiölingen – TV Lahr

Südbadenliga, Herren

Samstag, 23. Januar, 19.30

Uhr: HGW Hofweier – DJK

Singen

Samstag, 23. Januar, 20 Uhr:

TV Ehingen – TV Willstätt

TuS Steiölingen – HSG Mim-

menhausen/Mühlhofen

Badminton

Baden-Württemberg-Liga

Samstag, 23. Januar, 14 Uhr:

TV Zizenhausen – SV Spa-

chingen in der Jahnhal-

Fußball

Vorbereitungsspiele

Mittwoch, 20. Januar, 14

Uhr: SC Pfullendorf – FC

Schaffhausen, Kunstrasen-

platz Mettnau, Radolfzell

Freitag, 22. Januar, 18 Uhr:

Stuttgarter Kickers – FC

Schaffhausen, Kunstrasen-

platz Mettnau, Radolfzell

Kickers auf
der Mettnau

Radolfzell (mu). Erneut geben die Stuttgarter Kickers ein Gastspiel auf der Radolfzeller Mettnau. Am Freitag, 22. Januar bestreiten die »Blauen« um 18 Uhr ein Vorbereitungsspiel gegen den Schweizer Zweitligisten FC Schaffhausen. Der Traditionsclub aus Degerloch hatte sportlich zwar schon bessere Tage, garantiert aber noch immer beste Fußballkost. Derzeit rangiert die Elf von Trainer Dirk Schuster auf dem 10. Platz der Regionalliga Süd. Der FC Schaffhausen spielt bereits heute Abend in Radolfzell gegen den SC Pfullendorf.



Timo Benitz von der TG Stockach.
swb-Bild: ts

Timo läuft
allen davon

Radolfzell (swb). Gut 120 Teilnehmer bewältigten dieses Jahr die wohl anspruchsvollste Crosslaufstrecke im Rahmen der 32. Bodensee-Crosslaufserie, die am Sonntag im Radolfzeller Althohlwald ausgetragen wurde. Nach heftigem Regen herrschten »verschärfte« Crosslaufbedingungen. Timo Benitz (TG Stockach) kam mit den schwierigen Verhältnissen am besten zurecht und siegte in 26:57 min vor Franz Volk 27:30 min (LT Radolfzell) und Gerhard Schneble (TV Gailingen). Bilder vom Rennverlauf unter www.lt-radolfzell.de.

Bis zum bitteren Ende

Singer »Bären« kämpften vergebens

Singen (mu). Sie waren in greifbarer Nähe, die so bitter benötigten Punkte für die Singener »Bären«. Doch in den letzten fünf Minuten im Spiel gegen den TV Oberkirch schlug die Soos-Truppe sich wieder einmal selbst und stand am Ende mit leeren Händen da. Mit der 32:34-Niederlage im 15. Spiel der aktuellen Südbaden-Saison verschärft sich die Situation der Singener Handballer weiter. Nur magere 2:24 Punkte haben sie bisher auf ihrem Konto und der Abstand zum Vorletzten, dem TS Ottersweier beträgt mittlerweile fünf Punkte. Die kritische Lage scheint den »Bären« allerdings sehr bewusst, denn sie kämpften an diesem Abend bis zum bitteren Ende. »Zu diesem Einsatz kann ich meinen Jungs nur gratulieren, schade, dass es nicht gereicht hat«, so Spielertrainer Gabor Soos nach dem Spiel. Er sieht aber durchaus noch Perspektiven für sein Team. »Wenn wir so weiter machen bin ich guter Dinge«, so Soos. Und dies mit Recht, denn über 55 Minuten spielte die DJK durchaus auf Augenhöhe mit dem Tabellenelften, versäumte es aber mehrmals, einen Zwei-Tore-Abstand weiter auszubauen. So blieben die Gäste immer im Spiel und hatten mit ihrem Torhüter Sebastien Co-

quetel zudem eine sichere Bank zwischen den Pfosten. Er parierte drei Siebenmeter der »Bären« und vereitelte besonders die Wurfversuche der Singener Außenspieler mit spektakulären Paraden. Dies rächte sich im spannenden Spielfinale, als



Tamas Szücs in Aktion.

sub-Bild: ts

Oberkirch beim Stande von 29:28 für die DJK das Ruder noch einmal durch drei Treffer zum 29:31 herumriss. Soos und Reuschel gelangen zwar noch drei Tore, doch auch die Gäste waren erfolgreich und hatten mit Schlusspfiff mit 34:32 das glücklichere Ende für sich. Die Tore für die DJK Singen erzielten: Gabor Soos (15/3), Michael Kurz (6), Jens Reuschel (4), Tamas Szücs (3), Sven Schmidt (2), Dominik Domin und Sascha Kob je 1.

HANDBALLSZENE

Eines kann man den Mannschaften aus dem Hegau zur Zeit nicht absprechen: mangelnde Konstanz. Die einen, die Ehinger, gewinnen konstant und sind nun schon seit zehn Spielen ohne Niederlage, die anderen, die Singener und die Steiölinger, verlieren, sogar gegen vermeintlich schwächere Gegner, konstant ihre Spiele. Dabei wird die Situation für die »Bären« immer bedrohlicher. Und auch der TuS verspielt seine gute Ausgangssituation immer mehr. Am Wochenende wird es für keinen leichter. Die DJK muss bei der HGW Hofweier antreten, die mit einem Erfolg in Elgersweier aufhorchen ließ und die Steiölinger empfangen die HSG Mimmenhausen/Mühlhofen, gegen die man sich bisher immer schwer tat. Das Schlagerspiel findet in Ehingen statt, wo der Tabellenführer aus Willstätt erwartet wird.

Südbadenliga, Männer

HSG Mimmenhausen/Mühlhofen – TV Ehingen 30:33 (12:22). Obwohl das Spiel zu Beginn nicht gerade hochklassig war und von zahlreichen technischen Fehlern auf beiden Seiten geprägt wurde, führte Ehingen bereits nach acht Minuten klar mit 7:0 und beherrschte dabei Ball und Gegner nach Belieben. Über 11:4 in der 17. Minute erspielten sich die Gäste eine sichere 22:12-Führung bis zur Pause. Danach nahmen die Szcucki-Schützlinge den Fuß etwas vom

Gaspedal und Mimmenhausen wurde stärker. Nur noch 24:18 stand es nach 37 Minuten. Trotzdem konnten die Gastgeber den verdienten Sieg der Ehinger nie in Gefahr bringen. Die erfolgreichsten Werfer bei Ehingen waren Maik Wiggenhauser mit 9/3, Mirko Ilgenstein mit 7/1, Fabian Hillenbrand mit 6/3 und Martin Kornmayer mit 5 Toren.

Alemannia Fr.-Zähringen – TuS Steiölingen 32:29 (13:11).

»Jetzt wird's ernst« meinte Abteilungsleiter Markus Stich nach der erneuten Niederlage der Steiölinger in Freiburg. Eigentlich wollte man sich mit einem Sieg von den letzten Enttäuschungen frei spielen und wieder in oberen Tabellenregionen festsetzen, aber daraus wurde nichts. Die Freiburger waren in den gesamten 60 Minuten überlegen und nur in der 26. Minute gelang es dem TuS beim Spielstand von 10:11, ein einziges Mal in Führung zu gehen.

Nichts passte zusammen. Die Abwehr ließ die notwendige Aggressivität fehlen und Kreativität war für den Angriff an diesem Tag ein Fremdwort. Hinzu kamen unerklärlich viele Schwächen im Abschluss und zahlreiche technische Fehler. Lediglich Oliver Quarti und Thomas Georgius konnten die Niederlage in Grenzen halten. Für den TuS warfen Oliver Quarti 9/2, Alexander Stehle 4/1, Markus Reck 4/1 und Frank Heinzelmann 4 Tore.

Danke für

50

Jahre

TREUE



Sparen wird zur heiligen Pflicht

Mit novellierter Energieeinsparverordnung (EnEV) wurde das Anforderungsniveau an die energetische Qualität von Neu- und Altbauten zum 1. Oktober 2009 erneut erhöht: Wird ein Haus gebaut, muss der Jahresprimärenergiebedarf um 30 Prozent niedriger liegen als noch nach der EnEV 2007. Auch die Wärmedämmung des Gebäudes muss im Durchschnitt 15 Prozent effektiver sein als bisher.

Bei Altbauten gilt: Werden mehr als zehn Prozent der Bauteilfläche des gesamten Gebäudes geändert, müssen die Anforderungen der EnEV-Novelle erfüllt werden. Das bedeutet: Beim Dämmen von Wänden oder Austausch von Fenstern müssen die neuen Bauteile einen um 30 Prozent besseren energetischen Wert aufweisen als bisher gefordert. Aber auch elektrische Nachtspeicherheizungen müssen in Wohngebäuden ab sechs Wohneinheiten in bestimmten Fristen ausgetauscht werden. Mehr unter www.asue.de.

Der kluge Mensch dämmt vor

Nie mehr Heizkostenabrechnungen fürchten

Alles wird teuer, auch die Heizkosten. Mit einfachen Dämmmaßnahmen lassen sich Decken von unbeheizten Kellerräumen, die oberste Geschossdecke oder das Dach von innen dämmen. Besonders eignen sich hierfür Mineralwollgedämmstoffe, da sie neben der Wärmedämmung guten Schutz gegen Lärm bieten und zudem nicht brennbar sind. Bereits seit Anfang 2009 sind für verschiedene Anwendungsgebiete Mineralwollgedämmstoffe mit der Wärmeleitstufe 032 vom Marktführer Isover erhältlich. Sie bieten eine noch bessere Energieeffizienz bei gleicher Dämmdicke. Stehen größere Modernisierungsmaßnahmen an, berät und unterstützt das bundesweit aktive Energiesparnetzwerk.

Weitere Infos unter www.isover.de. (epr)

Eine große Hilfe bei einer Sanierung ist der Energieberater. Er sorgt dafür, dass die energetischen Ansprüche der Energieeinsparverordnung (EnEV) 2009 erfüllt werden und der komplette Bau überwacht wird. In gleichem Maße, wie der Energieberater mit Know-how zur Seite steht, unterstützt die KfW Bankengruppe eine energetische Sanierung auf der finanziellen Ebene.

Dabei können Sanierungswillige entweder ein Darlehen, einen Tilgungszuschuss oder einen Investitionszuschuss beantragen. Der Energieberater, der die Erreichung der EnEV-Richtwerte bestätigen muss, wird durch die KfW ebenfalls bezuschusst.

Mehr unter www.kfw.de. (epr)

Flächenheizungen, deren Investitionskosten sich nicht von denen konventioneller Heizsysteme unterscheiden, sparen jährlich im Vergleich bis zu zwölf Prozent Heizkosten. Neben dem Heizen im Winter bieten die Systeme optional im Sommer eine Kühlfunktion und können auch nachträglich, im Rahmen von Renovierungsprojekten, in Bestandsimmobilien eingebaut werden. Die Firma Uponor bietet ein speziell für Renovierungsvorhaben abgestimmtes Flächen temperiersystem zum Heizen und Kühlen an. Das System Minitec kann aufgrund seiner sehr geringen Aufbauhöhe von nur 15 Millimetern schnell, sauber und ohne Aufstemmen verlegt werden.

Mehr zum Minitec-System unter www.uponor.de/renovierung. (epr)



Wer dämmt, spart bares Geld.

SAUTER GmbH
Stuckateurbetrieb
78250 TENGEN
Energieberater im Handwerk
Dämmen Nr. 1 beim Energiesparen

1. Dachdämmung
2. Außen- und Innenwanddämmung
3. Kellerdämmung

www.sauter-stuck.de
07736-387

Holzhäuser
Holzbau • Treppenhau
Dacheindeckungen
Innenausbau • Altbauanierung
Flachdachbau/-sanierung
Energiespar-Check

ZIMMEREI LEIZ
Dettelbachstr. 27 - 27a • 78315 Liggeringen
Tel. 07732/13465 • Telefax 14462
Internet Homepage www.leiz.de
E-Mail: info@leiz.de

Redling GmbH & Co. KG
W O H N B A U

KfW - Effizienzhaus 70
Stockach - Zentrum, 299.000,00 €, inkl. Grundstück, Wärmepumpe etc.

Hägerweg 30
78333 Stockach
Tel: 07771/3709
Fax: 07771/3727
www.redling-wohnbau.de

Energiespar-Tipp:
Lassen auch Sie jetzt Ihre Heizungs- und Warmwasser-Leitungen von uns isolieren!

Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK
BRANDSCHUTZ BLECHVERKLEIDUNGEN

Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen, Tel. 07731/947064, Fax 947069

Gebäude-Energie-Beratung kornmayer
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

www.keller-trocknung.de

Kellerdecken-Dämmung kornmayer
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

Schimmelsanierung vom Meisterbetrieb kornmayer
Farbe + Design GmbH
07731/9870-17

DENZ DACH GmbH
Dach - Wand - Abdichtung

Heizkosten sparen - Dachbodendämmung

Denz Dach GmbH
Freibühlstr. 19, 78224 Singen
Tel. 07731/62228
Fax 07731/67025
E-Mail: info@denzdach.de

Zimmermann
Otto-Hahn-Str. 3
78234 Welschingen
E-Mail: zz.zimmermann@arcor.de

Stukkateurmeister & Energiefachmann
Tel. 07733 - 501759
Fax 07733 - 503751
Funktel. 0170 - 4040925

Lärm und Kälte bleiben draußen!
Genießen Sie den Komfort fugendichter Fenster: himmlische Ruhe und wohlige Wärme!

Glaseri - Fenster- und Türenbau
Hauptstr. 7, 78253 Eigeltingen
Tel. 07774 - 233
Fax 07774 - 6718
info@martin-fensterbau.de
www.martin-fensterbau.de

ZIMMEREI Horber
Klaus Horber
Zimmermeister
St.-Ulrich-Straße 10
78315 Radolfzell/Güttingen
Telefon 0172/7436152
Telefax 07732/938979

• Holzbau • Innenausbau • Umbau •

Eine Investition die sich selbst bezahlt Solaranlagen von 3 bis 3.000kW
Einspeisevergütung 2009 von 0,40€/kWh bis um April 2010 sichern • kurze Investitionslaufzeiten • mit und ohne Eigenkapital • nachvollziehbar ohne wenn und aber • profitieren Sie von den staatlichen Zuschüssen • unabhängige Planung und Ausführung erneuerbare Energien • Photovoltaik, Solarthermie, Gebäudedämmung und Heizsystemen •

PLANTEK ENERGIE • Am Krähenhag 15 • 78315 Radolfzell • www.plantek.eu • Tel 07732 945865 • Fax 945872 • energie@plantek.eu



Lidl lohnt sich.

Do, 21.1. bis
Sa, 23.1.

Alpen Aktionswoche



...und viele
weitere Artikel!

QUALITÄTS
MARKEN
von LIDL



Kaiser- haxe

- Grillhaxe vom Schwein
- Servierfertig gewürzt und gegart
- Für Backofen oder Mikrowelle
- In der Kühlung erhältlich

4.59*

Münchner Weißwurst



- 5 Weißwürste mit frischer Petersilie verfeinert
- Inklusive 3x 17-g-Packung original bayerischem Weißwurstsenf
- In der Kühlung erhältlich

1.69*
(1 kg = 4.82)

Riesenbregel



- Knuspriges Gebäck mit Salz
- Offenfrisch verpackt
- 5 Packungen à 2 Stück

200-g-Pckg.
1.99*
(100 g = 1.-)

Bergkäse / Salzburger Emmentaler



- Bergkäse – 8 Monate gereifter Käse oder Salzburger Emmentaler – 6 Monate gereifter Käse
- In der Kühlung erhältlich

2.49*
(100 g = 1.25)

Billigpreise zum Wochenende!

Ehrmann Almighurt

- In verschiedenen Sorten
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.20



-35%!
-45
2.29

Rahm-Brotaufstrich

- In den Sorten Classic, Kräuter u.a.
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.30



-25%!
-79
5.59

Ehrmann Grand Dessert

- Vanilla mit Schokosahne u.a.
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.18



Aktion!
-35%
1.09
6.66

Sandwich Scheiben

- In den Sorten Gouda, Gouda leicht u.a.
- Je 200-g-/175-g-Packung
- 100 g = -.70/-80



-22%!
1.79
1.39

12er Babybel

- Klassisch oder Light
- Je 12x 20-g-Netz
- 100 g = 1.17



Aktion!
2.79*

Margarine/ Brotaufstrich/ Halbfett-Margarine



- Das Original u.a.
- 500-g-Becher
- 1 kg = 1.32

-39%!
1.09
6.66



- In verschiedenen Sorten
- 600-g-Packung
- 1 kg = 4.15

-10%!
2.79
2.49

NESCAFÉ Cappuccino

- Versch. Sorten
- Je 140-g-/125-g-Packung
- 100 g = 1.40/1.36/1.56



-20%!
2.45
1.95

Aquafel Medium

- Je 1,25-l-Flasche
- zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.20



-35%!
-37
2.24

NESCAFÉ Gold

- Versch. Sorten
- Je 200-g-Glas
- 100 g = 3.48



-13%!
3.89
6.95

SCHWIP SCHWAP

- Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk
- Je 1,5-l-Flasche
- zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.40



-30%!
-85
5.59

L'ORÉAL Elvital Shampoo/ Spülung

- Versch. Sorten
- Je 250-ml-/200-ml-Flasche
- 100 ml = -.72/-90



-26%!
2.45
1.79

LIVERLY Herren-Strickjacke

- Oberstoff: 50 % Baumwolle, 50 % Polyacryl
- Angenehmes Tragegefühl durch hochwertige Strickjackenqualität
- Größen: M-XL



je
14.99*

LIVERLY 2 Herren-Webboxer-shorts

- Hautsympathisch durch reine, supergekämmte Baumwolle
- Mit geknöpftem Eingriff und Gummizugband
- Größen: M (S)-XL (7)



je 2 Stück
4.99*

LIVERLY Herren-Gürtel

- Klassischer Gürtel mit eleganter, teilweise wendbarer Steg-schleife aus Metall
- Individuell kürzbar
- Länge: ca. 125 cm



je
3.99*

Leder-Einlegesohlen

- Decksohle aus Leder
- Weiche Schaumstoffpolsterung
- Größen: 36/40-41/46



je Paar
1.99*

LIVERLY Herren-Hausschuhe

- Mit Innenfutter
- Obermaterial aus Filz, Decksohle und Futter aus Schurwolle und Polyester; mit leichter, flexibler Laufsohle
- Größen: 42-46



je Paar
6.99*

LIVERLY Herren-Langarmshirt

- Hautsympathisch durch reine, supergekämmte Baumwolle
- In weicher Single-Jersey-Qualität
- Mit Rundhalsausschnitt und trendigem Print
- Größen: M-XL



je
3.99*

LIVERLY Herren-Schlafanzug

- 100 % Baumwolle bzw. 85 % Baumwolle, 15 % Viskose
- Reine supergekämmte Baumwolle bzw. hochwertige Baumwollqualität
- In weicher Single-Jersey-Qualität
- Größen: M-XL



je
7.99*

TOP MOVE Einkaufskorb

- Mit abwaschbarem, doppelwandigem Bezugstoff
- Geringes Eigengewicht durch Rahmen und Tragebügel aus stabilem Aluminium
- Verstärkter Boden mit ABS-Standfüßen an der Unterseite



je
8.99*

TOP MOVE Einkaufstasche

- Robuste und reißfeste Einkaufstasche aus strapazierfähigem, abwaschbarem Nylon
- Aufgesetzte, stabile Tragehenkel – mit Klettverschluss praktisch verschließbar



je
3.99*

III rotho Aufbewahrungsboxen

- 2x Clear Box Sweater (je ca. B 40 x H 17 x T 33.5 cm), 2x Clear Box Shirt (je ca. B 40 x H 8.5 x T 33.5 cm) oder 4x Clear Box Lady Shoe (je ca. B 33 x H 11 x T 19 cm)



je Set
5.99*

Schmutzfangmatte

- Robuste Nutzschrift, rutschfester Vinylrücken
- Schmutz- und nassabweisend
- Maße: ca. 60 x 90 cm



je
4.99*

Antirutschmatte

- Schützt wirksam vor Kratzern und bietet optimalen Halt
- Geeignet für Schubladen und Kühl-/Gläserchränke, als Rutschstopp für Teppiche u.v.m.



je
3.99*

Steckerleuchte

- Aus gebürstetem Metall, mattlackiert
- Drehdimmer für angenehmes Licht
- Mit biegsamem Leuchtenarm zur individuellen Einstellung



je
8.99*

Wäschenetzset

- 2er-Set ca. 48 x 33 cm und ca. 34 x 23 cm, 3er-Set 1x ca. Ø 35 cm und 2x ca. Ø 20 cm; aus 100 % Polyester



je Set
1.79*

* Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555 435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise ggf. abweichend). Inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten.
* Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.



STRASSENFEST UNTER DEM MOTTO »NÄRRISCHE ZEITREISE« AM SAMSTAG, 23. JANUAR IN BÖHRINGEN

100 Jahre Bengelschiesser-Zunft 1910 Böhringen e.V.

»Närrische Zeitreise« im Narrennest Böhringen am Samstag, 23. Januar

Die Bengelschiesser-Zunft Böhringen wird am kommenden Wochenende 100 Jahre alt. Das wird am Samstag, 23. Januar 2010, mit einem »etwas anderen Narrentreffen« gebührend gefeiert. Die Zunft geht hier einen ganz neuen Weg indem sie anstelle des üblichen Jubiläumsumzuges eine große »Närrische Zeitreise« veranstaltet, ein zünftiges Dorffest, das lebendig die wechselvolle Geschichte des Vereins und sein fasnächtliches Treiben widerspiegelt.

Tatkräftige Unterstützung erhält sie dabei von den örtlichen Vereinen und der Böhringer Geschäftswelt. Rund 8000 Gäste aus nah und fern werden zu diesem Narrenfest erwartet.

Das Narrennest mit 19 Mottozelten und Besenwirtschaften sowie drei Bühnen wird sich von der Volksbank bis zur St.-Nikolaus-Kirche über die gesperrte Ortsdurchfahrt und den Dorfplatz erstrecken. Es gibt ein kompaktes Fest mit kurzen Wegen und damit ist gute Stimmung garantiert. Von 13 Uhr bis 21 Uhr ist mit Brauchtumsaufführungen, Tänzen und fetzigen musikalischen Darbie-

tungen nahezu durchgehend Unterhaltung auf den Bühnen angesagt.

»Nicht die Partynacht, sondern das Brauchtum und die Straßenfasnacht sollen bei dieser närrischen Zeitreise durch die 100-jährige Geschichte der Zunft im Mittelpunkt stehen«, unterstreicht Präsident Eduard Konzept jun. Das beginnt gleich nach der Narrenmesse mit der Eröffnung der Ausstellung »100 Jahre Bengelschiesser-Zunft« gegen 11.15 Uhr im katholischen Pfarrzentrum, eine Schau, die lebendig die Straßenfasnacht von früher zeigt, Exponate und Kostüme von anno dazumal und köstliche Sequenzen aus 43 Jahren Narrenspiegel in Böhringen, teilweise mit Ton-Dokumenten hinterlegt. Eigens für diese Ausstellung hat die Zunft im November an 13 Drehorten in Böhringen einen Stummfilm gedreht, der die 100-jährige wechselvolle Geschichte im sanften Schnelldurchlauf zeigt – ein amüsanter Streifen von maximal zehn Minuten Spielzeit, der sicher eine neue Lanze für die Narreteien der Bengelschiesser brechen wird. Als Höhepunkt erwartet die Besucher um 17



Alle Zunftgruppierungen auf einen Blick: von links: Trommler, Hänsele Bengelschiesser, Marktenderin und Elferat. swb-Bilder: Kupferschmid

Uhr die Aufführung zur Namensgebung der Zunft, die von den Bengelschiessern und der Narrengarde der Narrzella Toldi als farbenprächtiges, turbulentes

Schauspiel in Szene gesetzt wird. Rund 30 Akteure und viele Statisten werden sich auf der Hauptbühne zwischen Volksbank und Rathaus ein Stelldichein

geben, um ihre Version des Bauernkrieges zu zeigen. Zwei starke Narrenspielerteams auf der Bühne vereint, jedes für sich mit viel Mutterwitz und Engagement an vorderster Front im Disput zwischen Böhringen und Zell, da ist Spielfreude garantiert. Die närrische Zeitreise setzt sich auch in der abwechslungsreichen Zeitlandschaft fort, wo die Zunft sowie die örtlichen Vereine Rückschau auf die Narrenspiegelmottos in den vergangenen Jahrzehnten halten. Dies geschieht unter anderem durch entsprechende Deko, passende Kostümierung und mottogerechte Bewirtung. Die Zunft selbst wird ein Zelt für 120 Personen vor dem »Sternen« bewirtschaften und den Pavillon hinter dem Rathaus.

»Die Straßenfasnacht war in den letzten 100 Jahren immer ein Schwerpunkt des närrischen Treibens. Schon früher machte die ganze Bevölkerung mit. Es ist im Hintergrund unglaublich viel gegangen und ich bin sicher, dass wir zusammen ein tolles Fest auf die Beine stellen werden«, freut sich Präsident Eduard Konzept.

COMPUTER & NETZWERKLÖSUNGEN

@konzept

IT | Administration | Netzwerke

- >> IT Infrastruktur, Hard- und Software
- >> Planung/Administration/Pflege Ihrer IT Infrastruktur/Firmennetzwerk
- >> eSecurity für ein sicheres Firmennetz
- >> Server-Inseln
- >> Telekommunikation und Multimedia
- >> Großhandelspartner PC & Apple Hardware
- >> budgetorientiert für den Klein- u. Großbetrieb

KONTAKT

07732 / 823 347 5 | www.konzeptnet.eu

Inh. Thomas Konzept / Gartenstr. 22 / 78345 Moos

MANFRED BRUNNER

STUKKATEURFACHBETRIEB

Zertifizierter Schimmelpilz-Sanierer
vom TÜV / E.S.A.E. u. LGA

Martin-Luther-Straße 19 • 78315 Radolfzell
Schimmelpilz-Sanierer@web.de

Putz & Farbe
Reparaturen
Trockenbau
Wärmedämmung
Altbau-Renovierung

Tel. 0 77 32 / 97 02 50
Mobil: 0171-497 34 46

Alfred Ruh
Zimmermeister
techn. Fachwirt Holzbau

RUH
ZIMMEREI
HOLZBAU
HOLZSYSTEMBAU

78315 Radolfzell-
Böhringen
Im Wiesengrund 30
Telefon 0 77 32/27 13
Telefax 0 77 32/5 76 60

Wir gratulieren zum 100-jährigen Jubiläum

schmidt trocken-technik

Inh. Bruno Schmidt
Lippenwiesen 5
78315 Radolfzell

Tel. 0 77 32 / 61 76
Fax 0 77 32 / 5 80 42
info@schmidt-trocken-technik.de

Wir gratulieren den Bengelschiessern zu ihrem 100-jährigen Jubiläum.

DANKE für die Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren.

Familie Martin

Metzgerei Martin
Singerstraße 12
78315 Radolfzell
Telefon 077 32/3752
Fax 077 32/56871

REINIGUNGSSERVICE KARRER

Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell

Dieter Karrer

Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83

HERRMANN Metallbau - Apparatebau

Wir gratulieren dem Narrenverein Böhringen zum 100-jährigen Jubiläum und wünschen Ihnen viele sonnige Stunden.

H. Herrmann – Josef-Schüttler-Str. 24 – 78224 Singen
Tel.: (07731) 62236 · Fax: (07731) 62722
E-Mail: michael@hermi-metall.de

Diehl

Lebensmittel – Getränke – Blumen

Wünscht Ihnen viel Spaß auf der großen Jubiläumsveranstaltung der Bengelschiesserzunft Böhringen!

Bodenseestraße 8
78315 Radolfzell – Böhringen
Tel. 07732 – 27 43
Fax 07732 – 5 25 98

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VIEL SPASS
BEIM GROSSEN
NÄRRISCHEN DORFFEST
IN BÖHRINGEN –
FEIERN SIE MIT DER
BENGELSCHIESSERZUNFT
DAS 100-JÄHRIGE
BESTEHEN.

Ihr Anzeigenberater vom
RADOLFZELLER WOCHENBLATT

Ein kräftiges Narri, Narro auf das Jubiläum der Bengelschiesser Zunft

Antohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 5 • Radolfzell
Tel. 077 32/98 27 73

Blumen-Helmlinger

- Blumen für jeden Anlass
- Hochzeitsdekorationen
- Trauerfloristik
- frische Schnittblumen und Topfpflanzen

Rommelstr. 9 • 78315 Böhringen • Tel. 0 77 32/36 05

Montags ganztägig geschlossen!
Di - Fr. 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag 8.00 – 12.30 Uhr

Die führende Getränke-fachgroßhandlung am Bodensee

KOUNTZ
Herrenlandstr. 51, 78315 Radolfzell

Wir gratulieren zum 100-jährigen Bestehen der Bengelschiesserzunft Böhringen und wünschen allen Besuchern viel Spaß beim närrischen Treiben.

Frank Obermeier
Tel. 077 32/990977
f.obermeier@wochenblatt.net
WWW.WOCHENBLATT.NET



STRASSENFEST UNTER DEM MOTTO »NÄRRISCHE ZEITREISE« AM SAMSTAG, 23. JANUAR IN BÖHRINGEN

Rahmenprogramm

Samstag, 23. Januar

10 Uhr: Narrenmesse in der St. Nikolaus-Kirche
11.15 Uhr: Empfang für geladene Gäste im kath. Pfarrsaal Böhrlingen
12.30 Uhr: Ausstellungseröffnung 100 Jahre Bengelschiesser-Zunft Böhrlingen im kath. Pfarrzentrum
13.00: Eröffnung der Zeltlandschaft und Beginn der Brauchtumsveranstaltungen auf drei Bühnen
15.00 Uhr: Besiegelung der Patenschaften mit den Narrenzünften »Knöpfe« Kuppenheim und Carnevalsverein 1994 Struhler
15.30 Uhr: Narrenbaumstellen durch die Narrizella Ratoldi am Rathaus Böhrlingen
17.00 Uhr: Freilichtspektakel in vier Akten zur Namensgebung - Szenen aus dem Bauernkrieg 1525.
Bis 21 Uhr: Programm auf allen Bühnen, danach bis 24 Uhr Festbetrieb in allen Mottozelten und Besenwirtschaften.

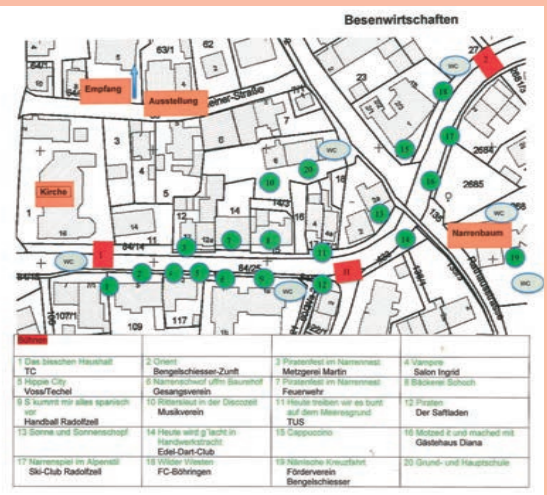
Brauchtum in vielen Facetten

Über 37 Zünfte und Vereine mit rund 1800 Hästrägern sowie 25 Narrenmusiken, Fanfarenzügen und Guggenmusiken werden beim großen Narrenfest in Böhrlingen dabei sein und auf den drei Bühnen und in den Mottozelten für Unterhaltung sorgen. Bereits um 13 Uhr geht es los. Die vielen Darbietungen werden ein großes Spektrum des Brauchtums mit all seinen Facetten zeigen und Böhrlingen an diesem Tag in eine Narrenhochburg verwandeln. Dabei sind unter anderem die Narrenmusik, Holzhauernmusik und Fanfarenzug der Narrizella Ratoldi, die Froschenkapelle, der Fanfarenzug Pfaffenmooser, der Fanfarenzug Konstanzer Fröchte, der Fanfarenzug Burg Hohenfriedingen, die Heufresser-Musik aus Horn, die Bräsluft Guggis aus Radolfzell, die Heulücher aus Böhrlingen, der Fanfarenzug Mooser Rettich, die Steinbeisser Guggenmusik, die Höllturm-Hüler, die Allensbacher Guggen, die Schnäggäggugger aus Bronschhofen, die Strohglocki Leipferdingen, die Chrüzerbrötl Überlingen, die Blumen-

zupfer Singen, der Fanfarenzug Seifensieder Markelfingen, die Holzer aus Markelfingen, der Fanfarenzug Pfetzerzunft, die Wasserschlosshehen, der Fanfarenzug Blau-Weiß Singen, die Güllpumpaband Hilzingen, die Erebos Perchten aus Konstanz mit einer schaurigen Show, die Bad Bulls aus Güttingen, die Schoofwäscher-Klepperle und viele andere Gäste, die sich auf ein fröhliches, ausgelassenes Fest freuen.



Beim Narrenbaumzug in Böhrlingen dürfen die Markenderinnen nicht fehlen.



Die Böhrlinger Ortsdurchfahrt wird zur Festmeile der kurzen Wege.

Bequem mit dem Seehas

Da Böhrlingen an den Seehas angebunden ist, empfiehlt sich die Anreise per Bahn. Die gesamte Ortsdurchfahrt ist gesperrt. Ordnungskräfte des Technischen Hilfswerks werden den Verkehr auf die Umfahrungsstraßen umleiten. Parkplätze stehen an der Mehrzweckhalle Böhrlingen zur Verfügung und im Industriegebiet.



GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130



Rolläden
Markisen
Jalousetten
Insektenschutz-Anlagen
Verdunkelungs-Anlagen
Paul-Gerhardt-Straße 6
78315 Radolfzell-Böhrlingen
Telefon 0 77 32 / 45 11
Telefax 0 77 32 / 577 51
rolladen-seleger@t-online.de

Viel Spaß beim großen Jubiläumsfest der Bengelschiesser-Zunft Böhrlingen



Natursteine - Grabmale
www.Natursteine-Keller.de
78315 Böhrlingen - Telefon 07732/3793



DORFBACHSTRASSE 1
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TEL. 0 77 32 / 5 41 89



Wir gratulieren der Bengelschiesserzunft zu ihrem 100-jährigen Bestehen und wünschen Ihnen auf dem Böhrlinger Dorffest viel Spaß.
M. Brüchle
Glaser u. Fensterbau
Tel. 0 77 32 / 5 75 42
Fax 0 77 32 / 5 75 41
78315 Radolfzell-Böhrlingen
Glas-Reparatur-Eildienst



Nehmen Sie an unserem Gewinnspiel vom 23.01. - 17.02.2010 teil.

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



78315 Radolfzell - Herrenlandstr. 45 - Tel. 07732/3491 - Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de



Fliesen Radolfzell

Ihr Fliesenfachgeschäft
Libellenweg 10, 07732 - 12182

Mo.-Fr. 9-12 u. 13.30-17.30 Uhr, Sa. 9-12 Uhr
oder nach Vereinbarung

Ihr Fliesenfachgeschäft

- Große Fliesenausstellung
- viel Auswahl, Angebote
- Meisterberatung
- Planung und Gestaltung
- Fliesen- und Mosaikverlegung
- spezieller Reparatur-Service

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim 100-jährigen Jubiläum der Bengelschiesser-Zunft - dem großen Dorffest in Böhrlingen

Wir gratulieren der Bengelschiesser-Zunft 1910 Böhrlingen e.V. zum 100-jährigen Bestehen!



- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Fenster ■ Türen
- Fassaden
- Automatiktüren
- Brandschutztüren ■ und ...

Gebr. Konzept GmbH & Co. KG • Metallbaukonstruktionen • Im Wiesengrund 24 • 78315 Radolfzell
Fon: 07732 / 9966-33 • Fax 07732/9966-22 • www.konzept4u.com • info@konzept-metallbau.de

Wartungen, UVV-Prüfungen und Reparaturen von:

- Automatiktüren ■ Brandschutztüren ■ Tore ■ RWA
- Fluchtversicherungen ■ Fenster ■ Türen ■ und ...

WIR GmbH & Co. KG • Im Wiesengrund 24 • 78315 Radolfzell
Fon: 07732/9966-24 • Fax: 07732/9966-25 • www.w-i-r.de



Wartung/Instandhaltung/Reparatur

Neues DHV-Kursprogramm

Singen (swb). Mit Beginn des Jahres stellt die Kaufmännische Berufsbildungsstätte des DHV ihr Fortbildungsangebot für den Landkreis Konstanz vor. Zu den Aufstiegslehrgängen gehören zum Beispiel die Fortbildung zum/zur Bilanzbuchhalter/in, Handelsfachwirt/in, Industriefachwirt/in, Wirtschaftsfachwirt/in, Fachkaufmann/frau für Einkauf & Logistik oder Fachkaufmann/frau für Marketing. Zum ersten Mal wird der Lehrgang zum/zur geprüften Buchhalter/in angeboten. Für diese Lehrgänge führt die DHV-Bildungsstätte eine Informationsveranstaltung am Dienstag, 26. Januar, um 18.30 Uhr in den Kaufmännischen Schulen Singen, Anton-Bruckner-Straße 2 durch. Infomaterial: 07621/9391-11 oder im Internet unter www.kabi-dhv.de.

Konstanz (of). »Einige unserer Mitgliedsunternehmen hatten wirklich schwere Zeiten hinter sich«, bilanzierte beim Neujahrsempfang der Kammern am Montag im Konstanzer Konzil Kurt Grieshaber die schwerste Wirtschaftskrise seit dem Bestehen der Bundesrepublik. Doch inzwischen gebe es ihn, den Hoffungsschimmer am Firmament. Nun sei die Stimmung der Wirtschaft wichtig, als Motor einer konjunkturellen Aufholjagd. Die Region sei noch glimpflich davongekommen, dank ihrer mittelständischen Struktur, aber die Krise habe viele Defizite aufgedeckt. Und das ist auch die Arbeitsaufgabe für die Zukunft. Die Zeit nach den von Grieshaber ausdrücklich gelobten Konjunkturprogrammen verband Grieshaber mit einem Wunschzettel:

es brauche eine neue Bescheidenheit, denn das Gras wachse nicht schneller, auch wenn man daran ziehe. Verzichten könnte man auf alle Quartalsdenker. Handwerkskammerpräsident Bernhard Hoch blickte nach vorn: Das Handwerk habe in dieser Zeit ein Zeichen der Zuverlässigkeit gesetzt. »Die Wirtschaftsmacht von nebenan« ist die neue Kampagne des Deutschen Handwerks betitelt. An aktuellen Herausforderungen werde es gewiss nicht mangeln. Das Konjunkturprogramm werde gerade 2010 in besonderer Stärke vom Handwerk umgesetzt. Auf Abenteuer einer ganz anderen Art bereite Klimaforscher und Meteorologe Mojib Latif die über 500 Gäste aus der Region im Konzil vor.

Der CO₂-Wert in der Atmosphäre sei einmalig in den letzten 650.000 Jahren, der Meeresspiegel bereits um 20 Zentimeter angestiegen in diesem Jahrhundert. Die Wirtschaftskrise sei gleichzeitig Klimakrise



Klimaforscher Mojib Latif sagte, dass es sich jetzt noch lohne etwas gegen den Klimawandel zu tun. Noch. -of-

Erbschaftsrecht für Unternehmer

Singen (swb). Durch das »neue Erbschaftsteuer- und Bewertungsrecht« wurden neue Freibeträge und Steuertarife zum 1. Januar 2009 eingeführt. Darüber hinaus ergaben sich neue Bewertungsvorschriften für das Privat- und Betriebsvermögen. Inwiefern die Unternehmen betroffen sind und welche Gestaltungsmöglichkeiten für die Unternehmer von Vorteil sein könnten, welche Änderungen sich durch das Wachstumsbeschleunigungsgesetz ergeben, darüber informiert »Singen aktiv« am Dienstag, 26. Januar, von 19 bis 20 Uhr, im Veranstaltungsraum der Villa Consult, Erzbergerstraße 8b, Singen. Neben Manfred Kuhn wird Achim Huonker die Gäste informieren. Anmeldung singen-aktiv@singen.de oder Fax (07731/85-743) ist nötig bis 22. Januar 2010.

STELLENMARKT

Gesunde Ernährung fasziniert Sie?

Sie haben ein sympathisches Auftreten, können gut motivieren und organisieren? Mit dem Verkauf unserer speziellen Lebensmittel und fundierter Beratung unterstützen Sie die von Ihnen gewonnenen Kunden, ihr Wunschgewicht zu erreichen. Wir bilden Sie z. Bonvita-Ernährungsberater/in aus.

Bewerben Sie sich für Ihre Region. www.ichwerdeernährungsberater.eu
Bezirksleiterin Stefanie Sievers
Tel.: 07520/96 78 74



Wir suchen flexible/n Mitarbeiter/in
für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.
Firma Helmle, Mo.-Fr. 8-18 Uhr
Tel. 0 76 52/91 90 17 oder 0170/778 72 72

Zum schnellstmöglichen Eintritt suchen wir:
1 Isolierer (Facharbeiter) für WKSB Isolierungen
1 Isolierer (Facharbeiter) für Rohrisolierungen
Rufen Sie uns an oder schicken Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung.
Uwe Schweikart Isolierungen, Hauptstr. 19, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 53 76 oder 01739111596 – Schweikartisolierungen@t-online.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Elektroniker der Fachrichtung Energie und Gebäudetechnik
als Elektrofachkraft für Elektroinstallationsarbeiten aller Art, in Wohn- und Industrieanlagen.
Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an
Elektrotechnik Schrödl, Kalkgrube 22, 78250 Tengen

Zum Goldenen Löwen Restaurant

Ihre neue Gute Adresse für feine Speisen in gemütlichem Ambiente.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt in Festanstellung einen/eine

Jungkoch/-köchin
sowie in Teilzeit

Küchen- und Servicepersonal

Zum Goldenen Löwen
Widerholdstr. 37 • 78224 Singen • 07731/917589

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung
Möbel-Montage-Schreiner (m/w)
mit Berufserfahrung, Alter egal.
Bewerbung bevorzugt schriftlich mit Lebenslauf.

WOHLAND Hauber
78359 Orsingen • Hägleweg 33 • Telefon 0 77 74 / 92 31 00
Fax 0 77 74 / 923 10 99 • e-mail: hauber@wohland-hauber.de

Auf 400,- Euro-Basis suchen wir:
Produktionshelfer/-innen
für Tätigkeiten in der mechanischen Fertigung.
Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte unter Chiffre-Nr. 201210 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Suche **Aushilfskraft (m/w)**
für die Gärtnerei auf 400,-€-Basis
Bewerbung: Tel. 01 72/7 18 82 95
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Bohlingen

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei
Wir warten mit Spannung auf Ihre Bewerbung.
• **Bedienung (m/w)**
in Voll-/Teilzeit oder als Aushilfe gesucht.
• Wer hat Reserven, in Stress-situationen den Überblick zu behalten?
• Sind Sie teamfähig, mit Energie bei der Arbeit, kundenorientiert?
• Sie verfügen über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung?
Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Ausweis-Nr. SW. 13
78224 Singen
Tel. 077 31/912532

Die Krise – Ihre Chance
Für unsere Immobilienabteilung suchen wir Sie in Voll-/Teilzeit als
Repräsentant/in oder Telefonist/in
Gründliche Einarbeitung – daher auch für Branchenfremde geeignet. Sie arbeiten in einem sympathischen Team bei tollem Betriebsklima. Überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten mit weiteren Perspektiven.
Gestalten Sie mit uns Ihre erfolgreiche Zukunft.
Für Vorabinformationen ist Hr. Schikorr Ansprechpartner.
OSG GmbH, Telefon 0 77 31 / 8 67 10
Freiheitstraße 56, 78224 Singen

fit durch Fortbildung
Neue berufsbegleitende Fortbildungslehrgänge in Singen:
◆ **Bilanzbuchhalter/in**
◆ **Buchhalter/in**
◆ **Industriefachwirt/in**
◆ **Wirtschaftsfachwirt/in**
Für Interessenten finden unverbindliche **Informationsveranstaltungen** statt am: **Dienstag, 26. Januar 2010**
um 18.30 Uhr für Bilanz- und Buchhalter/innen
um 19.30 Uhr für Industrie- u. Wirtschaftsfachwirte in der Robert-Gerwig Schule (Kaufm. Schulen)
Anton-Bruckner-Str. 2, 78224 Singen
Auskunft und Anmeldung:
Kaufm. Berufsbildungsstätte des DHV e.V.
Turnmüggel Str. 274, 79539 Lörrach
Tel: 07621/9391-11, www.kabi-dhv.de

DHV



ERBRINGEN SIE DEN NÄCHSTEN SOMMER AM UFER DES RHEINS!

Im Seminarhotel Unterhof harmonisieren geschichtsträchtige Mauern und modernes Design in reizvollem Kontrast. 5 multifunktionale Plenarräume, 12 Gruppenräume sowie 88 helle Gästezimmer bieten eine erstklassige Infrastruktur für Seminare und Bankette bis 100 Personen. Das à la carte Restaurant Fischerstube mit 40 Sitzplätzen und das Gartenrestaurant »Rheinpromenade« mit 120 Sitzplätzen garantieren kulinarische Höhenflüge.

Von April bis Oktober 2010 freuen wir uns auf Ihre wertvolle Unterstützung als:

Servicefachangestellte(r) 60 - 100%
mit mehrjähriger Serviceerfahrung
Mitarbeiter(in) Buffet/Office 60 - 80%
mit Erfahrung im Gastgewerbe
Bankettaushilfe 15 - 20%
mit Erfahrung im Service, vorwiegend für Samstagabend

Koch/Köchin 100%
mit abgeschlossener Berufsausbildung und Berufserfahrung
Mitarbeiter(in) 50 - 100%
für Reinigungsarbeiten, Mithilfe bei Rüstarbeiten und in der kalten Küche

Für alle Positionen werden gute bis sehr gute Deutschkenntnisse vorausgesetzt. Bringen Sie Berufserfahrung in einer ähnlichen Position mit und schützen das lebhafte und abwechslungsreiche Umfeld des Gastgewerbes!

Dann werden Sie Teil eines gut eingespielten Teams...
Christine Schnoor, Human Resources, freut sich auf Ihre Bewerbung.

Seminarhotel Unterhof Schaffhauserstrasse 8 CH-8253 Diessenhofen
Tel +41 52 646 38 11 www.unterhof.ch christine.schnoor@unterhof.ch

Fitnesscenter in Singen

sucht flexible, engagierte
Thekenkräfte m/w
auf 400,-€-Basis.
Telefon 0 77 31/18 15 30

Wir sind ein mittelständischer Handwerksbetrieb im Raum Engen und suchen ab sofort eine/n
Buchhalter/-in (40-60%)
für Finanz- und Lohnbuchhaltung, Erstellung der Löhne sowie alle anfallenden Bürotätigkeiten, Rechnungserstellung, telefonische Kundenbetreuung, Schriftverkehr etc.
Steuerfachgehilfe/-in mit DATEV-Kenntnissen bevorzugt.
Schriftliche Bewerbungen erbeten unter Chiffre-Nr. 201211 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Es ist so leicht! persona service
Wir suchen einsatzbereite, flexible und motivierte
– **Mitarbeiter/-innen für die Bereiche Pharmazie, Metallbearbeitung und Lebensmittel**
– **Staplerfahrer/-innen**
Wir bieten:
■ Festen Arbeitsvertrag und Sozialleistungen
■ sicheres Einkommen
Rufen Sie gleich an!
Tel. 07731/7890-0
www.persona.de

Zur Verstärkung unseres Teams für unser Seniorenpflegeheim in Bodman-Ludwigshafen suchen wir **einen Fahrer (m/w)** auf Minijob-Basis.
Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter Tel. 07773/93879-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel

Busfahrer/in FS-Kl. D
auf 400,- € Basis im Gelegenheitsverkehr gesucht.
Bewerbungsunterlagen an:
Personenbeförderung M. Seklak, Braungasse 2b, 78247 Hilzingen

Musikverein Gailingen e.V.
Der Musikverein Gailingen sucht ab sofort eine/n neue/n engagierte/n und motivierte/n
Dirigentin / Dirigenten
Weitere Infos finden Sie unter: www.musikverein-gailingen.de
Anfragen und Bewerbungen richten Sie bitte an:
Michael Unger (Vorstandssprecher Musik)
Obgailingen Str. 4, 78262 Gailingen
Michael-unger@musikverein-gailingen.de

Die kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul Mülhausen sucht zum 1.4.2010 oder nach Vereinbarung für den Kindergarten St. Ursula eine
Kindergartenleitung
(39,5 Stunden, unbefristet)
Wir wünschen uns eine Fachkraft mit mehrjähriger Leitungserfahrung:
– die offen ist für eine kinderorientierte Erziehung
– die Wert auf eine gute Team- und Elternarbeit legt
– die unseren Kindergarten mit christlichem Geist führt.
Bei uns werden Kinder im Alter von 2 bis 6 Jahren in 3 Gruppen, 1 davon mit verlängerter Öffnungszeit, betreut.
Aussagekräftige Bewerbungen senden Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 31.1.2010 an:
Kath. Pfarramt St. Peter und Paul, Schloßstraße 3, 78259 Mülhausen-Ehingen, Tel. 07733/8547

CMC Personal GmbH
Wir suchen aktuell und ab sofort folgende qualifizierte Mitarbeiter/innen:
➤ **Elektromonteur (m/w)** mit Englisch
➤ **Mechatroniker (m/w)** Anlagenproduktion
➤ **Feinmechaniker/ Uhrmacher (m/w)** schleifen und gravieren
➤ **Buchbinder m. Abschluss (m/w)**
➤ **Steuerfachangestellter (m/w)** Jahresabschlüsse und Steuererklärungen
➤ **Techn. Zeichner mit CADkey (m/w)**
➤ **Zahnmedizinischer Fachangestellter (m/w)** Teilzeit, Kieferorthopädie
Wir bieten Entlohnung nach DGB / IGZ-Tarif
CMC Personal GmbH
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen Tel.: 0 7731/9537 - 0
www.cmc-personal.de

KLINIKUM KONSTANZ
der Spitalstiftung Konstanz
Akademisches Lehrkrankenhaus
350 Betten, 12 Fach- und 3 Belegabteilungen
Krankenhaus der Zentralversorgung – Onkologischer Schwerpunkt
Klinikverbund mit Vincentius-Krankenhaus Konstanz und Krankenhaus Stockach
Für unsere Frühgeborenen- und neonatologische Intensivstation mit 12 Betten, davon 4 Beatmungsplätzen, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine
Gesundheits- und Kinderkrankenschwester/-pfleger
sowie eine
Stellvertretende Stationsleitung
Wir bieten Ihnen
• Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Eigenverantwortung
• Ein motiviertes kollegiales Team
• Eine auf die kleinen Patienten orientierte sanfte Kinderkrankenpflege
• Flexible Arbeitszeiten
• Angebote für innerbetriebliche und externe Fortbildungen
• Vergütung nach TVöD und alle im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen
• Einen Arbeitsplatz in landschaftlich reizvollem Lebensraum mit vielfältigen Freizeitmöglichkeiten
• Auf Wunsch Wohnmöglichkeit im Appartement
Wir wünschen uns
• Eine/n qualifizierte/n Mitarbeiter/in, idealerweise mit Fachweiterbildung zur pädiatrischen Intensivpflegekraft
• Eine engagierte Persönlichkeit, die Freude an der Arbeit mit Frühgeborenen und kranken Kindern hat
• Die berufliches Können mit Einfühlungsvermögen verbindet und die ganzheitliche Betreuung von Kind und Eltern in den Mittelpunkt ihres Handelns stellt
• Die konstruktiv und motiviert an der Weiterentwicklung der Station mitarbeitet
Für weitere Informationen stehen Ihnen unsere Pflegedirektorin Frau Hitzler (Tel. 07531/801-2601) und die Bereichsleiterin Frau Aengenheister (Tel. 07531-801-2608) gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
Klinikum Konstanz, Pflegedirektion, Luisenstraße 7, 78464 Konstanz
Weitere Informationen zum Klinikum finden Sie im Internet unter: www.klinikum-konstanz.de

Wir suchen
Kurierfahrer (m/w) und
Aushilfsfahrer (m/w).
Tel. 01 71 / 9 54 88 28

Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder **rüstige Rentner**
für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- Stein a. Rhein
- Diessenhofen
- Schlattlingen
- Dörfingen
- Hemishofen
- Ramsen
- Buch
- Thayngen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen. Sie auch?
Firma Grath, Tel. 08378/923005

400 €-Job / Freie Mitarbeit
Ab sofort: kontaktfreudige/r Mitarbeiter/in zur Rekrutierung von Testpersonen in Singen und Umgebung gesucht; freie Zeiteinteilung, PKW von Vorteil. Tel. 0711-75864712; testpersonen@schuetz-hirsch.de; www.schuetz-hirsch.de

Mitarbeiter/in für Versand
gesucht! Mo-Fr ab 12 Uhr, 10-20 h pro Woche; www.vinico.com/jobs
Bewerbungen an job@vinico.com

Gasthaus zum Ritter
in Engen sucht junge weibliche und zuverlässige
Bedienung
ab sofort in Vollzeit, Teilzeit und als Aushilfe.
Tel. 0 77 33 / 50 49 54 ab 15 Uhr
oder Tel. 01 76 / 678 58 778

Produktionsmitarbeiter/in
(in 3-Schicht-Betrieb) mit
Staplerschein gesucht.
Kind's Kleintierzubehör
Hr. Kind, 78263 Volkertshausen
Ten-Brink-Str. 14
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

DAS JOKER-TEAM SUCHT:
TEAM
ab sofort:
Servicemitarbeiter (w/m)
in Voll- und Teilzeit
für unsere Joker-Spielotheken
in Singen und Radolfzell
Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll. Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:
Kling Automaten GmbH
z.Hd. Frau Kling
Zingelstr. 26
88255 Baidt

Das WOCHENBLATT wird Woche für Woche an 87.895 Haushalte verteilt und von mehr als 103.000 Menschen im Wochenblattland gelesen.

VERKAUFSPROFI (m/w)
gesucht

Sie wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht?



- Sie**
- arbeiten ergebnisorientiert
 - erledigen Ihre Arbeit zuverlässig und mit Freude
 - haben eine rasche Auffassungsgabe und können zuhören, denken und handeln
 - sind aufmerksam und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
 - gehen offen auf Menschen zu und können diese für sich gewinnen
 - können unsere Kunden von uns und unseren Produkten begeistern

- Ihre Aufgaben**
- Telefonakquise sowie Akquise im persönlichen Gespräch von Neukunden, aktive und begeisterte Kundenpflege
 - Betreuung und Ausbau eines bestehenden Kundenstammes (auch im Außendienst)
 - aktualisieren und pflegen von Kundendaten
 - selbstständige Bearbeitung von Aufträgen
 - Organisation und Einhalten von Terminen
 - Planung und Überwachung der Umsatzzahlen für den Verkaufspool
 - Erstellen von Angeboten und Planung von Verkaufsaktivitäten

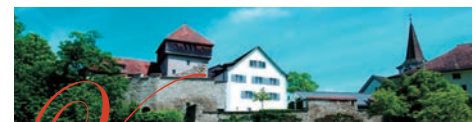
- Wir**
- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
 - haben eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
 - fördern lernwillige Menschen
 - bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung freuen wir uns.
Per E-Mail an p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

WOCHENBLATT
z. Hd. Herrn Peschka · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

praxis | michael enke
zahnarzt
Ekkehardstraße 12 a, 78224 Singen
www.schoene-zaehne-singen.de
Unsere Zahnarztpraxis wurde 2009 neu eröffnet und ist kürzlich mit Dr. Armin Hofmann erweitert worden. Wir behandeln unsere Patienten in modernen Praxisräumen mit angenehmen Ambiente. Wir stellen ab sofort zur Unterstützung unseres Teams ein:
Eine engagierte und zuverlässige
Zahnmedizinische Fachangestellte für Prophylaxe (m/w) in Teil- oder Vollzeit
Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an o.g. Adresse oder m.enke@zahnarztpraxis-enke.de

Steuerfachangestellte/r oder versierte/r Buchhalter/in
auf 400,- € Basis zum baldmöglichsten Zeitpunkt gesucht. Selbstständiges Durchführen und Abstimmen der laufenden Finanz- und Lohn-Buchhaltung. Vorkenntnisse in Wago-Curadate erwünscht.
Bewerbungen richten Sie bitte an R. Münchow, Hegastr. 19a, 78224 Singen zu Hd. Herrn Schulze oder e-mail an: andreas.schulze@fun-for-wine.de



ERBRINGEN SIE DEN NÄCHSTEN SOMMER AM UFER DES RHEINS!

Im Seminarhotel Unterhof harmonisieren geschichtsträchtige Mauern und modernes Design in reizvollem Kontrast. 5 multifunktionale Plenarräume, 12 Gruppenräume sowie 88 helle Gästezimmer bieten eine erstklassige Infrastruktur für Seminare und Bankette bis 100 Personen. Das à la carte Restaurant Fischerstube mit 40 Sitzplätzen und das Gartenrestaurant "Rheinpromenade" mit 120 Sitzplätzen garantieren kulinarische Höhenflüge.

Von April bis Oktober 2010 freuen wir uns auf Ihre wertvolle Unterstützung als:

Réceptionist(in) 100%
mit Berufserfahrung, sehr guten EDV-Kenntnissen (MS-Office und nach Möglichkeit Protel) und guten Sprachkenntnissen in Englisch und evtl. Französisch

Empfangsmitarbeiter(in) in Jahresstelle 50%
für die Betreuung unserer Seminargäste am Burgempfang mit guten EDV-Kenntnissen und guten Sprachkenntnissen in Englisch und evtl. Französisch

Mitarbeiter(in) 50 - 80%
für die Reinigung der Gästezimmer und des Gästebereiches im Hotel

Für alle Positionen werden gute bis sehr gute Deutschkenntnisse vorausgesetzt. Bringen Sie Berufserfahrung in einer ähnlichen Position mit und schätzen das lebendige und abwechslungsreiche Umfeld des Gastgewerbes?

Dann werden Sie Teil eines gut eingespielten Teams...
Christine Schnoor, Human Resources, freut sich auf Ihre Bewerbung.
Seminarhotel Unterhof · Schaffhausenstrasse 9 · CH-8253 Diessenhofen
Tel +41 52 646 38 11 · www.unterhof.ch · christine.schnoor@unterhof.ch

Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder **rüstige Rentner**
für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- Weiler
- Hemmenhofen
- Moos
- Ludwigshafen
- Zizenhausen
- Zoznegg
- Steißlingen
- Kattenhorn

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

SINGEN aktiv: City Ring IG Singen Süd

Freie
Auswahl in über
70 Geschäften:

Mit dem
Singener
Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR
frei wählbar)

Nur erhältlich im
Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in
Singens Süden.



WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Wohn Schick GmbH & Co. KG
HEM expert
Tratex
OBI

Teilausgaben:
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
MEGA MÖBEL SB GmbH
Matratzen Factory Outlet
Optello Optik UFKET
toom Baumarkt
Blender GmbH



WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Spiel + Freizeit

LAUTERWASSER REDUZIERT ALLES!

playmobil
LEGO
Steiff
200% bis 50%
23.01 - 06.02.
S + F Lauterwasser - Ekehardstrasse 30 - 78224 Singen
Tel. 07731 - 63 2 36 lautwasser@t-online.de



Ich werbe im WOCHENBLATT...

KS Hausbau GmbH
Bodo Lauterborn
Stockgarten 12
78247 Hilzingen
Tel. 077 31/18 23 55
www.ks-hausbau.de

»...weil wir im Wochenblatt wöchentlich
103.000 Leserinnen und Leser mit unserer
Werbung erreichen!«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

Mittagstisch ab 5,90 €

INDISCHES RESTAURANT SHER E PUNJAB

Mo. - Sa. 11.30 - 14.00 Uhr
17.00 - 23.00 Uhr
Sonn- und Feiertag 12.00 - 15.00 Uhr
17.00 - 22.00 Uhr

Alle Gerichte auch zum
Mitnehmen möglich !!!

Im Gambrinus 4/78224 Singen Tel. 07731-907850
www.sher-e-punjab.de

Ab Sonntag, den 24.01.2010
jeden 2. Sonntag: Buffet
von 12.00 - 15.00 Uhr

Personenbeförderung
M. SEDLAK
Braungasse 2B · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 9 26 96 55
Fax 0 77 31 / 9 26 96 54 · E-Mail: M-Sedlak@web.de

- Mietwagen bis 8 Personen (mit Fahrer)
- Kleinbus bis 18 Personen

Thomas Philipps GmbH & Co. KG
Sonderposten

Power Entsafter
• für alle Arten von Früchten und Gemüse
• 2 Krüge à 650ml
• Geschwindigkeits- und Impulssteuerung
400 Watt
19,98
(ohne Deko)

Elektrischer Heizlüfter
• 2 Heiz-Einstellungen
• Kühlfunktion
• stufenlose Temperatureinstellung
2000 Watt
15,95

Schmutz-/Aschefilter
• zur Verwendung mit einem Staubsauger
• schont das Filtersystem des Saugers und schützt den Sauger vor Verschmutzung
• inkl. Metall-Saugschlauch und Saugdüse
• 18 Liter-Metallbehälter
19,98
Ideal für Grill und Kamin!

Infrarot Sensor Licht
• mit 6 LED's
• 3 Leuchtintervalle und Dauerfunktion
• Bewegungs- und stufenloser Helligkeitsregler
• Erfassungswinkel 90°, 3m Reichweite
• batteriebetrieben (nicht enthalten)
• ø 7,5cm
5,-
Ideal als Not- oder Nachtlcht

AB Lounge Ultra Sport
• Rahmen aus gewalztem Stahl
• atmungsaktive Netzsitzfläche zur Stützung von Nacken und Rücken
• rutschhemmende Fußkappen
• belastbar bis max. 125kg
• platzsparend zusammenklappbar
inkl. Workout DVD
59,50

Auto-Sitzaufgabe
einfache Befestigung mit elastischen Gurten
2,98
mit Massageeffekt

Damen- und Kinder ABS Socken
mit rutschfesten Noppen, in strapazierfähiger Vollfrottée-Qualität, versch. Größen und Dessins
2Paar 3,-

MICROFASER Polar Fleece-Decke
• 100% Polyester
• uni oder gestreift
• versch. Farben
130x170cm 2,98
Super flauschig!

Wick Plus C
Halsbansons, versch. Sorten,
z.B. Apfel
58g (100g = 1,02)
1,29
Vorteilspreis 5 Stück = **5,-**

Kratzbaum für Katzen
mit Höhle, versch. Farben
H 60cm
7,98
(ohne Deko)

Holz-Vogelfutterhaus
versch. Dessins
14,5x14,5x18cm
5,98

Winterstreu
Sonnenblumenkerne, Weizen- und Milchkorn
1kg
6,99

Meisenknödel
Alleinfutter
6Stück
1,99

Coca-Cola
koffeinhaltig
0,5Liter (1L = 1,10)
-,55
zzgl. -,25 Pfand

Aqua Montana Apodis
natürlich oder medium, italienisches Mineralwasser
0,5 Liter (1L = -,20)
-,10
zzgl. -,25 Pfand

Silikat Katzenstreu
• Entsorgung einfach über die Biotonne oder Kompost
• 100% natürlich ungiftig
• antibakteriell
• Allergiker geeignet
• 3,8Liter
2,98
(1L = -,78)
Vorteilspreis 2 Stück = **5,-**
(1L = -,68)

Lange Unterhosen oder Leggings
gr. Auswahl ab Fabrik
HERMKO, Rietheim/TUT, (07424) 2929

BESSER · SCHNELLER · SERVICE · KAFFEE
VOLLAUTOMATEN · NEU-/GEBRAUCHTGERÄTE
KAFFEEESPEZIALITÄTEN GENIEßEN
WMF · SAEKO · GAGGIA · NIVONA
LA PAVONI · GASTROBACK

24 STUNDEN REPARATURZEIT!
BS BestSolutions®
KOFFEE · BOCKE · KOLBACH
HERMANN-LAUR-STR. 2 · 78253 EIGELTINGEN
INDUSTRIEGEBIET · TEL. + 49 (0)77 74/93 99 0
MO - FR 07:30 - 17:00 SA 08:00 - 12:00 UHR

Große Größen!
Bequeme Unterwäsche ab Fabrik
HERMKO Rietheim/TUT, Tel. 07424/2929

WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.
2€ für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben
Herzen erhältlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen

Aktuell: Nachtwäsche!
Große Auswahl bei
HERMKO, Rietheim/TUT, Tel. (07424) 2929

„Die Welt
braucht gute
Nachrichten.
Werden auch
Sie Pate!“

Nähere Infos:
040-611 400
www.plan-deutschland.de

Plan International
Deutschland e.V.
Bromfelder Str. 70
22305 Hamburg

Geld fließt durch die Wände

Haus & Grund informiert über Gebäudesanierung

»Alle reden von energiefressenden Glühbirnen und Stand-by-Funktionen, aber die eigentlichen Energieverschwender sind immer noch die Heizanlagen«, machte Dirk Herrmann beim Haus- und Grundeigentümerverein Singen deutlich. Haus & Grund-Vorsitzender Bernhard Hertrich konnte den Wirtschaftsingenieur und Energieberater der Firma Sto für einen Vortrag zum Thema »Gebäudesanierung« begrüßen. Und trotz dichten Schneetreibens zog das Thema rund 150 Mitglieder in den Sparkassensaal.

»76 Prozent unseres Energieverbrauchs wird immer noch durch die Heizungen verursacht«, so Dirk Herrmann, »elf Prozent für Warmwasser, acht Prozent für Hausgeräte, drei Prozent für das Kochen und zwei Prozent für die Beleuchtung.« Von fünf Einfamilienhäusern würden derzeit bei der Sanierung nur zwei auch gedämmt, bedauerte er die noch mangelhafte Einsicht in Energieeinsparung. Dabei helfe eine effiziente Gebäudesanierung nicht nur der Umwelt, sondern auch dem persönlichen Geldbeutel. Außerdem werde der Gesetzgeber durch immer schärfere Energieverordnungen bis 2020 europaweit bei Neubauten das Passivhaus vorgeben, ein Haus, das praktisch ohne aktive Heizung auskommt. Um »das Geld nicht durch die Wände ziehen zu lassen«, empfahl Herrmann eine Gebäudesanierung in sinnvollen Schritten und der richtigen Reihenfolge.

Bis zu 80 Prozent Energieersparnis

seien möglich, wenn alle Maßnahmen getroffen würden, von der Fenster- und Heizungserneuerung, Dach-

nen Fachmann empfehlen zu lassen. Zum Abschluss empfahl er auch, bei schmalem Geldbeutel mit kleinen

IMMOBILIE DER WOCHE



Sonderaktion!

Marktwertermittlung
für Ihre Immobilie

- kurze schriftliche Wertermittlung
- Angebot nur für Immobilien in Singen und näherer Umgebung
- Sonderberatung bei Verkaufsabsicht

KOSTENFREI BIS 31.03.2010

Ihr Ansprechpartner: Uwe Schreml

07731 8803 234

Baustoffe: schweres Jahr

Die deutschen Baustoff-Fachhändler schlossen das Jahr 2009 mit einem moderaten Umsatzrückgang ab. Wie die Blitzumfrage unter den Mitgliedsfirmen des Bundesverbandes

Sicherheitscheck vom Kaminfeger

Seit 1. Januar gilt eine neue Verordnung zur Regelung der Betriebs- und Brandsicherheit von Öfen und Heizungsanlagen. Der Bundesverband des Schornsteinfegerhandwerks - Zentralinstandsetzungsverband (ZIV) - informiert über Änderungen für Verbraucher. Auch in Zukunft kommt der Schornsteinfeger, um Schornsteine und Feuerstätten wie bisher zu reinigen oder sicherheitstechnisch zu überprüfen. Welche Aufgaben er im Rahmen dieser Dienstleistung übernimmt und welche Gebühren anfallen, ist in der Kehr- und Überprüfungsordnung (KÜO) gesetzlich festgeschrieben. Zu den Arbeiten zählen beispielsweise die Überwachung des Kohlenmonoxid-Gehalts und des einwandfreien Zustands der Abgaswege. Die genauen Inhalte der Verordnung und die damit verbundenen Pflichten konnten bislang je nach Bundesland unterschiedlich ausfallen.

Dies wird sich nun ändern. Um einen bundesweit einheitlichen Leistungsumfang zu garantieren, wurden die Länderverordnungen in eine Bundesverordnung zusammengeführt und deren Inhalte angeglichen. Die neue Bundes-Kehr- und Überprüfungsordnung bietet gleichzeitig mehr Transparenz beziehungsweise eine Vergleichbarkeit der Dienstleistungen und Gebühren. Was sich im Einzelnen für die Heizungsanlage vor Ort ändert, erklärt der Schornsteinfeger bei seinem nächsten Besuch. Die Termine und Fristen für die Betreuung zum 1. Januar 2010 richten sich nach Alter und Art der Anlage sowie den verwendeten Brennstoffen.

78224 Singen, DHH, 168 m² Wfl.
Fußbodenheizung, Garage usw., 289.500 €
LOGO-MASSIV-HAUS ☎ 07739-92 88 66

Steiflingen - sehr ruhige, attraktive DHH!

Wfl. 155 m², ruhige Lage, Grstk. 320 m², Sackgasse, alles top, Kamin, Garage
265.000,- €
ReWa Immobilien, T: 07732/970720
www.rewa-immobilien.de (H-381)

Verkäufe provisionsfrei:

Engen - EFH, 5 Zi., Neubau, bezugsfertig 289.000,- €
Singen, 2-Zi.-ETW, Neubau, Bezug 03/10 118.500,- €
Singen, 3-Zi.-ETW, Neubau, Bezug 03/10 194.500,- €
Singen, 4-Zi.-ETW, Neubau, Bezug 03/10 189.500,- €
evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen.
alle Angebote auf www.veit-braun.de

V+B VEIT & BRAUN
Gebiet um Singen
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Singen/Gemütliches 1-2 FH in beliebige sonnige Wohnlage, 660m² Grundstück, EBK, € 283.000,-
Engen: sonnige Aussichtslage, EFH, 240 m² Wfl., 970m² Grund, D-Garage, kurzfr. frei € 395.000,-
Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten.
Rufen Sie mich unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

10 Jahre kostenlos heizen! Wir zahlen - Sie heizen!

Jetzt ein Energiesparhaus Kalkül bauen, wir zahlen Ihnen 10 Jahre Heizkosten.

*Aktion befristet bis 31.3.2010, der voraussichtliche Jahreswärmebedarf wird für jedes Haus individuell berechnet, eine fixe 2,5-prozentige Inflationsrate pro Jahr wird berücksichtigt. Es gelten die Bestimmungen der Urkunde "Heizkosten-Übernahme".

Jetzt informieren:
Harry Kittstein
Gebietsleiter
07774/920023

Singen: 2½ Zi. nur 55.000€
57 m² Wfl., Parkett, Bk., Keller, Speicher
Weitere 159 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 07733-977134

Gaienhofen / Hori

großzügige 4,5-Zi.-ETW / Erstbezug
130 m² Wfl., im EG in 3-Fam.-Haus, große Terrasse + Garten, Keller, ruhige Wohnlage, 3-Platzplätze, frei
nur € 178.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/982624

Verkäufe:

Ansfelling - 2-Fam.-Haus VB 179.500,- €
Ansfelling - DHH 235.000,- €
Engen - 3-Zi.-Whg., ca. 100 m², Garage 119.000,- €
Engen - 4-Zi.-Whg., EBK, Balk. 169.000,- €
Singen - 3-Zi.-Whg., EBK, Balk. 99.500,- €
Singen - 2,5-Zi.-Whg., Balkon, 2 Garagen 129.500,- €
alle Angebote auf www.veit-braun.de

V+B VEIT & BRAUN
Gebiet um Singen
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

TREPTOW IMMOBILIEN

Wir suchen für vorgemerkte Kunden:

- 3-4-Zi.-ETW in Singen und Radolfzell
- 2-3-Familienwohnhaus in Radolfzell gerne sanierungsbedürftig
- Bauplatz für 4-6-Familienwohnhaus

Bitte rufen Sie uns einfach an.

INTERNET: www.trepow-immobilien.de

SCHNEFFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN
TEL 07731/65552 FAX 07731/67739

!!! einziehen und wohlfühlen !!!

Gottmadingen, 4-Zi.-ETW mit Balkon
96 m² Wfl., Bj. 99, Lift, TG, ruhige, sonnige Zentrumslage, betreutes Wohnen möglich, sof. beziehb. (Neupreis: € 230.000,-)
nur € 159.000,-

!!! neuwertig und luxuriös !!!

Gottmadingen, 4-Zi.-ETW mit Terr. + Garten
96 m² Wfl., in kl. WE, Bj. 06, Bezug n. Abspr.
€ 186.000,-

Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser Eigentumswhg. + Grundst.
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

!!! Achtung Häuselbauer !!!

schönes Baugrundstück in Hilzingen in ruhiger Lage

ca. 830 m² für 2 EFH, DH, RH oder 6-FH
415 m² für 2 EFH, DH, RH oder 6-FH
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260

Rielas-Arlen: EFH auf großzügigem Grundstück!

Wfl. ca. 120 m², Grstk. ca. 800 m², frei, teilw. Renov.bedarf, Stellplätze und Garage vorhanden, KP 189.000,- €
ReWa Immobilien, T: 07732/970720
www.rewa-immobilien.de (H-382)

Radolfzell - Mehrfam.-Haus mit Top-Rendite!

Wfl. ca. 275 m² auf 6 Wohnungen, stadtnah, Rendite über 9%, Grstk. 210 m², Altbau
175.000,- €
ReWa Immobilien, T: 07732/970720
www.rewa-immobilien.de (H-383)

Gailingen, 4,5-Zi.-ETW, gr. Balkon, ca. 105 m² Wohnfl., 1. OG, im 4-Fam.-Haus, mit Garage, sehr ruhige Wohnlage

125.000,- €

Singen, 3,5-Zi.-ETW, ca. 75 m² Wohnfl., saniert, gr. Balkon, Stellpl., 1. OG, in 3-Fam.-Haus

110.000,- €

Gottmadingen, 2,5-Zi.-ETW, ca. 50 m² Wohnfl., Bj. 96, EBK, Garage

69.000,- €

Weitere Info:
Brütsch Immo, Tel. 0 77 31 / 97 62 26

Grundstücksgesuche

Bauland für EFH oder Doppelhaus im Raum Konstanz, Radolfzell, Böhringen und Allensbach gesucht. Gerne auch exklusive Grundstücke. Angebote bitte an:

HANSE HAUS Hausbau-Kompetenzbüro Radolfzell
Jochen Blumer, Telefon 077 32/9 40 64 90, 0176/63335742,
jochen.blumer@hanse-haus.de

Für Schnellschlösser

Neuer, gepflegter Einfamilienhaus in Singen Süd, top Ausstattung, 120 m², KP 280.000,- €, ca. mt. Rate ab 1050,- €

Zweifamilienhaus für die Großfamilie mit Nebengebäude in Gailingen, 175 m², VB 330.000,- €, ca. mt. Rate ab 810,- €

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung in der Singener Stadtdr. 70 m², KP 67.000,- €, ca. mt. Rate ab 251,- €

Modernes Einfamilienhaus in Riedhausen, 116,74 m², KP 192.554,- €, ca. mt. Rate ab 597,- €

Zweigeschossige Doppelhaushälfte in Singen Nord, 116,69 m², KP 198.694,- €, ca. mt. Rate ab 700,- €

Familienfreundliche 6-Zimmer (wie DHH) in einer Top Lage von Singen, 128,54 m², KP 279.900,- €, ca. mt. Rate ab 999,- €

Schönes Reihenhäuser in Singen, 95 m² + 36 m², KP 220.000,- €, ca. mt. Rate ab 825,- €

Modernes, großes Reihenhäuser in Singen Nord, 155 m², KP 227.854,- €, ca. mt. Rate ab 854,- €

Schnäppchen Zweifamilienhaus mit Einliegerwohnung in Gottmadingen-Ebningen, 280 m², KP 295.000,- €, ca. mt. Rate ab 995,- €

Aktions-Häuser
schlüsselfertig inkl. Bodenplatte / Massiv

Bauen statt Mieten
schlüsselfertig inkl. Maler, Fliesen, Laminat, Teppich u. Solartechnik ab Oberkante Bodenplatte / Kellerdecke

Schöner Bungalow
112,57 m²
VP 94.500,- €

Point 106/10
112,57 m²
= 112.500,- €
Der über beide Etagen ragende dritte Giebel bringt Platz und Licht.

Point 127/2
130,00 m²
= 110.300,- €
Die grandiose Küche, das interessante Wohnzimmer und viel Platzangebot unter dem Dach.

Wohnen auf einer Ebene
91 m²
VP 115.500,- €

Point 150/1
149,21 m²
= 123.800,- €
Etwas Mühe und etwas Farbe, und aus einem traditionellen Haus wird ein Hingucker.

Point 127/12
134,14 m²
= 122.990,- €
Erker, Balkon, Zwerghägel und große Fenster bilden den perfekten Rahmen.

Großes Einfamilienhaus
153 m²
VP 165.000,- €

Point 119A
119,83 m²
= 117.600,- €
Starke Farben, klare Linien und viel Transparenz. Das ist der Stil, der zu Ihnen passt.

Point 150/12
156,22 m²
= 145.900,- €
Ein kleiner Windfang, der von einem Satteldach mit holzernem Giebel schmückt gekrönt ist.

Mietgesuche

1 Zimmer

Mann in fester Anstell.

su. 1-2 Zi.-Whg., in R'zell/Umgeb., mit EBK, WM bis 300€ - . Tel. 07738/5275

Singen/Umgeb.: 1-2 Zi.-Whg.

f. alleinist. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos). SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Suche Ferien-Whg.

in Si./R'zell für 2-3 Monate. Tel. 0162-1906022

2 Zimmer

Singen/Umgeb.: 2-2 1/2 Zi.-Whg. f. berufst. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).

SIENER Immo., Tel. 07731/12171

Radolfzell

suche ruh., helle 2 Zi.-Whg., zentrumsnah, Hochpart., m. EBK, Blk./Terr., ab Frühj. langfr. zu mieten. (f. alleinist. solvente Dame). Tel. 07531/9784955

3 Zimmer

Ab 3 1/2 Zi.- Whg. in

Stockach/Umgeb. mit EBK, Balkon, gesucht. Tel. 0174-7985103

4 köpfige Familie sucht

3,5-4 Zi.-Whg. in Gottmadingen. Tel. 0176-64136713

Junge Familie sucht

3-3,5 Zi.-Whg. m. Balk. od. Terr. in Rielasingen. Tel. 07731/911105

Singen-City

Jg. Paar, beide berufst., suchen ab 1.3./1.4.10. 3-4 Zi.-Whg. m. Blk., EBK, Stellpl., 0176-50478952

berufst. Ehep. + Hund,

su. 3 Zi.-Whg. Region Stockach u. Umgebung. Tel. 01745775350

3-Zi.-Whg. in Rzell ges.

KM max. 435 €, T. 01522-7975975

4 Zimmer und mehr

Familie + 2 Hunde

suchen Whg. in Singen/Umgebung ab 3,5 Zimmer. Tel. 0173-4662324

4 Zi.- Whg von Ehepaar,

m. 2 Ki. in Stockach, ab 01.05.10günst. zu mieten ges., Tel. 01626790221

Suche dringend

4-5 Zi.-Whg. in Singen-Süd. Tel. 0152-04214004 od. 07731/51261.

Ein Herz für Kinder...

Gesucht 4 Zi.-Whg. für Ehepaar mit 3 kl. Kindern, in R'zell, da schon Kindergartenplatz vorhanden, Freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 07732/12977

Zuverläss., unkompl. Fam.

m. 2 Ki. (13 + 10), zwei feste Eink., sucht 5-6 Zi.-Whg./Bungalow o. Maison, in Singen/Umgebung. Freuen uns über jedes Angebot. Zuschriften unter 112465 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dipl.-Betriebswirtin

u. Betriebsinformatiker m. Nachwuchs suchen 3-4 Zi.-Whg., min. 85 m², im Umkreis v. Singen, m. Blk./Terr. + BW, kein Teppich, werktags ab 18 h 0176-22867808

Häuser

EFH m. Einl.-Whg.

o. kl. 2-FH i.R. Rielas.-Worblingen zu mieten ges. T. 07731/922865

Vermietungen

1 Zimmer

1,5 Zi.-Whg., Gailingen

EBK, Blk., Stellpl., voll möbliert, TV, Geschir., EG-Geräte, WM 320,- €, ab sofort. Tel. 0152-03775191

2-Zi.-Whg. in Si.-Süd

61 m², ab 1.2.2010, KM 350 € + NK + 33 KM KT. T.0157-79258673

Singen + Steibl. + V'hausen + Worbl.

1-Zi.-Whg. ab € 225,-

SIENER Immo., Tel. 07731/12171

1 Zi.-DG-Whg. Si.-Nord

ca. 35 m², sep. Bad, EBK, renov., z. 01.10.10, KM 310,- + NK + 3MM KT. Tel. 07735/4040

Kl. möbl. Zi. Si-City

WM 230,-. Tel. Si.48111 ab 19 h.

Ortsteil Eigeltingen

gr. möbl. Zi., BLK, Kochgelegenh., DU, sep. WC, WM € 300,-, ab 01.02.10 od. später zu verm., Tel. 07465/2555

Ludwigshafen

Schöne Whg. möbl., 1 Zi., Blk., See-sicht, Neubau an NR ab 1.2.10 bis 30.04.10 zu verm. WM € 300,- + Wasser und Strom. Tel. 07773/5429

Suche Mitbewohnerin

für 2-er Frauen-WG in Engen, im Alter zw. 50-65 Jahre. Zuschriften unter 112457 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zimmer

2-Zi. Whg. zu verm.

an jüngere Frau, WM € 465,-. Tel. 07731/28299 o. 07531/25318

Rielasingen-Worblingen

2-Zi.-Whg., Bad/Du/WC, sep. WC, Aufzug, Balkon, Stellplatz, ab 01.03.2010 zu vermieten, KM 400,- €, NK, Stellplatz 15,- €, Kaut. Hausverwaltung Drumm Tel. 0 77 31 - 1 28 44

2 Zi.- DG Whg. Singen

Burgstr., 3 OG, 55 m², KM 310,- + NK + Kaut., ab Gar. T. 07731/62455

2 Zi.-Whg., Singen

(im Keller), ca. 50 m², EBK, 330 € KM, ab 1.2.10. T. 07731/926918

Stockach-Zoznegg

2 Zi.-Whg., EBK, neu renov., KM 320,- €, ab sof., 0157-72914081

2,5 Zi. Singen Süd

helle Räume, frisch renov., Laminato., kurzfr. o. nach VB., KM 395,- + NK. Tel. 0152-29259776

Si./Umgeb.: 2-Zi.-Wgen auf Anfr.

SIENER Immo., Tel. 07731/12171

2 Zi.-Whg.-Sing. -Zentrum

Schwarzwaldstr. 4, 61qm, neue Fenster, Bades., Küche, gr. Blk., neu saniert, rhg., Lift, Speicher, TG-Stpl., KM € 525,- frei ab 1.2.10. Tel. 07732/981790

Schöne, ruh. 2 Zi.-Whg.

R'zell, 50m², gr. Terrasse + EBK zu vermieten. Person wird bevorzugt, die std.-weise Betreuung (keine Pflege) geg. Bezahlung übernehmen würde. Zuschriften unter 112447 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht

Engen, 2 Zi., 1. OG, Blk., TG., ab 1.3.10. Tel. 0152-28845038

Singen-Stadtmitte

2,5-Zi.-Whg., 78 m², kompl. neu saniert, Aufzug, Bad, sep. WC, gr. Wohnkü., Keller, Balk., ab 01.02. zu vermieten, KM 440,- €, NK, 160,- €, Kaut. Hausverwaltung Drumm Tel. 0 77 31 - 1 28 44

Nachmieter gesucht

für 2,5 Zi.-Whg. in Singen. WM € 400,-. T. 0173-9882896 vormittags

2 Zi.-Whg. Engen/OT

59m², in rest. Bauernhaus, EBK, Holzböden, Erstbezug, KM 390,- + NK + KT. Tel. 07733/2692

2 Zi.-Whg. Singen

64qm, 3. OG, Steisslingerstr. 85, KM € 380,- + NK + KT., ab sof. Tel. 07731/28300

2 Zi.-Whg. R'sgn.-Worb.

Wohnkü., Blk., ab 1.3. zu verm., Tel. 07731/827298

Schöne 2 Zi.-Whg.

in Engen ab 1.2. zu verm., 56 m², EBK, TG-Stellpl., KM 295,- €. Tel. 07733/3480

2 Zi.-DG.-Whg. Mühlh.

ca. 50 m², EBK, Bad/Vanne, Blk., Keller, nahe Seehas, KM 315,- + NK + KT, ab 1.5., T.0173-3045312

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Singen

zu verm., Tel. 07731/43660

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE AN. 07731 625 35
Rufen Sie an. 07731 625 35

Schöne 3-Zi.-DG-Whg.

mit kl. Loggia u. Carport in ruh. Lage in Mühlh.-Engen ab sofort zu verm., KM 390,- € + 120,- € NK + 20,- € Carport. Tel. 0172-7149254 oder 07731/46011

Singen + Rielas. + RZ: 3-Zi.-Whg.

€ 350,- + NK, frei SIENER Immo., Tel. 07731/12171

3 Zi.-DG-Whg.

in Si.-Süd, ohne Blk., ca. 60qm, Bad/Kü., ab sof. KM € 285,- + NK € 85,- + 33 KM KT. T. 07731/27358

Typisch Genossenschaften

1-Zimmer-Wohnungen

Singen-Süd, 1-Zi.-DG-Whg., ca. 33,70 qm, KM € 175,00 zzgl. NK € 85,00

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee eG
www.bauen-am-bodensee.de
Tel. 07732 9268-24

2-Zimmer-Wohnungen

Stockach, Pestalozziweg, modernisierte 2-Zi.-Whg., ca. 55 qm Wfl., 2. OG, attraktiver Grundriss, neues Badezimmer mit Wanne und Dusche, Wärmeverorgung durch klimaschonende Holzheizung, KM € 306,00 zzgl. NK € 110,00, Bezug nach Vereinbarung (72.006)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Hilzingen, Seniorenresidenz, barrierefreie Wohnung, Aufzug, ca. 58,27 qm, KM € 445,00 + NK 160,00

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee eG
www.bauen-am-bodensee.de
Tel. 07732 9268-24

Radolfzell, ca. 51,98 qm, KM € 283,00 zzgl. NK € 112,00

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee eG
www.bauen-am-bodensee.de
Tel. 07732 9268-24

3-Zimmer-Wohnungen

Singen, Konstanterstraße, 3. OG, ca. 63 qm, Lage im Grünen, gute Verkehrs-anbindung, Balkon, Kaltmiete € 361,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung

Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

Singen, Untere Haselstraße, EG, ca. 78 qm, ruhige Wohnlage, Nähe zur Aach, Balkon, Kaltmiete € 456,00 zzgl. NK, Bezug nach Vereinbarung

Baugenossenschaft Oberzellerhau eG
www.bgo-singen.de
Tel. 07731 87740

Konstanz, günstige 3-Zi.-Wohnung,

ca. 61 qm Wfl., 2. OG, sonniger Balkon, KM € 295,00 zzgl. NK € 125,00, Bezug ab April 2010 (27.006)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Singen-City, ideale Stadtwohnung für Jung und Alt! Nur wenige Minuten in die Fußgängerzone, Arzthaus in unmittelbarer Nähe, diese 3 Zi. bieten Ihnen nicht nur ca. 94 qm Raum zur Entfaltung, auch die Raumaufteilung, der Blick in den neu angelegten Innenhof und die Ausstattung werden Sie in Ihren Ban ziehen. Überzeugen Sie sich selbst und lassen Sie sich verzaubern. KM € 605,00 zzgl. NK € 205,00 (186.05)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Singen-Süd, günstig, modernisiert, einfach schön!! ca. 65 qm, Bad mit Wanne, Balkon, Stellplatz, umfassend modernisiert im Jahr 2004, KM € 340,00 zzgl. NK € 135,00, Frei ab April 2010 (45.16)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

3,5 Zi., Singen-Süd, 98 m², EG, Lift, Bad, WC extra, Terr., Keller, KM598,- € + NK + TG + KT, frei, zu vermieten o. zu verkaufen, Tel. 0174-1306882

3 Zi.-Whg. Aach

EG. 65qm, KM 375,- + NK + KT. Tel. 07774/921414 ab 14h.

3 Zi.- Singen-Nord

80qm, 3. OG, Blk., EBK, KM € 490,- + NK + KT, frei ab sofort, Tel. 07533/998214

Horn-Höri 3 Zi.- DG-

Whg., (möbl.) sofort frei, kurz od. langfr. zu vermieten. KM 380,-€.Tel. 07735/938633

3 Zi.-Whg. Singen

Innenstadt, 109qm, 3. OG, Parkett, Balkon, KM € 625,- + NK € 110,- + KT., frei zu verm. Tel. 07731/46284

3 Zi.-Whg., Singen-Süd,

kompl. einger., Blk., 85 qm, als über-gangsWhg für Monteure oder WG, Warmm. € 800,-, + 2 MM KT., Tel. 0152-53140990

Große 3,5 Zi.-Whg.

Si.-City, Ost, 120 m², EBK, Keller, Stellplatz, KM 595,- €, ab 1.4.2010, Tel. 0170-1009073

3,5 Zi., Singen-Süd,

98 m², EG, Lift, Bad, WC extra, Terr., Keller, KM598,- € + NK + TG + KT, frei, zu vermieten o. zu verkaufen, Tel. 0174-1306882

3 Zi.-Whg. Aach

EG. 65qm, KM 375,- + NK + KT. Tel. 07774/921414 ab 14h.

3 Zi.- Singen-Nord

80qm, 3. OG, Blk., EBK, KM € 490,- + NK + KT, frei ab sofort, Tel. 07533/998214

Horn-Höri 3 Zi.- DG-

Whg., (möbl.) sofort frei, kurz od. langfr. zu vermieten. KM 380,-€.Tel. 07735/938633

3 Zi.-Whg. Singen

Innenstadt, 109qm, 3. OG, Parkett, Balkon, KM € 625,- + NK € 110,- + KT., frei zu verm. Tel. 07731/46284

3 Zi.-Whg., Singen-Süd,

kompl. einger., Blk., 85 qm, als über-gangsWhg für Monteure oder WG, Warmm. € 800,-, + 2 MM KT., Tel. 0152-53140990

Große 3,5 Zi.-Whg.

Si.-City, Ost, 120 m², EBK, Keller, Stellplatz, KM 595,- €, ab 1.4.2010, Tel. 0170-1009073

3,5 Zi., Singen-Süd,

98 m², EG, Lift, Bad, WC extra, Terr., Keller, KM598,- € + NK + TG + KT, frei, zu vermieten o. zu verkaufen, Tel. 0174-1306882

3 Zi.-Whg. Aach

EG. 65qm, KM 375,- + NK + KT. Tel. 07774/921414 ab 14h.

3 Zi.- Singen-Nord

80qm, 3. OG, Blk., EBK, KM € 490,- + NK + KT, frei ab sofort, Tel. 07533/998214

Horn-Höri 3 Zi.- DG-

Whg., (möbl.) sofort frei, kurz od. langfr. zu vermieten. KM 380,-€.Tel. 07735/938633

3 Zi.-Whg. Singen

Innenstadt, 109qm, 3. OG, Parkett, Balkon, KM € 625,- + NK € 110,- + KT., frei zu verm. Tel. 07731/46284

3 Zi.-Whg., Singen-Süd,

kompl. einger., Blk., 85 qm, als über-gangsWhg für Monteure oder WG, Warmm. € 800,-, + 2 MM KT., Tel. 0152-53140990

Große 3,5 Zi.-Whg.

Si.-City, Ost, 120 m², EBK, Keller, Stellplatz, KM 595,- €, ab 1.4.2010, Tel. 0170-1009073

DIE WOHNUNGSBAU GENOSSENSCHAFTEN



3-Zimmer-Wohnungen

Singen-Süd, umfassend modernisiert, schon gelegene 3-Zi.-Whg., ca. 80,00 qm, Bus-anbindung in die City in unmittelbarer Nähe, das Haus wurde vor kurzem umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neuen Kunststoff-Fenstern, neu geflieste Bäder, klimaschonende Holzheizung, etc., KM € 450,00 zzgl. NK € 145,00 (253.014)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Singen-Süd - modernisiert muss nicht teuer sein!!

Grosszügige 3-Zimmer-Whg., ca. 84,04 qm, großer Westbalkon, umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neuen Kunststoff-Fenstern, neu geflieste Bäder, klimaschonende Holzheizung, etc., KM € 450,00 zzgl. NK € 145,00 (253.014)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Singen-Süd - modernisiert muss nicht teuer sein!!

Grosszügige 3-Zimmer-Whg., ca. 84,04 qm, großer Westbalkon, umfassend modernisiert mit thermischer Hülle, erneuerte Fassade mit modernem Anstrich, neuen Kunststoff-Fenstern, neu geflieste Bäder, klimaschonende Holzheizung, etc., KM € 450,00 zzgl. NK € 145,00 (253.014)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Singen, sicher nicht für „Jedermann“, ist die außergewöhnliche Turmwohnung aber für alle die keine Wohnung von der „Stange“ suchen, bieten wir eine zentral gelegene 3-Zi.-Whg., ca. 81,81 qm, mit herrlicher Aussicht aus dem 3. OG, Aufzug vorhanden, hochwertig ausgestattet, KM € 540,00 zzgl. NK € 175,00, (186.054)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-15

Rielasingen, Gutenbergstraße 17,

3-Zi.-Whg., ca. 75,00 qm Wfl., 2. OG, 8-fachmüllens, geräumiges Wohnzimmer, attraktiver Grundriss, neues Badezimmer, Wärmeverorgung durch klimaschonende Wärmepumpenheizung, KM € 395,00 zzgl. NK € 145,00, Bezug nach Vereinbarung (62.004)

Baugenossenschaft HEGAU eG
www.hegau.com
Tel. 07731 9324-16

Stockach, Am Bildstock, Erstbezug nach Modernisierung,

ca. 63 qm Wfl., 3. OG, Wohn-/Esszimmer, attraktiver Grundriss, neues Badezimmer mit Wanne und Dusche, Wärmeverorgung durch klimaschonende Holzheizung, KM € 34

Häuser

EFH bei Engen

rhg. Lage, Wfl. ca. 150qm, ab 1.3. zu verm., Tel. 07739/1272 oder 07731/187936

Büroräume Si.-City

gt. Lage, ca. 90 m², zu vermieten, Tel. 0170-6163214

Sonstige Objekte

Bistro in Singen

ca. 56 m², zentrale Lage Bahnhofstr., ohne Ablöse ab Februar prov. frei zu verpachten, Tel. Mo. – Do. 9 – 15 Uhr: 07731/61071

Gewerbehalle Hiltzingen

120 m², Büro, Lager, WC, Heizung, zu verm., Tel. 07731/64633

Gaststätte in Radolfzell

Walchnerstr., ohne Ablöse ab Februar prov.-frei zu verpachten, Tel. Mo. – Do. 9 – 15 Uhr: 07731/61071

Praxisräume

auch als Büro o. Therapieräume geeignet, ab 05./06.2010 in Gottmad. zu verm., T. 07731/73013

Immobilienangebote

Häuser

Suche Haus in Si.-Nord
oder Rielasingen bis € 160.000.-
Kein Makler, Tel. 0172-6006219

Singen-R'zell:

Wohnhaus priv. ges. bis € 350.000.-
Tel. 07731 / 8 22 93 98

Nette Fam. sucht Haus

in ruhige Lage, im Raum Singen, Rzell, Böhringen, Tel. 07731/13205

Grundstücke

Baugrundstück

Gottmadingen, schöne Lage, 529qm, sofort bebaubar von privat zu verk., Tel. 07731/46284

Garagen/Stellplätze

Garagen zu verkaufen

in der Mädebergstr. und Ob den Reben in Singen, T. 07731/67110

Suche Garage

in Gottmadingen, Roseneggstraße, Tel. 07731/918351

Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice

PC streikt!? Hilfe ☎ 0179 - 7668492

Landmaschinen

Traktor Fahr

Typ D12, Motor Güdner, Bj. 1953, 12 PS, 815 cm, Pr. VB. Tel. 07731/789968

Kramer Traktor KL 300

Pr. VB. Tel. 0175-2123879

Elektrogeräte

Gefrierschrank 'Bosch'

211 l, H 146 cm, 100 €, Si. 48742
Ceran Ebherd, Umluft
weiß neuw. € 200,-, EB Kühl u. Gefrierschr. je 100,-, Tel. 0152-53140990

Fahrräder

Fahrradständer für

Anhängerkupplg., 50,- € Tel. 07731/591421

zu verschenken

2 Metallbetten

1 Computerisch aus Metall. Beides gut erh., Tel. 07731/976828

2 jg. Wellensittiche

lieb, 1x weiß, 1x grün-gelb, mit Käfig, in liebev. Hände. Tel. 07732/8237774

Side-Board 2,40

L 2,40xT 0,40xH 0,80 Eiche hell furniert, Tel. 07731/73468

Alte EBK zu verschenken.

Poggenpohl, Eiche dunkel ohne Geräte, U-Form, Eckkarusselle, Ausziehtisch. Tel. 07731/43284

Küche

Wohnzimmer u. Schlafzimmersmöbel, Steisslingerstrasse 66 in Singen am Donnerstag, den 21.1.2010 von 13-15 Uhr.

Gläser und Hausrat

Sa., 23.01., 10-14 Uhr, Langenrain 12, Singen.

Hifi / Video

Fernseher (TechnoSat)

6 J., billig abzug., T. 07771/62141

Kaufgesuche

Suche neuw. EB-Kühl-

schr. Tel. 07733/505386

Suche Motorkettensäge

gerne auch alt u. defekt. Tel. 07733/505386

EBK gesucht.

1-zellig, Tel. 0152-22155629

Dringend gesucht

RA zur Wiederaufnahme eines skandalösen, alten Betreuungsfalles v. Jahr 2000 sowie ein zugelassener, unparteiischer Gutachter. Zuschriften unter 112458 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Su. Baustahlmatten,

u. Runderisen für Betonplatte, 24er Bretterschaltung, Tel. 01741843346

Verkäufe

Waschmasch., Trockner
je 75,-, Tel. 0172-4677087

Barockperlenkette

wunderschön, Schätzwert: 2100,- € für VB 1350,- zu verkaufen, Tel. 0170-6411144

Fasnetkostüme mit

Masken, s.schöne Stücke preiswert zu verk. Tel. 07735-2030

Silage Rundballen ca.

40-50Stck. zu verk. Tel. 0162-7357166

Kühlschr. ohne Froster-

teil, 1/2 J. alt, € 50.- Gefrierbox 50ltr. € 50.-, Reiseklappbett 90x190 € 40.- Tel. 07731/42929 ab 17h.

Bauholz u. Bretter

neu, Abbruchholz, Brennholz, Schrauben u. Eisenteile billig abzug., tägl. v. 9-12 Uhr Kessinger, Im Tal 18, Gottmadingen, T. 07731/71226

Sauna s. Selbstabbau

2,50x1,50 m, VB. 0176-45030667

Briefmarken Safe dual

Vordruckblätter BRD 1949-59 u. 1980-97, s. günstig T. 07738/5216

Trockner u. Waschma.

reparaturbed., je € 25.-, Tel. 07731/747059

Stockacher Fasnet:

2 Zeitungsdrucke aus „Gartenlaube“, Jhrg. 1904 in Bilderhalten, VB € 140.- Tel. 07771-877677

ANTIK HOLZ' EMBOKITZ
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968
Ablagearbeiten - Möbelaustörungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspezialien, große Auswahl
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Weishaupt Öl-Brenner

VB € 250.- voll funktionsfähig. Tel. 0178-2417509

Wegen Umzug z. verk.

4 Küchenhängeschränke v. Leichtkuchen, Eiche rust. Kleiderschrank 3-trg. H 2,41, Eiche. Küchengasherd 3. Kochen u. Heizen billig abzug. Tel. 015202833106

Hifi Komponenten

Micro Stereolaut. mit CD, Deckenventilator m. Beleuchtung, Bad-Hängeschrank, Knieschoner f. Inliner, Dampfbesen, Sat-Receiver, Öl-Radiator, Boxensyst. 5.1, Nachttische, Kleiderschrank, Si. 985321

Zu verkaufen:

Hochzeitskleid, Gr. 38/40, 300,- VB; div. Abendkleider, Gr. 40/42, Pr. VB; schwarzer H.-Mantel, Gr. 98, 50,- VB; Inliner, Gr. 38, 20,-; ausziehb. Schlafesessel, 50,- VB. Tel. 0179-3266269

Küche zu verkaufen

ital. Stil, m. Esszi. u. Wohnzi. dazu 2 Lampen, Gardinen, 07774/6194

Couchgarnitur, weiß

2 J., Stubenwagen, Ki.-Hochstuhl zu verk., Tel. 0171-2010044 oder 07731/29986

Solarium zu verkaufen

Marke Kettler, Modell: Siena m. Dekk-/Gesichtsbrenner, 10 J. alt - jedoch nur 90 Betriebsstunden, 490,- €/Selbstabholer. Tel. 07733/8789 ab 17 Uhr.

Schneeräumschild

hydr. schwenkbar, Typ: Iseki, 1,60 m breit, Pr. VB. Tel. 0172-9157886

Musik

Schimmelklavier

gt. Klang u. Zustand, € 1.150,-, Tel. 07720-992137

Bassist gesucht

von Akustik-Rock-Band. Infos unter www.nlb-band.de, 07731/909262

Verk. gebr. Hellas Piano

guter Zustand, f. 650.000 € Tel. 07732/54124

Möbel

Polstergruppe

1 Sessel, 2-u. 3-Sitzer-Sofa, VB 200 € T. 07734/936445 ab 19 h

Rd., schwarzer Tisch

ausgez. oval, 4 Stühlen, 70 €, Tel. 0160-97444999

Ledersofa, 2-Sitzer

+ Sessel, dunkel, VB 250 €, Tel. 0162-2339858

Schlafcouch 1.50 m br.

neu., zu verk., Tel. 07731/52612

Fast geschenkt

u. sehr gepflegt! Esstisch, Kirschbaum, 1,15 m, mit 6 Stühlen, 150,- €; Sideboard, Eiche rustikal, H/B/T 0,90x1,80x0,50 m, 100,- €. Tel. 07731/44178 ab 19 Uhr.

Jugendzimmer Erle

neu., Bett mit Bettk. + Sofaaufklage 100x200, 1 Schrank m. Schubl. 66x74, 1 Schr. m. 2 Tü. 66x100, 1 Kleiderschr., 100x200, 1 Beistelltisch, 60x60, Schreibtischpl. 1 Stuhl passend dazu, kpl. 300€; 2 Buchenbetten mit Messingstreifen 90x200, o. Aufl., je 70€, m. Aufl. je 120€, Bettsofa mit pass. TV-Sessel + 2 Stühlen, alles neuw., zus. 130€, Sekretär/Kirsch 100€ Tel. 07732/7870

Couch, neuw.,

schokofarben, günstig zu verkaufen, Tel. 0771-9287811

Eckcouch, echt Leder

3,50x2,70 m, dkl.-braun, VB 450 €, Tel. 0176-23894423

Ledercoach u. Sessel

3 Sitzer u. Sessel, cremefarb., s. gt. erh., € 200.- Couchtisch, Füße weng. gefarb. m. Milchglaspl., facetten-schliff, 110x70 € 50.- Tel. 0160-96017625

Buffetschrank

+ passende Kommode, VB 200,- €, T. 0172-5910801

Neuw. EBK, VB 4000 €

kpl.: Arbeitspl., Kühl- u. Gefrierschrank, Herd-Set Edelstahl, Spülmaschine, Dunstabzug, T. 07731/64658

Wohnwand Buche

Nachbildung, 310x215x0,48, 3 J., Pr. VB. Tel. 0173-8011231

Jugendzi. kpl. 1 J. alt

s. gt. Zust. wg. Auswandern günstig zu verk. Tel. 0176-78490383

Schlafzimmer

Front dkl.-grün, Schrank 5-trg., Bett 180x200, 2 Nachtschränke u. 2 Side-Boards, kpl. € 250.- Tel. 07731/64608 AB

Privileg Küche

inkl. aller E-Geräte, Herd leicht def., 550 € VB, T. 07731/48182

Kiefern Möbel:

Wohnzi.-Schr., wohnbel. stellb., 120,-; Kommode 25.-, Vitrin.-Tisch 25.-, Einzelbett, Buche, 30.-, Sa., 23.01., 10-14 Uhr, Langenrain 12, Singen, Tel. 07731/794480

Antiker Essti. + 4 Stühle

günstig zu verk., Tel. 07731/67294

Bett ohne Rost

+ 2 Kommoden (Buche hell), 100,- €, Tel. 0151-50004378

Frz. Bett 140x200

m. Bettkasten, neuw., 450,- €; Küchen-Untersch., weiß, 100 cm, E-Platten, Becken u. Kühlschrank, 100,-. Tel. 07733/1250

Couchgarnitur 3-2-1

dkl.-rot/terracotta, gt. Zust., 150,-. Tel. 0172-1013528

Stellenangebote

zuverl. Reinigungskraft

ges., Tel. 07771/920100

Chorleiter/in gesucht

ab sofort für Canti-Nova Böhringen immer dienstags 20.00 Uhr. Infos unter www.cantinova.de oder Tel. 07531/841826 oder 07738-1619

Putzhilfe

f. Privathaush. 1 mal wöchentl. auf € 400.-Basis ges., 0162-4390158

Suche Haushaltshilfe

auch für die Betreuung unserer Kinder (9+12 J.). Mo., Die. u. Donnerst. v. 12.14h in R'zell-Weinburg. Bitte nicht jünger als 18 Jahre. Tel. 07732-8233907

Reinemache-u. Bügel-

frau f. Singlehaushalt nach R'zell gesucht. Tel. 07732/970837

Maurermeister von

Privat (für Dachaufstockung) gesucht. Tel. 07735/1831

Maler/Handwerker

auf € 400.- Basis für Renov.-Arb. gesucht, T. 07731/90980

Haushaltshilfe/

Reinigungskraft auf € 400.-Basisgesucht, T. 0170-90000158

Stellengesuche

Zuv. Fr. su. Putzstelle

Bügeln, Si./21912 o. 01759573584

Junge Frau sucht

Putzstelle i.R. Singen, Gottmad., Radolfzell, Tel. 07731/943589

Erfahrener Handwerker

sucht Nebenjob (Gips/Maler), Tel. 0162-3260260

Zuv. Bodenleger

übernimmt Parket, Laminat, Kork und Teppicharbeiten, zum günstigen Preis, Tel. 0151-19612282

Mann sucht Arbeit

i. Bereich Handwerk, Industrie, Renovierung, Umzüge, Bin zuverl., Tel. 0160-8432431

Wer su. Haushaltshilfe

gerne Vollzeit. Bin Mutter 3er Kinder und sehr zuverlässig. Näheres unter 07731/144570

Suche Putzstelle jegl.

Art in R'zell, über Ihren Anruf würde ich mich freuen. Tel. 0152-24761295

Putzstelle a. 400 € Basis

i. R. Stockach/Ors.-Nenz./Eigeltingen gesucht, Tel. 07774/923677

Frau sucht Arbeit

in Privathaushalt, Teilzeit oder auf 400.- €-Basis, Tel. 0162-9807268

Frau sucht Arbeit

in Vollzeit, ab sofort, als Küchenhilfe o. Sonstiges, T. 0152-26083916

Erfahr. Altenpflegerin

sucht private Pflegetelle. Anrufe zw. 9-15 Uhr, T. 0151-53112095

Unterricht

Erfolgreiche Nachhilfe

Raum Singen (01515)1525390

Bessere Noten in der Schule: Einzelnachhilfe - zu Hause - im gesamten Landkreis Konstanz
www.apacus-nachhilfe.de
Erfahrene Nachhilfeelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.
Note 1,8
INFRATEST August 2007
Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/69 27 55

Mathe/Engl./Dt./Latein

auch WG/TE/EG, Realabschl. 10, priv. Nachhilfe, Tel. 07775/938383

Schwimmunterricht

ab 4 J. (Kleinstgruppen). Kostenl. Info unter Tel. 0151-22936693

Schülerin der Kl. 13

(SG) sucht Nachhilfe in Mathe zur Abitur-Vorbereitung, 07731/41529

Kindernachhilfe
im Studienkreis
Einfach clever starten!
Förderung und Lernbegleitung für Grundschulkindern
Singen, 07731/61346
Stockach, 07771/875187
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Schülerin 13. Kl. TG.

sucht Mathe-Nachhilfe (Analysis), Tel. 07731/52127

Tiermarkt

Dt. Schäferhundwelpen

zu verk., Tel. 07578-1278 od. Tel. 0174-4052149

Suche Reitbeteiligung.

für 5-j. Friesenwallach i.R. Hiltzingen/Gottmad., T. 07731/836444

Wunderschöne Katze

(British-Kurzhaar/British-Fold), 7 Mon., umsth. zu verk., mit sämtl. Zubeh., Tel. 07734/931811

Husky-Malamute, weibl.

Der Freiland-Frauenschuh

Große Orchideenschau bei Späth

Villingen-Schwenningen (swb). Der Frauenschuh ist die Orchidee des Jahres. Farbenvielfalt auf rund 4000 Quadratmeter ist zu sehen bei der Orchideenausstellung bis 6. Februar, im Gartencenter Späth, Neuer Markt, in Villingen-Schwenningen. Thema ist »Orchideenpflege«. am 23. Januar, ab 11 Uhr, sowie am 30. Ja-

nuar, ab 14 Uhr. Am Freitag, 29. Januar, von 16 bis 18 Uhr, bietet die Volkshochschule Villingen-Schwenningen eine Führung. Anmeldungen: vhs@villingen-schwenningen.de. Hei-mische Orchideen stehen im Dia-Vortrag mit Hans-Joachim Blech am Samstag, 30. Januar, 9.30 bis 12.30 Uhr, im Mittelpunkt.

Anmeldung: info@garten-spaeth.de oder 07721/9502-13. Zwei Vorträge stehen am Samstag, 6. Februar, im Programm. Michael Weinert berichtet über seine Freilandorchideen. Weitere Infos und Anmeldung unter info@garten-spaeth.de oder 07721/9502-13.

Brustkrebs erkennen, heilen und vorbeugen

Singen (swb). In Deutschland erkranken jährlich etwa 46.000 Frauen an Brustkrebs. Das Mammakarzinom ist damit die häufigste Krebserkrankung der Frau. Am Mittwoch, 20. Januar, informiert Dr. Wolfram Lucke, Chefarzt der Frauenklinik am Hegau-Bodensee-

Klinikum Singen und Leiter des Brustkrebszentrums, in einem Vortrag über die Entstehungsursachen von Brustkrebs und die Untersuchung- und aktuellen Behandlungsmöglichkeiten. Der Vortrag beginnt um 19.30 Uhr und findet in den Räumen der vhs Singen statt.

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Ki.-Wagen Quinny -
Freestyle, umbaubar, kpl., rot, 1 Reisebett Hauk, neu, Pr.VB. Tel. 0170-9715230

Baby-Stubenwagen,
m. Zubeh., neuw., billig zu verk., Tel. 07771/4997

Legotechnic Nr. 8295
orig. Verpackt, NP 95.-€ VB 70€ Tel. 0177-2714113

Mia-Marie verk. ihr
Kinderzimmer, neuw., helles Holz, Preis VB, Tel. 07771/921593 od. 01625922795

Kaufladen Massivholz
m. Zub. 65.- €, neuw. Bett 70-140, Kiefer, m. abnehm. Gittern, 35.- €, Tel. 01522-1004073

Laufstall, weiß, Geuther
TFK Buggy, Pr. VB, 07731/790227

Verschiedenes

Zimmer-Flohmarkt
Tel. 07733/7542

Die 4 Teenies

die mich vor Heilig Abend von der Straße aufgehoben und liebevoll nach Hause begleitet haben und für Hilfe gesorgt haben, möchte ich meinen herzlichen Dank sagen.

Gruppenraum gesucht
für Jugendgruppe in Singen, Tel. 0162-7090730

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hülle aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balass, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen**, Tel. 07774/93260.

Suche dringend von
priv. € 10.000.-. Sicherheiten vorhanden. Nur ernstgemeinte Angebote. 0151-51332106 Reale Zinsen

Ackerland u. Grünland
auf der Gemarkung Friedlingen zu kaufen gesucht. Zuschriften unter 112462 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ki.-Autositz 60.- €
Waschmaschine. Studio 150 €, Staubsauger 50 €, alles in gutem Zust., Tel. 07731/976146

Für den Sport

Crosstrainer, € 50.-,
Tel. 07744/922963

Restvertrag v. Fitness

Wer möchte günstig für 5 Mon. mein Restvertrag im Move Gesundheitszentrum Gottmad. übernehmen? T. 0157-71725586

Antiquitäten

Standuhr 30er J.
Eiche dkl., oval geschnitten. Glas, H 1,85, B 39, T 21, VB 450 €, Tel. 0175-2239417

Haushaltsauflösung

Kpl. Haushaltsauflö.
EBK, WZ kpl., Oberdorfstr. 1B in Singen am Mittw. den 20.01.10

Do., 21.1., 13-17 Uhr
Bruderhofstr. 66, Si., bei Meissner.

Haush.-Auflösung
Quadrat. Granit-Tisch m. 6 Stühlen, schw.-weiß, 2 alte Schränke, mehr. alte Holzstühle, rd. Holzisch, antike Couch m. ovalem Ti. u.v.m., alle Möbel gut erh., T. 07731/28858

Zum Verlieben

Suche Asia o. Thai-Frau
zum verlieben, für feste Beziehung oder wer kann mir helfen, Kontakt aufzunehmen. Zuschriften unter 112452 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singlefrau
56, 172, attraktiv, schlank, blond, humorvoll, sucht einen liebevollen, zuverlässigen Mann mit Humor für eine harmonische Beziehung.
Info: 0041 79 269 66 95
www.schweizer-singles.ch

Sie sucht Ihn
Ich, 47 J., geschieden, attraktiv möchte gerne auf diesem Weg einen lieben humorv. u. treuen Lebenspartner finden. Bist Du zwischen 45 u. 50 u. möchtest auch eine feste Beziehung aufbauen, dann freue ich mich auf Deinen Anruf. Tel. 0157-84590745

Sie sucht Ihn 30-35 J.
naturverbunden, treu, attraktiv zum Aufbau einer liebevollen Beziehung. Bitte melde Dich. Tel. 0152-28950538 abends.

Nette Sie, 49 J.,

160 cm, möchte netten Herrn, vorzeigbar, für gemeins. Unternehmungen (evtl. mehr) kennenlernen. Bild-Zuschriften unter 112460 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Welche Sie +/- 40 Jahre
möchte das neue Jahr mit mir neu beginnen. Möchte mein Glück hier versuchen. Es erwartet Dich ein Mann mit Herz und Verstand. Zuschriften unter 112461 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, männl., 34 J.

suche nette Sie, zw. 30-40 J., für harmon. u. seriöse Beziehung. Zuschriften unter 112463 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schmusekater 32j., su.
sehr mollige Sie, von 20J - 45J., zum Kuscheln und mehr, Tel. 015202486349

Einfach so

Sie, 1.60, 49 J.
sucht Freizeitpartner/in für gemeinsame Unternehmungen (Kino, tanzen, Reisen, Kultur etc.) Bild-Zuschriften unter 112459 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, weibl., 65 J.,

wohn. in Rielasingen, sucht Frau zum Spazierengehen u. Einkehren. Tel. 0157-84484464

Welche treue Frau

möchte Mann, 57 J., Raucher, m. Haus für eine liebev., dauerhafte Beziehung kennenlernen. Ausländerin, Kind/er, m. m. g. kein Hindernis. Mit Tel. -Angabe unter Zuschriften unter 112464 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wir, um die 50,

wollen einen Single-Stammtisch ins Leben rufen und suchen dafür nette Leute. Gespannt, neugierig? Wir auch! Immer Di., ab 26.1.10, 19 Uhr in Si., Gasthaus Kreuz (Gems)

Dienstleistungen

Gärtnermeister

bietet fachgerechten Baumschnitt.
Tel. 01 79 - 1 39 36 46

Biete Hausmeisterservice
Reinigung für privat/gewerblich
☎ 0 77 31 - 797 215

AUTOMARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Barankauf aller Fahrzeuge
Marke egal, ab Bj. 98, bitte alles anbieten. ☎ 01 74 / 5 99 66 00

Das passende Auto gibt's bei uns.
brecht
Opel ½ Jahreswagen • Opel Jahreswagen
Neuwagen-Vermittlung
www.auto-brecht.de • 07731/8237-16/-17
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Audi
Audi A6 Variant
Bj. 20.11.99, 200Tkm, schwarz-met., 8-f. ber., So.-Felg., 17" S-Line, sehr gepf., keine Kratzer/Beulen, etc. Ausst., scheckh.-gepf., € 6.200.-
Tel. 0177-7867863

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
- egal, auch sonntags!
Tel. 01 75 / 89 58 589

80 Avant Quattro
5 Zyl., 133 PS, Euro 2, AHK, SSD, tiefer, LM, 232Tkm, TÜV 10/10, 2.750.-. Tel. 0171-4610467

BMW

316i Kompakt 1.9i
Bj. 99, TÜV neu, 140Tkm, VB 3800.-
€ Tel. 0173-6611094

Hyundai

Hyundai Trajet 7-Sitzer
EZ 05.01, 112Tkm, 100 kw, TÜV/AU 9/11, grün, Alu, AB, ZV, R/CD, VB 3750 €, Tel. 0160-94524446

Ford

Ford Fiesta, 70 PS
EZ 05/04, 74Tkm, TÜV/AU neu, Pr. VB. Tel. 07733/996306

Ford-Fiesta Bj. 96
5-trl., EU2, TÜV/ASU 09/11, VB € 1490.-, Tel. 07731/909185

Ford Fiesta 1.1 Bj. 95
130Tkm, VB 850.-€, gt. Zust., Tel. 0160-4854651

Fiesta, Bj. 90, 2. Hd.,
gt. Zust., 1 Jahr TÜV, VB 450.- €, T. 0174-2764062

Mercedes

MB-E420, Bj 97, Voll
183 Tkm, TÜV 08/10, VB 4250.-, Si. 319667 od. 0176-68107098

Opel

Corsa A, TÜV/AU 06/10,
m. div. Mängel, zu verk., VB € 350.-, Tel. 017689089024

Peugeot

Peugeot 205
Bj. 12/91, 161Tkm, TÜV/ASU 2011, 4-trl., neue Wi.-Reifen, 12-fach-ber., 550 €, T. 0176-61721876

Renault

Ren. Laguna Bj. 99
70Tkm, TÜV 9/2010, 5000.-€, 07732-8238080

Renault Modus, Cite 1.2
TÜV/ASU neu, Wi.-So.-Reifen, ABS, Klima, Stahl/Alufelg., 35 Tkm, Erstzul. 25.02.05, VB € 6500.-, Tel. 07771/875172

Seat

Winterauto: Ibiza, Bj. 93
3-trl., 160Tkm, TÜV/AU 07/10, Glas-SD, € 400.- Tel. 07774/922420 od. ab 19h 921470

Subaru

Subaru Forester Bj. 03
83Tkm, AHK, VB 8900.-€. Tel. 07771/877266 u. 08381-8072862 o. 0176-51066141

VW

Golf 6 TDI, Silber, 5türig
18000 km, 150 PS, Klimaanlage, elektr. Schiebed., Radio ZV, EZ 04/04, € 18900.-, Tel. 07771/4977

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1998, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 32 / 146 83
oder 0761/551193

VW Bus T5
EZ 4/06, 84Tkm, Klima, AHK usw., VB 13.800 €, T. 0172-7469036

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Golf 2, BJ 92, 1,3i,
TÜV + AU 04/10, € 650.-, VB, Tel. 01622374996

Geländewagen

KIA Sorento EX2.5 CDRI
Diesel, schwarz, EZ 11/05, 205Tkm, ABS, ZV, Klima, 4x4, Russpartikelfilter, grüne UWP 4, neues Automatikgetriebe, Neubeureifung, TÜV 10/10, Topzustand, VB € 9.400.- Tel. 07731/24007

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Kaufe alle Wohnmobile

Tel. 0172/6639443

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal. 0171/496 2896
Kombi / Van gesucht,
ab Bauj. 99, max. 110 PS 2,2l, bis € 5000.-, Tel. 07771/7929

Altautos werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71/8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabriken und Größen.
Telefon 07733/6786

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

TESTEN SIE DIE NEUEN RENAULT MODELLE UND LASSEN SIE SICH VON DER GÜNSTIGEN RENAULT RELAXFINANZIERUNG BEGEISTERN.



HERZKLÖPFEN TAGE
ERÖFFNEN SIE IHREN PULS! | BEI EINER PROBEFAHRT!

Damit große und kleine Herzen noch höher schlagen, gibt's rund ums Probefahren ein vielfältiges Rahmenprogramm. Freuen Sie sich auf:

RELAX DIE NEUE FLATRATE für sorgeloses Autofahren.
Ihr individuelles Angebot errechnen wir Ihnen gerne:

- Aktionskonditionen für unsere Neuwagen incl. Finanzierungsangeboten
- Aktionskonditionen für unsere Vorführwagen incl. Finanzierungsangeboten
- Sparen von Anfang an.

Gebrauchte Diesel zum Benzinepreis incl. Aktionsfinanzierung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei fassachtlicher Dekoration und Bewirtung

Autobars
BLENDER
Robert Gernig Str. 6
Radolfzell
Tel. 07733/982773

Autobars
SCHAU
Rüdiger Diesel Str. 11
Rielasingen
Tel. 07731/22872

Gebrauchtwagen (1000 km) kombiniert: 8,4 - 9,7; CDD Kombination kombiniert: 105 - 130 g/km (Werte nach EU-Normenverfahren).
Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

CAFE HEGAUBlick

Ihr gemütliches Restaurant für Betriebs- und Familienfeiern.
Hegaublick 6 · 78234 Engen/Hegau · Tel. +49 77 33 / 87 55
Donnerstag Ruhetag

»FRISCH UND GESUND AUF DEN TISCH«

WIR EMPFEHLEN:

GEGRILLTES LACHSFILET AUF FEINEM OFENGEMÜSE
UND ROSMARINKARTOFFELN

Termine:

für feines Brunchen bei uns am 24. Januar 2010,
14. Februar 2010 und 21. Februar 2010

Mehr Info unter www.hegaublick.de Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

NEUERÖFFNUNG auch in Singen

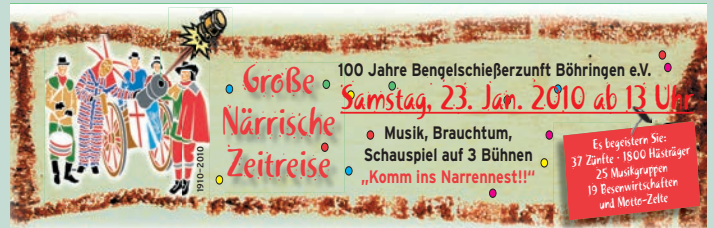
sitarā
Curry House

Authentische
nordindische Küche
Sinnlicher Genuss
Einzigartiges Ambiente

Bei Abgabe
dieses Coupons erhalten
Sie einen Prosecco oder
ein alkoholfreies Getränk
kostenlos.

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch in der
Koloniestraße 1
in Singen (gegenüber
Waldeckschule)

Tel. 0 77 31/88 49 30



Wir laden ein zum
Schinkenessen
am Freitag, 22. Januar 2010,
ab 18.00 Uhr
im Schlupfwinkel Stockach.
Tischreservierung erbeten.
Tel. 0 77 71 - 38 95

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

MOTORRADWELT BODENSEE

3 Tage Motorrad pur... News... Sport... Fun... Action!

Internationale Motorradmesse
29.-31. Januar 2010
Messe Friedrichshafen

www.motorradwelt-bodensee.de

DO 21.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (NEU): 16.15, 18.30 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Friendship! 18.20, 20.45 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr. Zweiohrküken: 20.40 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: The Original USA Gospel Singers & Band, Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadtheater, 20.00 Uhr: Gessler Zwillinge, Musik-Kabarett-Show. Mit Lotti Stäubli und Barbara Hutzenlaub, 12-köpfige The Triple B Big Band.

THEATER

KONSTANZ

Sozialzentrum von Wessenberg/Spiegelhalle-Foyer, 20.00 Uhr: Atropa, Tom Lanoye. **Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr:** Die Geschichte vom Soldaten, Igor Strawinsky/Charles Ferdinand Ramuz.

RADOLFZELL

Milchwerk, 14.30 Uhr: Schwarzwälder Marionettentheater, mit zwei Spielterminen. Zweiter Termin ist um 16.30 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, Fassbühne, 20.00 Uhr: Trüffelschweine, Jugendclub momoll theater. Wiederaufnahme.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, Ein Doppelpspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Regie: Nilufar Münzing. Karten: 07731/64646 + 62663.

Stadthalle, 20.00 Uhr: Männer sind auch Menschen, Komödie von Curth Flatow mit Horst Janson.

VORTRÄGE

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: Das böse Mädchen Gisela, Markus Stegmann. **Stadthalle, 20.00 Uhr:** Woran litten unsere Ahnen?, Krankheitsbefunde an prähistorischen Skeletten. Joachim Wahl.

FR 22.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Vorstadtkro-

kodile 2 (NEU): 16.15, 18.30 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 20.45, 23.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45, 22.45 Uhr. Friendship! 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr. Zweiohrküken: 20.40 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 23.15 Uhr. Gamer: 23.15 Uhr. **Gems:** Whisky mit Wodka: 20.00 Uhr.

KLEINKUNST

RADOLFZELL

Milchwerk, kleiner Saal, 20.00 Uhr: Kabarett Winter, mit Hennes Bender. Egal gibt's nicht.

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: Nacht Schatten Gewächse, Stefanie Kerker. Chansonkabarett im Studio.

THEATER

KONSTANZ

Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 19.30 Uhr: Eurydike, Sarah Ruhl. **Stadtheater, 20.00 Uhr:** Die Heilige Johanna der Schlachthöfe, Bertolt Brecht.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, ein Doppelpspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Regie: Nilufar Münzing. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

ENGEN

Museum & Galerie, 20.00 Uhr: Vernissage Forum Regional, mit Marion Moritz. Ein Blick ins Rind.

SINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: Neujahrsempfang, mit dem Deep River Quartet. OB Oliver Ehret lädt ein!

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: Mother Africa - Circus der Sinne-Tour 2010, Halsbrecherische Kunststücke, treibende Rhythmen und lebensfrohes Lachen - ein einzigartiges Spektakel. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

SA 23.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (NEU): 14.00, 16.15 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 14.00, 16.15, 19.45, 22.45 Uhr. Friendship! 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 14.00, 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr. Zweiohrküken: 20.40 Uhr. Küß den Frosch: 14.00 Uhr. Das Kabinett des Dr. Parnassus: 23.15 Uhr.

Gamer: 23.15 Uhr. Wo die wilden Kerle wohnen: 14.00 Uhr. **Gems:** Maria, ihm schmeckt's nicht!: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: Amadeus Mozart: Symphonien und Klavierkonzert - Südwestdeutsche Philharmonie mit Dirigent Günter Pichler und Pianist Lukas Vondracek.

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: Pippo Pollina & Piccola Orchestra Altamarea, Pippo Pollina, italienischer Liedermacher aus Sizilien und das klassische Streichquartett. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

THEATER

KONSTANZ

Sozialzentrum von Wessenberg/Spiegelhalle-Foyer, 19.30 Uhr: Das Leben ist (kein) Spaziergang..., eine Annäherung an Georg Elser. Lars Vogel.

Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 20.30 Uhr: Das ist Esther, Christiane Richers.

Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 15.00 Uhr: Frau Meier, die Amsel, Wolf Erlbruch.

Stadtheater, 20.00 Uhr: Harold und Maude, Colin Higgins.

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, Fassbühne, 20.00 Uhr: Trüffelschweine, Jugendclub momoll theater. Wiederaufnahme.

SINGEN

Die Färbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, ein Doppelpspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Regie: Nilufar Münzing. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

KONSTANZ

Treff: Seestraße bei der alten Rheinbrücke, 14.00 Uhr: Wasservögel der Konstanzer Bucht, Führung mit Dr. D. Heuschen.

SINGEN

Gems, 22.00 Uhr: Oldie Disco, Party!

SO 24.01. KINO

SINGEN

Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (NEU): 14.00, 16.15 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 20.45 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen (Digital 3D/Preview): 11.15 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Friendship! 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.15 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 11.50, 14.00, 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr. Zweiohrküken: 17.30 Uhr. Küß den Frosch: 14.00 Uhr.

BALLETTSCHULE

Die Färbe

LEITUNG MILLY VAN LIT
Diplom-Tanzpädagogin und Choreographin

**Ab Februar 2010
neue Anfängergruppen für:**

VORSTUFE

Rhythmisch-tänzerische Früherziehung
für Kinder ab 4 Jahre
Donnerstag, 15.30 - 16.20 Uhr

KLASSISCHES BALLETT

für **Kinder** ab 7 Jahre
Donnerstag, 16.30 - 17.30 Uhr

KLASSISCHES BALLETT

für **Jugendliche** ab 12 Jahre
Montag, 17.00 - 18.00 Uhr

JAZZ-DANCE

HIPHOP, SOUL, SALSA, FUNKY-JAZZ, MODERN JAZZ
für Jugendliche und Erwachsene
Donnerstag, 17.45 - 18.45 Uhr

STEP-TANZ

für Jugendliche und Erwachsene
Montag, 18.15 - 19.15 Uhr

GRATIS-PROBESTUNDE FÜR ALLE SPARTEN!

Vorkenntnisse sind für die Anfängergruppen nicht erforderlich. Fortgeschrittene können in bestehende Gruppen jederzeit aufgenommen werden.

Information und Anmeldung: (07731) 646 46 + 626 63
Schlachthausstraße 24 · D-78224 Singen · www.diefarbe.de

Landgasthaus Bohl
Am Wochenende durchgehend warme Küche.
Sonntag: Ochsenbraten mit Spätzle und Gemüse **12,90 €** vom Fass
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Ruppaner
Speiserestaurant · Saal · Kegelhalle
Gartenstrasse 13 · Radolfzell · Tel. 07732 - 5 32 21
Sa., 23.1., um 20 Uhr nichtnarrischer Tanzabend mit dem Flamingo-Duo
Wildleckerien:
was der Jäger bringt und die Küche hergibt
Fasnet, 10.2., Knöchle-Esse mit Schwänze,
Schnäuzle und Bauch 10.30 - 19.00 Uhr
Schmotzige Dunnschdig:
Soure Leberle, Kuttel, Narre-Esse
Fasnet-Sunntig ischd uff, vum Moorge bis z' obed
Brauchen fleißige Hände und schnelle Füße zum Bedienen!
Sonntag Ruhetag www.restaurant-ruppaner.de

Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln
Infoabend + Kursbeginn:
27.01.2010, 19:30 Uhr
Donaueschingen, Wasserstr. 19
Fahrschule Weißenberger
27.01.2010, 19:30 Uhr
Ludwigshafen, Segelschule
Sernatingen Strasse 16a
27.01.2010, 19:30 Uhr
Tuttlingen, Fahrschule Gruler
Untere Hauptstrasse 13
(5 Abende am jeweiligen Wo.-Tag)
Sprechfunk SRC/UBI
22.-24.01.2010, Ludwigshafen
Sportbootführerschein See
26.-28.02.2010, Ludwigshafen
Segelschule Ludwigshafen
Sernatingen Strasse 16a
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07733 - 938344
info@segelschule-ludwigshafen.de
www.segelschule-ludwigshafen.de

Hallenflohmarkt
Singen, Sa. 23. 1. 10, Taekwondo-Halle, Industriest. 6, gegenüber Thüga u. ALDI, 9 - 16 h, Aufbau 8 h, Irm 6,- € (Bitte melden Sie sich an)
Riedheim, Sa. 30. 1. 10, Burghalle, Burgstr. 6b, 8 - 16 h, Aufbau ab 7 h, Irm 8,- € (Bitte melden Sie sich an)
Roccis Märkte - 0 77 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

TESTEN SIE DIE NEUEN RENAULT MODELLE UND LASSEN SIE SICH VON DER GÜNSTIGEN RENAULT RELAXFINANZIERUNG BEGEISTERN.
HERZKLOPFEN TAGE
ERHÖHEN SIE IHREN PULS! SEI EINER PROBEFÄHRT!
Damit große und kleine Herzen noch höher schlagen, gibt's rund ums Probefahren ein vielfältiges Rahmenprogramm. Freuen Sie sich auf:
RELAX DIE NEUE FLATRATE für sorgenfrei Autofahren.
Ihr individuelles Angebot errechnen wir Ihnen gerne
• Aktionskonditionen für unsere Neuwagen incl. Finanzierungsangeboten
• Aktionskonditionen für unsere Vorführwagen incl. Finanzierungsangeboten
• Sparen von Anfang an.
Gebrauchte Diesel zum Benzinpreis incl. Aktionsfinanzierung
Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei fachmännischer Dekoration und Bewirtung
Autobaus BLENDER Robert Gerwig Str. 6 Radolfzell Tel. 07732/982773
Autobaus SCHEU Radolfzell Str. 11 Radolfzell Tel. 07731/22872

New Moon - Biss zur Morgenstunde: 12.00 Uhr. Lila, Lila: 20.15 Uhr.
Gemsino: Whisky mit Wodka: 20.00 Uhr.

KLEINKUNST

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr: Spielwiese - Ein Eldorado für Beklopte, Holger Edmaier. Popkabarett im Studio.

THEATER

KONSTANZ
Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 15.00 Uhr: Frau Meier, die Amsel, Wolf Erlbruch.
Stadttheater, 18.00 Uhr: Die Heilige Johanna der Schlachthöfe, Bertolt Brecht.
SINGEN
Stadttheater, 20.00 Uhr: Goya, Schauspiel von Vera Oelschlagel nach Lion Feuchtwanger.
TUTTILINGEN
Stadttheater, großer Saal, 19.00 Uhr: Die Nacht der Musicals, Ein Bühnenfeuerwerk aus schwungvoller Tanzakrobatik. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

VORTRÄGE

SINGEN
Stadttheater, 10.30 Uhr: Gemischte Gefühle, Verse und Prosa von Erich Kästner mit Christian Quadflieg und dem Diabelli-Trio.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Milchwerk, 16.00 Uhr: Hürtiguten - Multi-visionsshow von Terra Nova.

MO 25.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (NEU): 16.15, 18.30 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Friendship: 18.20, 20.45 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.40 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr

THEATER

ENGEN
Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: Es klopft bei Wanja, Puppenspiel mit dem Waldorf-Kindergarten ab 3 Jahren.
SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 20.00 Uhr: Der zerbrochene

Krug, Lustspiel von Heinrich von Kleist. Theater Kanton Zürich. Talk im Theater.
SINGEN
Stadttheater, 14.30 Uhr: Das tapfere Schneiderlein, Kinderstück nach den Brüdern Grimm.

DI 26.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (NEU): 16.15, 18.30 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Friendship: 18.20, 20.45 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.40 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr. Zweiohrküken: 20.40 Uhr.
Gemsino: Kapitalismus - Eine Liebesgeschichte (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

VOLKSMUSIK

RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: The original USA Gospel Singers, auf Europa-Tournee.

THEATER

KONSTANZ
Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 11.00 Uhr: Frau Meier, die Amsel, Wolf Erlbruch.
SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 20.00 Uhr: Der zerbrochene Krug, Lustspiel von Heinrich von Kleist. Theater Kanton Zürich. Talk im Theater.

SONSTIGES

ENGEN
Sparkasse, 19.00 Uhr: Energieeinsparpotenziale, für kleine und mittlere Unternehmen - Vortrag des regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau.

MI 27.01. KINO

SINGEN
Cineplex: Wenn Liebe so einfach wäre (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. Vorstadtkrokodile 2 (NEU): 16.15, 18.30 Uhr. Surrogates - Mein zweites Ich (NEU): 16.15, 20.45 Uhr. Sherlock Holmes (Echte Kerle Preview): 20.00 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45 Uhr. Friendship: 18.20, 20.45 Uhr. Haben Sie das von den Morgans gehört?: 17.30, 20.40 Uhr. Alvin und die Chipmunks 2: 16.10 Uhr. Old Dogs - Daddy oder Deal: 18.30 Uhr.

Gemsino: Kapitalismus - Eine Liebesgeschichte (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ
Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 11.00 Uhr: Frau Meier, die Amsel, Wolf Erlbruch.
Stadttheater, 15.00 Uhr: Die Heilige Johanna der Schlachthöfe, Bertolt Brecht.
SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Regie: Nilufar Münzing. Karten: 07731/64646 + 62663

DO 28.01. THEATER

KONSTANZ
Figuren-u. Puppentheater, Werkstatt Inselgasse, 19.30 Uhr: Eurydike, Sarah Ruhl.
SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: Fischfutter, ein Doppelspiel. Groteske Kriminalkomödie von Wilfried Happel. Regie: Nilufar Münzing. Karten: 07731/64646 + 62663.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN
Städtisches Museum + Galerie Engen, Keramik-Ausstellung, bis 24. Jan, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
KONSTANZ
Galerie Grashay, Jan Peter Thorbecke, bis 23. Jan, neue Bilder. Öffnungszeiten: Mi. + Do.: 15.00 - 18.30 Uhr u.n.V.
Kunstverein, Jahresausstellung der Mitglieder bis 7. Mrz. Info: www.kunstverein-konstanz.de.
Rosengartenmuseum, Konstanzer Köpfe bis 21. Feb. Charakterköpfe aus vier Jahrhunderten in Portrait, Scherenschnitt, Grafik und Fotografie. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Städtische Wessenberg-Galerie, Leidenschaft & Leid bis 7. März, Kasia von Szarduka (1886-1942). Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
SCHAFFHAUSEN - CH
Museum zu Allerheiligen, Konferenz der Tiere, bis 16. Mai, Alles, was da kriecht, flucht und schwimmt. Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
SINGEN
Arbeiterwohlfahrt, Heinrich-Weber-Platz 2, Der Kreis schließt sich, bis 30. Apr. Acrylbilder von Marc Straub. Öffnungszeiten: Mo+Fr: 9-12 Uhr, Di-Do: 9-17 Uhr.
TUTTILINGEN
Galerie der Stadt Tuttlingen, Blick ins Innere, bis 14. Feb. Eberhard Freudenreich. Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.

Neueröffnung!

Zum Goldenen Löwen Restaurant

Nach kompletter Renovierung neu in der Singener Nordstadt. Ihre neue gute Adresse für feine Speisen in gemütlichem Ambiente.

Internationale Küche gepaart mit regionaler Bodenständigkeit - Regionale Spitzenweine zu angenehmen Preisen.

Täglich wechselndes Mittagsmenü!

Sonntag bis Freitag 11:30 bis 14:00 Uhr
17:00 bis 24:00 Uhr
Samstag 17:00 bis 24:00 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich das Löwen-Team!

Zum Goldenen Löwen

Widerholdstr. 37
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/91 75 89

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE		Die KLEINE TIERSCHAU	
Chinesischer Nationalcircus	07.02.10	Stadttheater Konstanz	12.03.10
Konstantin Wecker	24.02.10	Adios Klosterhölzer	
Swing Legends	22.04.10	Friedrichshafen, Messehalle	19.03.10
Jürgen von der Lippe	05.05.10	Die Nacht der Musicals	
		Radolfzell, Milchwerk	30.03.10
		Der große russische Staatszirkus	
		Konstanz, »Klein Venedig«	14.04.10
		Sissi Perlinger	
		GEMS	14.04.10
		Dr. E. v. Hirschhausen	15.04.10
		»Lebesbeweise«	16.04.10
		Mundstühl	
		Singen, Kulturzentrum Gems	18.04.10
		High Five	
		GEMS	23.04.10
		Mad Arland	
		»Die große Dampfershow«	25.04.10
		Radolfzell, Milchwerk	
		Southside Festival	
		Neuhausen ob Eck	18.06.10
		ROCK AM SEE	
		Konstanz, Bodenseestadion	28.08.10
		AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF	
		Veranstaltungen auf Anfrage:	
		0 77 31 / 88 00 21/22	

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN	RADOLFZELL	STOCKACH
Hedwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86	Unterhaus 5 Tel.: 07732/9909-0 Fax: 9909-99	Salmannsweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 Fax: 9331-33



Als wandelnde Blinkanlage trat Uli Schwarz in Langenstein auf die Narrenbühne. swb-Bild: li



Otto Sander, der bekannte Schauspieler wird am 14. März in die Singener Stadthalle kommen. swb-Bild: PR



Als neuer Langensteiner Narr strahlt OB Oliver Ehret bei der Überreichung durch Dr. Franz Götz. swb-Bild: li



Hoffnungszeichen-Mitarbeiter Marcel Kötter ist seit Donnerstag im Erdbebengebiet von Haiti. swb-Bild: pr



Gerstensack-Zunftmeister Dr. Bauer führte die Poppele-Rechenfehler auf ihrem Plakat und Flyer vor. -of-

Wandelnde Blinkanlage

Langenstein (li). Der Aleanfanzabend zu Schloß Langenstein hatte immer schon viel mit der Polizei zu tun, erinnerte sich Hans-Peter Jehle bei der Kappenverleihung an Polizeidirektor Uli Schwarz. Drei Vorgänger hatte Schwarz, einer trug den Aleanfz-Orden: der unvergessene Hans Stather, der sein Lebenswerk als Hobby-Archäologe krönte. Bis dahin muss Schwarz aber noch einiges anstellen. Mehr als eine wandelnde Blinkanlage sein... Ob dem gewieften Polizist schon etwas eingefallen ist?

Otto Sander kommt

Singen (frö). Der bekannte Schauspieler Otto Sander kommt nach Singen in die Stadthalle. Er wird zum Abschluss der Erzählzeit am 14. März um 10.30 Uhr eine Lesung geben. Sander widmet seine Lesung dem österreichischen Schriftsteller Thomas Bernhard. Gelesen wird aus dem Werk: »Meine Preise.« Am 8. März lesen anlässlich der Eröffnung der Erzählzeit Adolf Muschg und Martin Walser um 19.30 Uhr in der Stadthalle. Das Motto lautet: »Liebe Nachbarn«.

Ein Narrenhut zum Sammeln

Langenstein (li). Die Langensteiner Kappe erhielt OB Oliver Ehret überreicht. Sie solle ihn in diesen deftigen Tagen schützen, meinte Dr. Franz Götz bei der Laudatio. Man könne sie aber auch umdrehen und mit ihr Geld sammeln gehen. Da spielte Dr. Götz auf das Krankenhaus an: Die Gemeinderäte müssten da aber mit auf die Sammeltour gehen, wenn es Erfolg haben sollte. Ehret versprach, niemals mehr auf den Aleanfz-Abend seinen Neujahrsempfang in Singen zu legen.

Hoffnungszeichen für Haiti

Singen (of). Erst kürzlich hatte das Wochenblatt über Marcel Kötter in Indonesien berichtet, nun ist der Konstanzer für die Singener Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen« wieder im Einsatz - um den Opfern der schrecklichen Katastrophe von Haiti zu helfen. Hoffnungszeichen startet mit 10.000 Euro Soforthilfe. Mehr unter www.hoffnungszeichen.de

Närrische Rechenkünste

Gottmadingen/ Gailingen (of). Narren haben andere Talente als Mathe: Gottmadingens Zunftmeister Dr. Peter Baur führte beim Gerstensack-Bieranstich die Poppele-Rechenfehler vor, die die Gerstensacke einmal mit (richtig) 1874 und einmal mit 1879 als Gründungsjahr auf Plakat und Flyer nennen. Die Retourkutsche bekam Dr. Baur bei der Zunftmeistertagung.

Rainhard Fendrich kommt Benefizkonzert im September

Singen (frö). Rainhard Fendrich kommt. Der österreichische Liedermacher, Schauspieler und Moderator wird am Montag, 20. September zu einem Benefizkonzert in die Stadthalle kommen. Der Coup, den Wiener nach Singen zu verpflichten gelang Prof. Dieter Rühland. Er hat den Österreicher auf Mallorca kennen gelernt, die beiden haben schon miteinander musiziert. Auf Anfrage von Rühland hatte Fendrich zugesagt, allerdings unter der Bedingung, dass er für einen karitativen Zweck auf seine Gage verzichten wolle. Schnell hat man sich entschieden, den Erlös der Veranstaltung dem Krankenhausförderverein zuzuführen. Fendrich ist mit Liedern wie »Es lebe der Sport« und seiner Moderation von »Herzblatt« berühmt geworden. Oliver Ehret freute sich beim Presetermin und outete sich als Fendrich-Fan. »Das kann eine prima Sache werden«, sagte Ehret. Prof. Rühland fühlt sich dem Österreicher sehr verbunden. »Fendrich ist ein Star ohne jedwede Allüren«, sagte Rühland. Er hat schon Sponsorengelder gesammelt, bisher haben Sparkasse, BMW Auer, Ran-

degger Ottilienquelle, PVS Singen und ELMA Gelder gegeben. Mit den Eintrittsgeldern könne man auf einen Betrag um die 30.000 Euro kommen. Diese Summe geht dann komplett an den Krankenhausförderverein. Konkret wird das Geld für ein neues Endoskopiegerät ausgegeben werden. »Wir haben auch auf Mallorca schon solche Benefizkonzerte durchgeführt«, erklärt Dieter Rühland. So hat man schon Gelder für Kinderspielplätze gesammelt oder Unterstützung für bestimmte Krankheitsbilder organisiert. Dr. Jürgen Becker vom Krankenhausförderverein freut sich schon auf das Konzert. »Wir rechnen mit an die 1.000 Besucher« freut sich Becker. Walter Möll sieht die Chance, Fendrich als Referenz für weitere Projekte dieser Art zu nutzen. »Wir werden hier ein hochkarätiges Konzert bekommen«, so Möll. Der Abend wird unter dem Motto stehen: »Lieder zum Anfassen«. Fendrich wird begleitet von dem Pianisten Dieter Kolbeck. Karten gibt es ab sofort in der Stadthalle oder im Bürgerbüro in der Marktpassage.

Notenbefreiung schiebt nur auf

Singen (swb). Schüler mit Problemen im Lesen und Schreiben können sich in Baden-Württemberg von der Bewertung der Rechtschreibung befreien lassen. Das verschafft ihnen kurzfristig Entlastung. Doch die Probleme bleiben und gefährden die Zukunft der Betroffenen, meint Dr. Pfizenmaier von LOS. »Bleibt die LRS unbehandelt, weil es dafür keine schlechten Noten mehr gibt, verschlechtern sich meist auch die Leistungen in anderen Fächern«, erläutert Dr. Siegfried Pfizenmaier, Institutsleiter des LOS.

Acrei spendet für Haiti

Singen (swb). Der italienische Verein Acrei, der am vergangenen Samstag in der Scheffelhalle seine Neujahrseier veranstaltete, hat an dem Abend eine großzügige Spende für die Erdbeben-Opfer in Haiti gesammelt. 680 Euro kamen zusammen, der Betrag wird auf 700 Euro aufgerundet. OB Oliver Ehret wird den Scheck an eine Hilfsorganisation weiterleiten.

Urwald voller Orchideen

Hilzingen (swb). Das Hilzinger Gärtner Team um Axel Mauch hat die Orchideen-Leidenschaft gepackt. Bis zum 30. Januar steht die Schau im Hilzinger Gartencenter. Die Spezialisten: Horst Schneider berät am Samstag 23. Januar von 10 bis 16 Uhr. Lutz Röllke, Schloss Holte-Stukenbrock (NRW), ist Orchideenzüchter und Orchideenfachmann mit eigener Orchideengärtnerei. Lutz Röllke hält Vorträge und berät am Freitag 29. und Samstag 30. Januar zu folgenden Zeiten: Freitag 15 und 17 Uhr, Samstag 11 Uhr, 13 Uhr, 15 und 17 Uhr.

Närrisches Tollhaus auch in Berlin

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Es ist ja bald Fasnet, doch die Zweibeiner fabrizieren auch außerhalb der närrischen Tage Narrenspiele, über die ich mich nur wundern kann. Da musste vor einigen Wochen die Polizei in Biberach zum Einsatz in einen Friseursalon, weil sich Friseur und Kundin über die Qualität der Strähnen nicht einig wurden. Unter Aufsicht der Polizei, das muss man sich mal vorstellen, wurden die Strähnen nachgebessert. Die Kundin hat dafür 24 Euro bezahlt. Das war schon ein echtes Narrenstück. Darf man da eigentlich fragen, wer für die Kosten des Polizeieinsatzes aufkommt? Sollte man die beiden Streithennen dafür nicht auch zur Kasse bitten?

Im Rathaus der WOCHENBLATT-Hauptstadt und im Hegau-Klinikum ist jetzt Schmalhans Küchenmeister, schließlich ist die Finanzlage von Stadt und Krankenhaus mehr als klamm. Trotzdem wird beim Neujahrsempfang der Stadt geklotzt und nicht gespart. Das Deep River Quartet wird für beste Unterhaltung sorgen, das ist sicher. Lädt der Oberbürgermeister unter dem Motto »Brot und Spiele« oder »Tanz auf dem Vulkan« zum Neujahrsempfang? Ist das am Ende ein Narrenstück? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten sind das aber alles Kleinigkeiten im Vergleich zu dem Tollhaus in Berlin. Die Bundesregierung präsentiert seit Wochen einen Narrenspiegel der besonde-

ren Art. Die Hauptakteure wechseln sich ständig ab und der erstaunte Zweibeiner kriegt laufend neue Narreteile aufgetischt. Kurz vor Weihnachten feilschten die Koalitionäre - angeheizt von der FDP - um die Steuergeschenke. Nur wenige Tage später verkündete Finanzminister Wolfgang Schäuble, dass die Bundesregierung im Jahr 2010 ein Sparpaket von 10 Milliarden EURO schnüren wolle. Das leuchtete ja noch ein, denn schließlich mussten wegen der Bankenkrise riesige Schulden gemacht werden. Weshalb die Bundesregierung mit dem Sparen allerdings erst nach der Landtagswahl in Nordrhein-Westfalen beginnen will, bleibt unerklärlich. Nach meiner Nase allerdings nicht, hier stinkt es und zwar gewaltig oder irre ich mich da? Anfang dieses Jahres ließ die FDP-Fraktionsvorsitzende dann die Katze aus dem Sack. Habe ich das richtig verstanden, wollen Birgit

Homburger und ihre Getreuen die geplanten Steuergeschenke mit Kürzungen bei der Bundesagentur für Arbeit und im Familienministerium finanzieren. Wird das Geld da von der linken in die rechte Tasche geschoben? Oder täusche ich mich?

Kann man dazu auch Rosstäuscherei sagen? Wird im Berliner Narrenhaus ein Trauerspiel aufgeführt und dazu noch ein unredliches? Entschuldigen Sie bitte, doch ich habe zugegebenermaßen keinen Verstand und muss deshalb einfach fragen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



Prof. Dieter Rühland (li) und Rainhard Fendrich kennen sich vom gemeinsamen Musizieren. swb-Bild: pr

SO ERREICHT MAN DEN **BUNTEN HUND**:

PER FAX: (07731) 8800-8333; E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN